Università
Ca'Foscari
Venezia

Corso di Laurea
Magistrale

in Lingue, economie e
istituzioni dell'Asia e
dell'Africa Mediterranea

Tesi di Laurea

Il fucile d'assalto

con repertorio terminografico
italiano – cinese

Relatore
Ch. Prof. Franco Gatti

Correlatrice
Ch.ma Prof.ssa Magda Abbiati

Laureando
Federico Ielapi
Matricola 840797

Anno Accademico
2019/2020

前言

这篇论文的目的是讨论关于一种现代非常有影响力、并用于参加战争的枪械——突击步枪。虽然有很多不同特点的突击步枪，但是一般来说突击步枪是一种可以使用自动方式、半自动方式的枪械。自动方式在于扣枪机时就连发射击——手工装步枪弹匣、发射、退壳并把新枪弹放在弹匣里的动作都是自动的，也可以连发射击直到弹药射完。半自动步枪跟自动步枪的形态一样，不过半自动方式是让步枪单发射击的结构，不能连发射击。

本论文分为两个部分，第一部分有四个章节。

第一章来介绍突击步枪，并分析它结构上的。世界领先的突击步枪的是第二世界大战时德国希特勒纳粹制造的，叫 Stürmgewehr 44，又称 StG 44。因为这支步枪首次提供连发射击与单发射击这两个方式，所以专家把 StG 44 认作是所有突击步枪的原型。其次，这一章还分析了苏联和美国制作的步枪。第二世界大战以后，这两个国家的政治、军事理想让它们成为冷战时代的主要国家，所以本论文专门分析了特别著名的卡拉什尼科夫和科尔特的突击步枪。此外，本章还讨论了关于中国制造或采用的最重要的突击步枪，如 56 式冲锋枪、81 式自动步枪、QBZ95 式自动步枪。这些突击步枪都是中国兵器工业集团有限公司生产的。中国兵器工业集团有限公司，简称中国兵器 NORINCO GROUP，是中国陆军装备研制生产的主体。

第二章集中讨论了意大利最重要的突击步枪，特别是近几年的突击步枪，即伯莱塔 ARX160 突击步枪和它的变种。这些突击步枪都是伯莱塔有限公司研制和生产的。意大利的皮埃特罗·伯莱塔有限公司是世界上最古老的枪械生产工业组织之一，文献资料显示，在 1526 年，Gardone 的马斯特洛·巴尔特罗梅奥·伯莱塔收到了威尼斯兵工厂的 296 个达克特币（古代欧洲各国流通的钱币）作为 185 套火绳枪枪管的订金。这段历史说明，早在16世纪初期伯莱塔家族就已经开始生产武器了[1]。

第三章内含一份表格，这份表格的目标是总结本论文讨论的突击步枪的出口情况，包括样式名称、生产国家和用户国家。

第四章是关于意大利和中国的政治、立法情况，尤其是买枪械、枪械所有制、持枪证、进口、出口的立法情况。一方面，2017 年 5 月 17 日欧洲议会和欧洲理事会发出了一个指令，关于枪械获得和拥有的控制的前面指令，2018 年 9 月 14 日开始生效。另一方面，现在中国之所以是世界上很少有联枪械罪行的国家之一，是因为中

[1] http://firearmsworld.net/italy/beretta/beretta.htm.

华人民共和国建国以来政府严格地控制枪械。二十世纪九十年代，为了加强枪支管理，维护社会治安秩序，保障公共安全，中国政府规定了《中华人民共和国枪支管理法》，这套法律于 1996 年 10 月 1 日施行。

这篇论文的第二部分包含一个意汉术语目录，这一目录遵循的是里雅斯特译员现代语言学校发展的 Standard Generalized Markup Language (SGML)系统，并且包括 81 个数据表，每个数据表由意大利语和汉语的生词、生词语法方面、生词定义、定义来源、生词背景、背景来源、有关的生词、意汉生词的等价性组成。为了让研究突击步枪的使用技巧、装置与部件的读者有一个详尽的字汇，意汉术语目录包括本论文第一部分讨论的主要意大利语和符合的汉语技术词汇。

Indice

前言 2

PREFAZIONE 7

PARTE PRIMA

1 IL FUCILE D'ASSALTO 9

1.1 IL FUCILE D'ASSALTO: LE ORIGINI 10

La serie Kalašnikov 12

Il Type 56 15

La serie M16 17

1.2 IL FUCILE D'ASSALTO OGGI ED I NUOVI PROGETTI 21

Il modello russo: la serie AK-100 21

Il modello americano M4 26

Il modello cinese 29

2 IL MODELLO ITALIANO 33

2.1 I FUCILI BERETTA AR 70 E BERETTA AR 70/90 34

2.2 IL FUCILE D'ASSALTO BERETTA ARX 160 37

Beretta ARX 160 A1 39

Beretta ARX 160 A2 39

Beretta ARX 160 A3 39

Beretta ARX 160 .22 LR 40

Beretta ARX 200 42

Beretta ARX 100 43

3. LE ESPORTAZIONI DEI PRINCIPALI FUCILI D'ASSALTO 44

4. POLITICA LEGISLATIVA SULLE ARMI 47

4.1 Legislazione sulle armi in Italia 48

4.2 Legislazione sulle armi in Cina 52

PARTE SECONDA

REPERTORIO TERMINOGRAFICO ITALIANO – CINESE 57

Tabella di rapida consultazione italiano – cinese 160

Tabella di rapida consultazione cinese – italiano **163**

Bibliografia **166**

Sitografia **169**

Fonti delle figure e tabelle **172**

PREFAZIONE

Il seguente lavoro si pone l'obiettivo di trattare di una delle armi da fuoco che più ha influenzato il modo di combattere nell'era moderna e contemporanea: il fucile d'assalto. Sebbene esista una grande varietà di modelli aventi differenti caratteristiche, si può affermare in linea generale che il fucile d'assalto è un'arma da fuoco sulla quale è possibile usufruire della funzione automatica, come anche di quella semiautomatica: si parla di funzione automatica in riferimento a quelle armi che consentono il tiro a raffica; dopo una prima fase di caricamento manuale, il processo attraverso cui si spara, si espelle e si sostituisce la cartuccia nella camera di sparo si attua automaticamente grazie a parte dell'energia liberata dalla deflagrazione: ciò avviene fino al momento in cui si tiene premuto il grilletto o i colpi non finiscono. Un'arma dotata di funzione semiautomatica è, da un punto di vista morfologico, uguale a quella automatica; la sostanziale differenza si trova nel sistema di scatto, il cui meccanismo permette all'arma semiautomatica di sparare un singolo colpo[2].

L'elaborato è diviso in due parti. La prima comprende quattro capitoli principali: nel primo capitolo viene introdotto quello che è il fucile d'assalto e ne vengono trattate le sue evoluzioni e modifiche strutturali, a partire dal primo modello, realizzato durante la Seconda Guerra Mondiale nella Germania hitleriana, fino ai modelli attuali utilizzati nei giorni nostri. Si darà particolare rilievo all'analisi dei modelli prodotti dall'ex Unione Sovietica e Stati Uniti, ossia i due paesi le cui idee politiche, ideologiche e (specie in questo caso) militari hanno dato vita al periodo caratterizzato dalla Guerra Fredda: si tratterà dunque dei famosissimi Kalašnikov ed M-16, e dei loro rispettivi progressi con qualche cenno storico. Saranno inoltre presenti degli approfondimenti circa i maggiori fucili d'assalto prodotti in Cina o adottati da essa, con cui si chiuderà il primo capitolo. Il secondo capitolo è incentrato sui più importanti fucili d'assalto italiani prodotti dalla storica Fabbrica d'Armi Pietro Beretta. L'attenzione si focalizza, soprattutto, sull'ultimo e più attuale modello di fucile d'assalto prodotto nel nostro Paese: il Beretta ARX160. Si studierà nel dettaglio l'arma dal punto di vista strutturale, morfologico e tecnico, analizzandone le diverse varianti. La terza sezione prevede una tabella che riassume le esportazioni dei fucili d'assalto trattati nell'elaborato: lo schema comprenderà il nome del modello, il paese produttore ed i paesi utilizzatori. Il quarto ed ultimo capitolo della prima parte concerne la situazione politica e legislativa relativa alle armi da fuoco in Italia ed in Cina: riguarderà nello specifico la

[2] DI MARINO, Stefano, *Il manuale delle armi da sparo*, Milano, Delos Digital Srl, 2015.

legislazione sul controllo delle armi da fuoco, l'acquisto, il possedimento, il porto d'armi, l'esportazione e l'importazione. La seconda parte dell'elaborato fornisce un repertorio terminografico con voci in italiano e le corrispondenti voci in cinese. La compilazione delle schede terminografiche segue lo schema della banca dati terminologica TERMit, secondo il formato Standard Generalized Markup Language (SGML), sviluppato dalla Scuola Superiore di Lingue Moderne per Interpreti e Traduttori (SSLMIT) di Trieste. Le voci che comporranno il repertorio terminografico riguarderanno quanto analizzato in precedenza nella prima parte, ovvero le tecniche di utilizzo del fucile d'assalto e le parti che lo compongono, al fine di permettere al lettore che desidera documentarsi su questo campo di disporre di un prontuario dotato di una corretta ed esaustiva terminologia tecnica.

PARTE PRIMA

1. IL FUCILE D'ASSALTO

1.1 IL FUCILE D'ASSALTO: LE ORIGINI

Il fucile d'assalto è un'arma da fuoco automatica le cui caratteristiche la pongono a metà strada tra il fucile e il mitra: può sparare a raffica come un mitra, ma ha anche la possibilità di sparare a colpo singolo come un fucile, con la stessa precisione. Le sue origini e produzioni risalgono alla Seconda Guerra Mondiale. Durante quegli anni i Paesi contendenti misero in campo quanto di meglio avevano negli studi, nei materiali e nella produzione: la posta in gioco era troppo alta. Nel campo degli armamenti i maggiori sviluppi e progressi si ebbero nel campo dei materiali "pesanti": artiglierie sempre più potenti, carri armati sempre più solidi, sottomarini e navi sempre più sofisticate, aerei sempre più maneggevoli e meglio armati. Le industrie chimiche ed elettroniche diedero il loro contributo con realizzazioni che si sarebbero rivelate utilissime anche dopo la fine del conflitto, come il radar, i primi tessuti sintetici, le materie termoplastiche e la benzina sintetica. Nel campo delle armi portatili in quasi tutto il Mondo si pensò, con accortezza, di utilizzare tutto quello che era già disponibile, concedendo spazio solo a miglioramenti delle tecniche costruttive. In seguito ai perfezionamenti dei precedenti fucili semiautomatici, nel 1942 fu realizzato dalla Germania nazista la cosiddetta *Maschinenpistole* ("pistola automatica") o *Maschinenkarabiner 42*, che sarebbe divenuto il primo vero fucile d'assalto della storia, denominato poi MP-43. Il concetto principale che guidò la progettazione dell'MP-43 fu quello di riunire in un'unica arma le caratteristiche del fucile e del moschetto automatico in modo da estendere la versatilità di impiego ed eliminare le più vistose limitazioni caratteristiche delle due classi di armi. L'MP-43 era, infatti, più corto e maneggevole del fucile (94 cm), consentiva una eccellente precisione nel tiro mirato a colpo singolo, impiegava una cartuccia abbastanza potente e permetteva il tiro a raffica[3]. La sua incontestabile modalità di fuoco sia nella modalità a raffica che a colpo singolo lo ha reso celebre come il prototipo di tutti i fucili mitragliatori d'assalto moderni[4].

Fu realizzato principalmente in lamiera stampata ma era robusto, maneggevole, semplice, preciso, a tiro selettivo, con caricatore di elevata capacità, trenta colpi e con necessità di pulizia e manutenzione ridotte ai minimi termini. L'arma, che inizialmente era considerata una pistola in quanto meno potente dei calibri ordinari da fucile, ma più potente dei calibri da pistola dell'epoca, incontrò dapprima l'opposizione di Hitler, scettico all'idea di dotare i suoi soldati di un'arma percepita come meno potente. Tuttavia, in seguito ai test

[3] *http://www.sapere.it/enciclopedia/fucile.html*.

[4] PIZZUTI, Marco, *Biografia non autorizzata della seconda guerra mondiale*, Roma, Mondadori, 2018.

sul campo di battaglia, l'MP-43 incontrò il favore prima delle truppe e poi dello stesso Hitler, che ne favorì la produzione. L'arma rimase in uso, praticamente invariata, fino al termine della Grande Guerra, con una produzione stimata di circa 500.000 esemplari. Dal punto di vista tecnico, MP-43, MP-44, e StG-44 erano differenti denominazioni per lo stesso tipo di arma. Secondo alcune fonti non confermate, sarebbe stato lo stesso Hitler a scegliere il nome *Stürmgewehr* per ovvi motivi di propaganda. Di certo, è con l'StG-44 che l'uso del termine fucile d'assalto si diffonde nel mondo[5]; difatti, il termine Stürmgewehr-44 significa *fucile d'assalto modello 44*.

Figura 1 – Stürmgewehr-44 smontato.

	Stürmgewehr-44
Lunghezza totale	940 mm
Lunghezza della canna	419 mm
Peso	4.62 kg
Calibro	7.92 x 33 mm Kurz
Velocità iniziale	686 m/s
Cadenza di tiro	500 colpi al minuto
Gittata effettiva	600 m

Tabella 1 – Misure dello Stürmgewehr 44

[5] *http://www.armymag.it/2017/06/24/le-armi-della-ii-guerra-mondiale-lstg-44/.*

La serie Kalašnikov

Dopo la Seconda Guerra Mondiale, i due principali blocchi di influenza in cui era stato suddiviso il mondo continuavano a guardarsi con sospetto: si aprì il periodo della Guerra Fredda. L'obiettivo dei vari Paesi, per quanto riguarda la produzione di armi, era quello di mettere mano a più pacifici ma più produttivi mezzi di lavoro. I Sovietici, in particolare, puntavano a riarmare ed a riorganizzare il loro Esercito, e più di tutti compresero l'enorme valore tattico, la genialità del disegno e della progettazione e soprattutto la semplicità delle attrezzature necessarie per la realizzazione dell'StG-44, ne eliminarono il difetto del surriscaldamento e misero sul piatto della bilancia un'arma individuale rivoluzionaria: il fucile d'assalto AK-47, conosciuto anche col nome di Kalašnikov.

L'inventore di quest'arma, Michail Tymofeevič Kalašnikov, partecipò attivamente alla Grande Guerra, rimanendo gravemente ferito nel 1941. Durante il periodo di convalescenza continuò i suoi studi e mise a punto diversi validi progetti che vennero giudicati degni di ulteriori sviluppi. Allo stesso tempo, i vertici dell'Armata Rossa richiedevano una pistola mitragliatrice facilmente riproducibile in grande quantità, bisognosa di pochissima manutenzione, facilmente utilizzabile da personale poco addestrato, capace di sostituire tutte le armi individuali della fanteria e che sparasse una munizione adeguata alle normali distanze di combattimento. Nel 1946, Kalašnikov presentò il primo prototipo di quest'arma letale, che sarebbe divenuta, nel 1949, il fucile d'assalto ufficiale delle forze armate sovietiche e che prese il nome di *Avtomat Kalašnikova 1947 goda*. Si tratta di un fucile d'assalto automatico a sottrazione di gas, in calibro 7,62 mm, capace di una celerità di tiro di 600 colpi al minuto con una velocità iniziale di 710 metri al secondo, capace di funzione sia automatica che semiautomatica. Tra le caratteristiche principali di quest'arma si conta la sua affidabilità: è infatti capace di funzionare anche nelle condizioni climatiche più avverse come forti piogge, tempeste di polvere, anche dopo essere stata in acqua o essere piena di sporco, di fango o di sabbia; è inoltre resistente a temperature comprese dai -40°C ai +60°C. La sua potenza è tale che i suoi colpi riuscivano a penetrare i muri di mattoni, tuttavia vanno riconosciuti anche i difetti, come la pesantezza (circa 3,5 kg senza caricatore) e alcune difficoltà di precisione[6] [7] [8] [9].

[6] *http://www.sapere.it/enciclopedia/AK+47.html*.
[7] *https://it.rbth.com/scienza-e-tech/80572-non-solo-kalashnikov*.
[8] *https://it.rbth.com/storia/80062-da-sapere-kalashnikov*.
[9] *https://www.britannica.com/technology/AK-47*.

Figura 2 – AK-47 con descrizione delle sue componenti.

	AK-47
Lunghezza totale	870 mm
Lunghezza della canna	415 mm
Peso	4.3 kg
Calibro	7.62 x 39 mm
Velocità iniziale	710 m/s
Cadenza di tiro	600 colpi al minuto
Gittata effettiva	400 m

Tabella 2 – Misure dell'AK-47

Per sopperire i difetti dell'AK-47, negli anni successivi furono progettate e costruite nuove versioni Kalašnikov, tra cui si ricorda in particolare l'AKM e l'AK-74.

L'AKM, la cui sigla sta per *Avtomat Kalašnikova modernizirovanniy* ("fucile automatico Kalašnikov modernizzato"), fu introdotto a partire dal 1959. La differenza sostanziale rispetto all'AK-47 sta nel castello in lamiera stampata, diversamente conformato rispetto al predecessore, che permise di ridurre il peso di quasi 1 kg[10]. Tuttavia, anche l'AKM difettava nella mira. Questo aspetto fu migliorato dal 1974, anno in cui fu prodotto il fucile AK-74 (*Avtomat Kalašnikova 1974*): la variazione principale avvenne nell'otturatore, che fu modificato per permettere la sostituzione delle cartucce calibro 7,62 mm con le nuove cartucce calibro 5,45 mm. Ne risultò un calibro minore, ma una maggiore velocità iniziale, che passò dai 700 metri al secondo dell'AK-47 ai 900 metri al secondo dell'AK-74. La serie di armi Kalašnikov, in particolare il primo modello AK-47, è probabilmente da considerarsi la più famosa al mondo e sicuramente la più venduta ed esportata: al giorno d'oggi viene stimato un numero di circa cento milioni di pezzi venduti, ed è utilizzato dagli eserciti di più di cinquanta paesi al mondo[11]. È bene ricordare che, oltre che per i grandi numeri, il Kalašnikov è celebre anche per essere simbolo di rivoluzioni e di organizzazioni terroristiche, tra cui Al-Qaeda; la sua sagoma è inoltre presente nella bandiera del Mozambico, a sottolineare come gli attuali governanti abbiano ottenuto il potere in larga parte grazie all'uso di quest'arma[12].

Figure 3 e 4 – AKM e AK-74.

[10] *https://www.armietiro.it/i-70-anni-dellak47-kalashnikov-9698*.
[11] *http://www.ansa.it/web/notizie/rubriche/mondo/2013/12/23/SCHEDA-Kalashnikov-arma-fuoco-piu-diffusa-mondo_9820438*.html.
[12] *https://www.nytimes.com/1997/03/13/world/burst-of-pride-for-a-staccato-executioner-ak-47.html*.

	AKM	AK-74
Lunghezza totale	876 mm	943 mm
Lunghezza della canna	415 mm	415 mm
Peso	3.82 kg	3.3 kg
Calibro	7.62 x 39 mm	5.45 x 39 mm
Velocità iniziale	710 m/s	900 m/s
Cadenza di tiro	600 colpi al minuto	650 colpi al minuto
Gittata effettiva	350 m	350 m

Tabella 3 – Misure dell'AKM e dell'AK-74

Il Type 56

Tra i vari paesi che hanno adottato la serie AK nel loro esercito è presente anche la Cina, che dal 1956 cominciò a produrre il proprio fucile d'assalto, che prese il nome di Type 56 (56式自动步枪, 56 *shì zìdòng bùqiāng*). Il Type 56, prodotto inizialmente dalla "Fabbrica statale 66" e in seguito dalla Norinco (中国北方工业公司 *Zhōnguó Běifāng Gōngyè Gōngsī*, China North Industries Corporation), in realtà, altro non si può considerare che una copia dell'AK-47, a cui è ispirato il design, adattata al budget cinese. Ciò che contraddistingue il Type 56, oltre i marchi in cinese anziché in russo, è la lama di mira anteriore totalmente rinchiusa con un cappuccio, mentre i modelli Sovietici hanno un mirino anteriore parzialmente aperto[13]; altra caratteristica particolare di quest'arma è la presenza di una baionetta piegabile e non rimovibile situata sotto la canna, che sostituiva l'originale baionetta rimuovibile di origine Sovietica[14] [15]. Oltre a ciò, il metallo che compone il castello è più sottile rispetto a quello dell'AK-47, al fine di ridurre i costi nonostante faccia peccare l'arma in durabilità. Sebbene il modello cinese fosse sostanzialmente una copia di quello sovietico, durante il periodo della Guerra Fredda la Cina esportò il suo fucile d'assalto a quelle forze comuniste del Terzo Mondo che erano alleate del Maosimo e di Pechino. Al

[13] *http://www.5rar.asn.au/weapons/type_56.htm*.
[14] *http://modernfirearms.net/en/assault-rifles/china-assault-rifles/type-56-eng/*.
[15] *https://www.militaryfactory.com/smallarms/detail.asp?smallarms_id=179*.

giorno d'oggi è adottato da molti altri paesi e si stima un numero di modelli venduti che va dai 10 ai 15 milioni.

Figura 5 – Type 56.

	Type 56
Lunghezza totale	874 mm
Lunghezza della canna	415 mm
Peso	4.03 kg
Calibro	7.62 x 39 mm
Velocità iniziale	710~730 m/s
Cadenza di tiro	600 colpi al minuto
Gittata effettiva	400 m

Tabella 4 – Misure del Type 56

La serie M16

Alla fine degli anni '50 la guerra di Corea aveva evidenziato i difetti di quelle armi che, seppur sottoposte a modifiche, cominciavano ad essere considerate superate e ciò, soprattutto, a causa del munizionamento utilizzato che, per le nuove concezioni di combattimento, era ora giudicato eccessivo. Dopo numerose ricerche di munizioni intermedie, gli Americani misero a punto una nuova cartuccia attorno a cui costruire un'altra generazione di armi, chiamata 0.223 Remington o 5,56x45 NATO, ed è tutt'oggi la munizione standard per fucili d'assalto e mitragliette leggere delle truppe della NATO. Gli statunitensi furono tra i primi ad adottare questo calibro: per poter utilizzare queste munizioni, apportarono delle modifiche ad un iniziale progetto di Eugene Stoner del fucile AR-10, inizialmente camerato per il calibro 7,62 NATO; oltre al calibro, le modifiche toccarono anche il design, di cui si occupò la Colt's Patent Firearms Manufacturing Company (che più avanti prese il nome di Colt's Manufacturing LLC), giungendo così alla creazione di una delle armi più famose ed utilizzate da quel periodo (ufficialmente dal 1964) fino ad oggi: il fucile d'assalto AR-15, conosciuto col più famoso nome M-16[16]. L'M16 rappresenta l'arma più moderna del ventesimo secolo, sia per quanto riguarda le soluzioni tecniche, che per i materiali impiegati. È un fucile d'assalto a fuoco selettivo, del peso di 2,9 kg, maneggevole, molto preciso; tutte le parti metalliche sono in lega leggera ad eccezione delle parti essenziali come canna e otturatore, il calcio ed il rivestimento sono in plastica, ha un'impugnatura a pistola ed una maniglia di trasporto che funge anche da supporto per gli organi di mira; funziona con il sistema a sottrazione di gas ma, contrariamente alle precedenti armi di questo tipo, il movimento viene trasmesso al portaotturatore direttamente dai gas anziché tramite un collegamento meccanico, con notevole semplificazione meccanica e funzionale. Il selettore di tiro consente il fuoco a raffica con una cadenza di oltre 750 colpi al minuto con proiettili che toccano la velocità di 990 metri al secondo con una gittata di circa 800 metri.

[16] *https://www.britannica.com/technology/M16-rifle*.

Figura 6 – M16.

	M16
Lunghezza totale	1003 mm
Lunghezza della canna	508 mm
Peso	3.25 kg
Calibro	5.56 x 45 mm NATO
Velocità iniziale	990 m/s
Cadenza di tiro	800 colpi al minuto
Gittata effettiva	549 m

Tabella 5 – Misure dell'M16

L'M16 fu molto utilizzato durante la Guerra del Vietnam, in quanto considerato ideale per uomini di bassa statura come i soldati delle truppe governative vietnamite[17]; è lecito notare anche come il conflitto vide lo scontro tra il nuovo M-16 statunitense e il già rodato Kalašnikov sovietico, insieme alla versione cinese Type 56. In quegli anni, peraltro, il governo USA ordinò circa 840 mila fucili per le loro forze armate, un affare dal costo di quasi 92 milioni di dollari[18]. Tuttavia, fu proprio durante la Guerra del Vietnam che si denotarono i principali difetti del fucile americano: il 90% dei casi di malfunzionamento era dovuto al cosiddetto FTE ("Failure to extract"), che impediva, una volta sparato, di estrarre il bossolo dall'arma, principalmente perché il bossolo aderiva eccessivamente alla camera di cartuccia; ciò faceva sì che il soldato americano dovesse bloccare l'otturatore in apertura ed utilizzare una bacchetta per disincastrare e rimuovere il bossolo. L'altro grande difetto di quest'arma era dovuto alle molle dell'elevatore del serbatoio da venti cartucce, che erano

[17] *https://progettohorizon.forumcommunity.net/?t=20076596.*
[18] *http://modernfirearms.net/en/assault-rifles/u-s-a-assault-rifles/m16-a1-a2-a3-a4-eng/.*

deboli al punto da costringere chi la utilizzava ad inserire solo diciassette o diciotto cartucce[19]. Dall'eliminazione di questi difetti derivò il successore dell'M-16: il fucile M16A1. Prodotto a partire dal 1967, si tratta di un fucile automatico e semiautomatico dotato di dispositivo di chiusura dell'otturatore; la canna e la camera di cartuccia venivano cromate, risolvendo il problema del FTE. Negli anni a seguire, l'introduzione di nuove cartucce da parte della NATO spinse gli americani ad adattare e migliorare la serie M-16; nel 1982 fu introdotto ufficialmente il nuovo modello M16A2. Quest'arma si può definire una versione migliorata ed aggiornata del suo predecessore: presenta una canna più pesante e rigida rispetto a quella dell'M16A1, un nuovo copricanna di sezione circolare più robusto che permette una presa più sicura, un'impugnatura a pistola realizzata in plastica stampabile a iniezione che offre maggiore resistenza alla rottura, il castello è stato modificato per deviare le cartucce espulse in modo che non colpiscano il volto di un tiratore mancino; è presente un dispositivo di controllo automatico, che limita il numero di colpi sparati in modalità automatica a tre colpi ogni volta che si preme il grilletto, aumentando così la precisione e riducendo il dispendio di munizioni; vi è inoltre un compensatore per il muso, progettato per evitare di scoprire la posizione e migliorare il controllo e la precisione sia in modalità automatica che semiautomatica[20].

[19] *http://italyproarms.blogspot.com/2010/01/il-fucile-dassalto-m16.html?m=1*.
[20] *https://www.military.com/equipment/m16a2-556-rifle*.

Figure 7 e 8 – M16A1 e M16A2.

1.2 IL FUCILE D'ASSALTO OGGI ED I NUOVI PROGETTI

Il modello russo: la serie AK-100

Negli anni novanta del 1900 in Russia partiva la produzione di una nuova serie di fucili d'assalto Kalašnikov che prendeva ispirazione dagli storici modelli precedenti, eredi dell'AK-47 e dell'AK-74 e ancora oggi principali fucili d'assalto delle Forze Armate Russe e armi da esportazione: si tratta della serie AK-100.

L'elaborazione di questi nuovi modelli è opera della Izhevsk Mechanical Works (IZHMASH), che dai primi anni dell'ottocento fino ad oggi è una delle maggiori case di produzione belliche ed automobilistiche russe, nonché casa produttrice dell'intera serie Kalašnikov. La IZHMASH ha motivato l'avvio dei nuovi fucili sostenendo che alcuni Paesi volessero sostituire gli AKM con modelli rinnovati e dai prezzi più contenuti rispetto a quanto potrebbero acquistare dall'Europa occidentale, gli Stati Uniti, la Cina o altri mercanti d'armi. In aggiunta a ciò, un'altra ragione che diede inizio a questa serie è il desiderio, da parte degli utilizzatori, di sostituire i vecchi AK con dei nuovi piuttosto che acquistare gli M-16 o altre armi "occidentali", in quanto richiederebbero degli addestramenti aggiuntivi[21]. La nuova generazione di fucili AK si protrae dall'AK-101 fino all'AK-105, comprendendo anche l'AK-74M: AK-74M, AK-101 ed AK-103 sono fucili a lunghezza intera, mentre AK-102, AK-104 e AK-105 sono varianti carabina a canna corta. I modelli AK-107, AK-108 e AK-109 sono ulteriori sviluppi della serie AK-100, ma diversi abbastanza da essere considerati separatamente. Trattasi di armi caratterizzate da un nuovo sistema di gas, progettato da Yuriy Alexandrov, che si differenzia dai precedenti progetti Kalašnikov[22].

L'AK-74M (anche qui, come nel precedente AKM, la "M" sta per *modernizirovanniy*), a discapito del nome, rientra in questa nuova generazione AK-100, e per di più è il principale fucile d'assalto in servizio presso l'Armata Russa; fu prodotto a partire dal 1990 e dal 1991 fu adottato ufficialmente dall'Armata Russa. L'AK-74M è un'arma da fuoco a comando selettivo di gas. Alcune parti come il fusto, il caricatore, il calcio e l'impugnatura a pistola sono lavorati in plastica ad alta resistenza, mentre le parti metalliche sono applicate con rivestimenti protettivi per la resistenza alla corrosione. Il fucile ha una lunghezza di 943 millimetri, mentre la lunghezza della canna è di 415 millimetri, il peso con il caricatore vuoto è di 3,6 kg, quando è a pieno carico ammonta invece a 3,9 kg. La velocità del fuoco di questo fucile arriva a quaranta spari al minuto in colpo singolo, e

[21] ROTTMAN, Gordon L., *The AK-47: Kalashnikov-series assaul rifle*, Oxford, Osprey Publishing, 2011.
[22] Jensen-Jones N.R. (2012), *The 100-series Kalashnikov: a primer*, "Small Arms Review", 16, n.3.

può sparare cento colpi al minuto in modalità a raffica; il proiettile sparato raggiunge una velocità di novecento metri al secondo, con un raggio di portata di mille metri.

Oltre la Russia, anche l'Azerbaijan ottenne dalla Izhmash la licenza di produzione dell'AK-74M, tuttavia fu ottenuta praticamente venti anni dopo, nel luglio del 2011. Il fucile viene fabbricato per le forze armate azere, il cui programma di difesa dello Stato include la consegna di cinquemila fucili. L'AK-74M è anche utilizzato dalle forze armate di Afghanistan, Armenia, Bielorussia, Bulgaria, Georgia, Giordania, Kazakistan, Kirghizistan, Moldavia, Mongolia, Corea del Nord, Tagikistan, Turkmenistan, Ucraina e Uzbekistan.[23]

Figura 9 – AK-74M con descrizioni delle varie componenti in lingua originale.

[23] *https://www.army-technology.com/projects/ak-74m-assault-rifle-russian-army-military/.*

L'AK-101 cominciò ad essere prodotto dal 1994, progettato ancora una volta dal padre fondatore Michail Tymofeevič Kalašnikov sul modello del glorioso AK-47 del secondo dopoguerra. Si tratta di un'arma da fuoco designata fondamentalmente per il mercato d'esportazione per i Paesi che richiedevano una versione moderna dell'AK-47 con le munizioni standard della NATO: proprio per questo l'AK-101 utilizza la cartuccia 5.56x45 NATO. Esteticamente, l'arma si presenta quasi uguale all'AK-47: la presa dell'arma è relativamente dritta, anche se inclinata verso la parte posteriore per una presa salda, mentre la parte del grilletto è costituita da un'unità di innesco curvata e da un anello di innesco rettangolare; davanti al grilletto c'è il rilascio del caricatore ed il caricatore, liscio e ricurvo, è alimentato dalla leva di rilascio. La parte anteriore è protetta da un pezzo ergonomico che, come nell'AK-47, contiene la bombola del gas posizionata sopra la canna e sporgente a breve distanza dal ricevitore; la canna scorre sotto il cilindro del gas e sfoggia un soppressore di fiamma con anche un notevole mirino in avanti, mentre nel lato inferiore della canna vi è montata una barra di pulizia[24]. Il fucile presenta una lunghezza di 943 mm con calcio esteso e senza lama a baionetta, la lunghezza della canna è di 415 mm, il peso è di 3,4 kg e raggiunge i 4 kg con il caricatore pieno; la velocità alla volata raggiunge i 910 metri al secondo, con una cadenza di tiro di 600 colpi al minuto ed il raggio di avvistamento che arriva a mille metri; viene alimentato con un caricatore rimovibile contenente trenta colpi[25]. Nonostante le origini russe, quest'arma non è utilizzata dalle Forze Armate Russe, che invece utilizzano al giorno d'oggi l'AK-74M, l'AK-103 ed un altro modello al di fuori della famiglia AK, che è l'AN-94; queste armi presentano calibri diversi tra di loro e diversi da quello dell'AK-101 che, come detto in precedenza, presenza il calibro standard della NATO e proprio per questo viene prodotto solo come modello da esportare.

L'AK-103 rappresenta una versione moderna e rinnovata dell'AKM. La sua produzione fu avviata nel 1994, quando ne furono ordinati 160 mila modelli. Questo modello riprende le migliori caratteristiche dell'AKM e le riporta in chiave moderna tramite materiali compositi e polimeri plastici che sostituiscono i datati e pesanti inserti in legno dei precedenti Kalašnikov. Oltre a ciò, l'AK-103 si distingue dalla sua precedente versione grazie all'inserimento di moderni supporti per accessori, ottica e lanciagranate. Dal punto di vista estetico, l'AK-103 mostra la stessa fisionomia del vecchio AK-47 degli anni cinquanta; per di più, presenta alcune delle caratteristiche dell'AK-101. Il cilindro del gas è montato all'estremità della canna in vero stile Kalašnikov, sono presenti un soppressore ed un mirino

[24] *https://www.militaryfactory.com/smallarms/detail.asp?smallarms_id=256#variants*.
[25] *http://roe.ru/eng/catalog/land-forces/strelkovoe-oruzhie/assault-rifles-/ak-101/*.

anteriore, il calcio è pieghevole e posizionato dietro il castello, mentre la presa a pistola è dritta ed inclinata all'indietro e posizionata dietro il grilletto, che è lievemente ricurvo; il grilletto è protetto da un anello angolare e si trova dietro l'alimentatore del caricatore. I mirini standard sono regolabili e l'ottica può essere installata lungo la parte superiore del castello. In aggiunta a ciò, il mirino laser e le torce elettriche, come anche il lanciagranate GP-30, possono essere affissi attorno all'asta e sotto la canna. Le misure di questo fucile sono pressoché uguali a quelle dell'AK-101, ossia 943 millimetri di lunghezza, di cui 415 millimetri di lunghezza della canna, e 3,4 kilogrammi di peso con caricatore vuoto. La sostanziale differenza rispetto all'altra arma si trova nel calibro: l'AK-103, infatti, come l'AKM, prevede l'inserimento delle cartucce russe standard da 7,62x39 mm risalenti all'era sovietica. Per questa ragione, essendo queste cartucce più grandi e pesanti rispetto a quelle standard della NATO, la prestazione allo sparo è differente rispetto a quella dell'AK-101: la velocità alla volata è minore e raggiunge i 750 metri al secondo, il raggio di avvistamento, anch'esso minore, tocca i 500 metri; è uguale invece la cadenza di tiro di 600 colpi al minuto. A differenza del collega AK-101, questo fucile è in servizio presso le forze speciali delle Forze Armate Russe, anche se solamente a partire dal 2001.

Figure 10 e 11 – AK-101 e AK-103.

	AK-74M	AK-101	AK-103
Lunghezza	943 mm	943 mm	943 mm
Lunghezza della canna	415 mm	415 mm	415 mm
Peso	3.6 kg	3.6 kg	3.6 kg
Calibro	5.45 x 39 mm	5.56 x 45 mm NATO	7.62 x 39 mm
Velocità iniziale	900 m/s	910 m/s	715 m/s
Cadenza di tiro	650 colpi al minuto	600 colpi al minuto	600 colpi al minuto

Tabella 6 – Misure dell'AK-74M, AK-101 ed AK-103

AK-102, AK-104 e AK-105 altro non sono che le versioni carabina rispettivamente dell'AK-101, AK-103 e dell'AK-74M.

L'AK-102, nella sua forma leggermente più corta e leggera, coglie molto dall'AK-101, ed è creato per essere adattato a quelle unità di fanteria che necessitano un po' più in termini di potenza di fuoco compatta e meno per quanto concerne in termini di peso operativo. Il calibro adottato da chi utilizza quest'arma è lo stesso del corrispettivo più lungo, ossia 5.56x45mm NATO, tuttavia, essendo le dimensioni differenti, sono presenti differenze anche in termini di prestazione allo sparo: la velocità alla volata (850 metri al secondo) e la cadenza di tiro (600 colpi al minuto) sono minori, mentre è uguale il raggio di avvistamento che raggiunge i 500 metri di distanza.

L'AK-104 è il corrispettivo corto e leggero del collega AK-103, ed è adottato presso le forze del Ministero dell'Interno e presso le Forze Speciali russe; viene infatti impiegato in quelle operazioni negli spazi stretti o all'interno della città: date le sue dimensioni ridotte, infatti, è un'arma ideale per scorte e guardie del corpo e per combattimenti entro un raggio di 300 metri. Per di più, il numero di esportazioni di quest'arma è piuttosto ampio. Secondo alcune recensioni, però, questo fucile d'assalto presenta alcuni problemi che si denotano nel rumore e nel rinculo, oltre a un difetto nella mira dovuto fondamentalmente al fatto che la canna sia più corta ed al calibro utilizzato, ossia lo standard russo 7.62x39 mm[26].

L'AK-105 è caratteristico perché si tratta di un fucile che va incontro alle esigenze sia delle Forze terrestri che delle Forze Speciali. Avendone lo stesso calibro (5.45x39 mm), quest'arma si differenzia dall'AK-74M principalmente per la canna accorciata e per la presenza dello spegnifiamma. Il calcio pieghevole in plastica assicura praticità durante la marcia e durante le operazioni di trasporto e di atterraggio, l'arma possiede inoltre la capacità di sparare anche con il calcio piegato. Il fusto, il caricatore, il calcio e l'impugnatura a pistola sono realizzati in plastica ad alta resistenza, mentre i rivestimenti protettivi assicurano anch'essi una grande resistenza alla corrosione delle parti metalliche; il fucile è inoltre dotato di un binario di montaggio laterale per la collocazione dei mirini diurni e notturni[27].

[26] *http://firearmsworld.net/russain/kalash/ak100/ak104.htm*.
[27] *https://kalashnikov.com/en/product/firearms/mle/ak105.html*.

Il modello americano M4

Se tra la fine degli anni ottanta e l'inizio degli anni novanta in Russia veniva avviata la fabbricazione della nuova serie di Kalašnikov, negli Stati Uniti si ricercava un nuovo progetto che potesse migliorare e sostituire il loro M16: ne derivò una delle armi più conosciute ed apprezzate dalle forze armate di tutto il mondo per versatilità, resistenza ed affidabilità in combattimento, ossia il fucile d'assalto M4. Esso fece la sua prima comparsa nel 1994 presso la fiera delle armi da difesa di Abu Dhabi, e si presentò come variante ed evoluzione di un ben noto predecessore, vale a dire l'M16A2. Il progetto M4 fu sviluppato dalla Colt in seguito alla richiesta da parte delle Forze Speciali americane di un'arma più leggera e maneggevole dei precedenti M16A1 ed M16A2: tale richiesta era scaturita dalle difficoltà che incontravano gli operatori delle Forze Speciali durante le missioni che si svolgevano per lunghi periodi in territorio ostile; con un'arma leggera come l'M4, il cui peso ammonta a poco più della metà di un M16A2, il soldato può permettersi di trasportare una maggiore scorta d'acqua, di munizioni o altri equipaggiamenti. Proprio grazie alle sue dimensioni ridotte, l'M4 viene anche considerato come una versione carabina dell'M16A2. Questo fucile, che dal 1994 è fucile d'ordinanza dello United States Army, ha sin dal principio ricevuto pareri molto positivi circa la sua leggerezza, la cadenza di tiro e la precisione, venendo caricato con cartucce da 5.56x45 mm; è stato riscontrato, però, un difetto di surriscaldamento (o addirittura scoppio) della canna se l'arma viene utilizzata a lungo nella modalità a raffica. L'arma è dotata di caricatore da 30 colpi e presenta un selettore di fuoco con possibilità di scelta tra sicura, colpo singolo o raffica da tre colpi; in aggiunta a ciò, grazie alle slitte Picatinny può montare una vasta gamma di accessori che include ottiche di mira, ottiche per visioni notturne, visione infrarosso, o integrare altre armi come il lanciagranate da 40 millimetri M203, già utilizzato per il precedente M16, o il nuovo lanciagranate M320. Come per tutte le carabine, l'M4 guadagna in maneggevolezza ma, a causa della canna più corta di 14 cm rispetto all'M16, perde un poco nelle capacità balistiche, specialmente nelle distanze oltre i 200 metri: la gittata massima con munizione standard raggiunge i 3000 metri, contro i 3500 metri dell'M16[28].

Come per tutte le grandi serie di armi, anche l'M4 presenta le sue varianti. La principale è l'M4A1, arma su cui possono contare alcune forze speciali statunitensi, tra cui i Navy SEALs, la Delta Force e i Marines. Questo fucile carabina presenta molte caratteristiche presenti nell'M4: può contenere caricatori da trenta colpi, è dotato un

[28] SILVESTRI – ANGIONI – LOMBARDI, *Forze speciali e corpi d'elite – La trilogia*, Edizioni R.E.I., 2015.

meccanismo a sottrazione di gas a presa diretta ed alimentato tramite caricatore esterno amovibile dotato di selettore di fuoco e calcio telescopico multi-posizione o fisso. La principale differenza rispetto alla versione originale si trova nel selettore di fuoco, che nell'M4A1 permette di sparare a raffica libera anziché da tre colpi come nell'M4; l'M4A1 è fornito inoltre di un grilletto la cui pressione risulta più stabile e consistente e di una canna più pesante che permette una maggiore precisione ed una maggiore resistenza al calore prodotto dal fuoco; le versioni più aggiornate degli M4A1, per di più, sono dotate anche di controllo del fuoco ambidestro[29].

L'M4A1 SOPMOD è un altro componente di questa serie di armi ed è anch'esso un derivato dell'M4. La sigla SOPMOD sta per "Special Operation Peculiar MODification", ed indica un sistema di accessori progettato per personalizzare il basico M4 con componenti low cost pronti all'uso. L'iniziativa SOPMOD nacque già negli anni ottanta con il "Modular Close Combat Carbine Project": l'obiettivo di tale progetto era quello di personalizzare un'arma attraverso l'introduzione di pezzi ricambiabili supportati non-standardizzati. Il programma si diffuse a partire dai primi anni novanta e fu definitivamente realizzato nel 1993 sotto la guida della Naval Surface Warfare Center Crane Division (NSWC Crane). Con l'introduzione del SOPMOD Block I, la carabina M4 può essere modificata tramite l'installazione di un sistema di interfaccia binario (RIS, Rail Interface System) che sostituisce il paramano anteriore sul ricevitore del fucile: è situato sulla punta, sul fondo e ai lati della canna, e la sua utilità è quella di facilitare l'inserimento dei componenti del kit SOPMOD in tutti e quattro i lati; da questo, l'operatore può installare vari elementi in base ai parametri della missione. Oltre quest'elemento fondamentale, il kit comprende, tra i pezzi principali, un'impugnatura anteriore che funge da supporto al RIS e che offre una presa più stabile; l'Advanced Combat Optical Gunsight (ACOG) prodotto dalla Trijicon, ossia un mirino telescopico dotato di un reticolo compensatore balistico che permette di migliorare la capacità di puntare, identificare e colpire gli obiettivi entro la gittata massima permessa dal fucile; il mirino laser/luce infrarossa AN/PEQ2, prodotto dalla Insight Technology, che può essere impiegato per vedere a trecento metri di distanza con degli occhiali per visione notturna in dotazione standard; un'impugnatura verticale, un mirino metallico ed un silenziatore, tutti e tre prodotti dalla Knight Armament Company. Tra le altre cose, il kit comprende altri diversi tipi di mirini e ottiche diurne e notturne, un lanciagranate con apposito mirino, una torcia e diversi pezzi assemblabili. Il kit SOPMOD Block I è stato in seguito evoluto nel più moderno SOPMOD Block II, introducendo diverse ottiche,

[29] *https://www.military.com/equipment/m4-carbine*.

illuminatori, dispositivi di mira ed altro occorrente per migliorare ulteriormente la linea di M4A1 SOPMOD[30] [31].

Figura 12 – M4.

Figura 13 – M4 con kit di accessori SOPMOD.

	M4
Lunghezza totale	838 mm
Lunghezza della canna	368 mm
Peso	2.7 kg
Calibro	5.56 x 45 mm NATO
Velocità iniziale	884 m/s
Cadenza di tiro	700 colpi al minuto
Gittata effettiva	500 m

Tabella 7 – Misure dell'M4

[30] *https://www.militaryfactory.com/smallarms/detail.asp?smallarms_id=185.*

[31] PUSHIES, Fred J., *The complete book of U.S. Special Operation Forces*, Minneapolis, Zenith Press, 2004.

Il modello cinese

Type 81

Le prestazioni del Type 56 non soddisfarono mai appieno l'esercito cinese, in particolare durante il conflitto nello Xinjiang meridionale, nel quale fu criticata la scarsa precisione del fucile d'assalto in mano alla fanteria cinese rispetto alle armi avversarie, difficoltà dovuta sostanzialmente al calibro 7.62 mm, giudicato oramai eccessivamente grande[32]. Per di più, dagli anni sessanta del novecento l'Unione Sovietica non concesse più alla Repubblica Popolare Cinese la licenza per produrre il nuovo AKM (del resto, lo stesso Type 56 altro non era che un AK-47 con marchi cinesi e pochi altri dettagli differenti), spingendo la Cina a dover progettare da sé dei nuovi modelli; le nuove ricerche presero piede dagli anni settanta, anni nei quali continuava il dualismo tra URSS e Stati Uniti, che in quel periodo avevano lo scopo di mettere alla luce dei nuovi modelli di fucile d'assalto dal calibro minore rispetto a quello da 7.62 mm. Per questo motivo il fucile d'assalto cinese che fu progettato in quegli anni, il cui nome è Type 81 (81 式自动步枪, 81 *shì zìdòng bùqiāng)*, è considerato per lo più come un modello di transizione storica e come sostituto d'emergenza degli obsoleti predecessori, proprio perché adottava ancora un calibro 7.62x39 mm. La produzione del Type 81 prese il via a partire dal 1983 e fu adottato ufficialmente dall'esercito cinese nel 1986. Nonostante il suo status di arma "di transizione", questo fucile ha apportato dei significativi passi in avanti nell'armeria cinese, anche e soprattutto in termini di prestazioni balistiche: i test sul campo hanno infatti confermato miglioramenti nella maneggevolezza rispetto al precedente Type 56 ed all'AK-47, specie nella modalità a fuoco automatico, ed anche nella precisione, considerata vicina a quella dello statunitense M16.

Type 81 è un fucile automatico a comando selettivo di gas che utilizza un pistone a gas a corsa corta situato sopra la canna ed un regolatore di gas a due posizioni, insieme ad una valvola di intercettazione del gas per il lancio delle granate del fucile. L'arma viene alimentata da caricatori da trenta colpi; i caricatori sono fatti in metallo e sono esteticamente simili a quelli dell'AK-47, tuttavia questi non sono intercambiabili; questo fucile è inoltre compatibile con caricatori circolari da 75 colpi e caricatori per uso speciale da 20 colpi. La versione iniziale del fucile aveva un calcio fisso in legno: ne sono stati prodotti solo quarantamila modelli prima di passare alla produzione della variante Type 81-1 che prevedeva un calcio pieghevole in metallo. I Type 81 mantengono anche il dispositivo di apertura dell'otturatore, che ferma l'otturatore in una posizione aperta dopo che l'ultimo

[32] http://www.sohu.com/a/237078055_100122108.

colpo è stato sparato dal caricatore. Il selettore di fuoco-interruttore di sicurezza è posizionato su lato sinistro del ricevitore, appena sopra l'impugnatura a pistola, e può essere facilmente azionato con il pollice destro. Dal punto di vista estetico, a prima vista il Type 81 può sembrare molto simile all'AKM ma, osservandolo attentamente, si notano alcune importanti differenze come la forma della copertura del ricevitore e la posizione del mirino anteriore; vi è anche un gap significativo riguardante la posizione del grilletto e del caricatore del Type 81, mentre sui fucili Kalašnikov il caricatore è adiacente alla parte anteriore del grilletto. Il fucile misura 955 millimetri di lunghezza e 3,4 kg di peso, in termini di prestazione la velocità iniziale tocca i 720 metri al secondo, mentre la celerità di tiro raggiunge i 650 colpi al minuto ed il raggio di fuoco effettivo arriva fino a 400 metri[33] [34].

Figura 14 – Type 81.

	Type 81
Lunghezza totale	955 mm
Lunghezza della canna	445 mm
Peso	3.4 kg
Calibro	7.62 x 39 mm
Velocità iniziale	720 m/s
Cadenza di tiro	650 colpi al minuto
Gittata effettiva	400 m

Tabella 8 – Misure del Type 81

[33] http://www.military-today.com/firearms/type_81.htm.

[34] https://modernfirearms.net/en/assault-rifles/china-assault-rifles/type-81-eng/.

QBZ-95

Negli anni seguenti, analizzando le problematiche create dal calibro 7.62 mm, ed in seguito a test ed esperimenti che hanno provato che un proiettile dal calibro minore ha una maggiore velocità iniziale ed una letalità sufficiente nei combattimenti di fanteria ad una distanza che non supera i 400 metri, nella RPC fu decisa ufficialmente l'adozione di un nuovo calibro, che corrisponde a quello da 5,8 mm. Tra la fine degli anni ottanta e i primi anni novanta si riunirono team di tecnici di fabbriche ed esperti provenienti da istituti universitari ed istituti di ricerca con lo scopo di progettare e realizzare le nuove armi; dopo circa sei anni di studi, nel 1995, furono finalizzati i primi fucili d'assalto e fucili mitragliatori della nuova famiglia di armi[35]. La nuova linea di fucili d'assalto cinesi, prodotti ancora una volta dalla NORINCO, rispondeva al nome di QBZ-95 (95 式自动步枪, *95 shì zìdòng bùqiāng*), e comprendeva il fucile d'assalto QBZ-95, la versione carabina, più corta e leggera, QBZ-95B, ed il QBB-95 LSW (Light Weapon System), ossia un modello di mitragliatrice leggera. Per il mercato di esportazione vi erano i modelli analoghi che però prendevano i rispettivi nomi di QBZ-97, QBZ-97B e QBB-97 LSW; le versioni "civili" sono conosciute con i nomi di Type 97, per il fucile base, e Type 97A "Shorty", per la versione carabina[36].

Il QBZ-95 è un fucile d'assalto automatico con selettore di gas dotato della configurazione "bull-pup", il che significa che l'alimentazione del caricatore e tutti i principali componenti interni sono situati dietro l'impugnatura a pistola e l'unità di innesco, consentendo una più solida presa a due mani contro la spalla. Dietro il caricatore, sul lato sinistro, è situato un selettore combinato di modalità di sicurezza e modalità di fuoco; questo fucile può sparare a colpo singolo, a raffica di tre colpi o a fuoco totalmente automatico, inoltre incorpora alcune funzioni per ridurre il rinculo, che è ritenuto basso[37]. Per quanto concerne le misure, il QBZ-95 è lungo 746 millimetri e pesa 3,25 kilogrammi, mentre la velocità iniziale è di 930 metri al secondo, la velocità di tiro ed il raggio di fuoco effettivo, esattamente come il vecchio Type 81, sono rispettivamente di 650 colpi al minuto e 400 metri.

Tornando alla questione riguardante il calibro, è bene sottolineare come con questa linea di fucili d'assalto anche in Cina si superò il vecchio calibro sovietico 7.62x39 mm a favore di un calibro dalle misure minori e, perciò, più funzionale rispetto le esigenze della fanteria moderna: i modelli QBZ-95 e le sue varianti QBZ-95B e QBB-95 LSW sono stati

[35] http://firearmsworld.net/china/rifle/qbz95/qbz95family.htm.
[36] https://www.militaryfactory.com/smallarms/detail.asp?smallarms_id=257.
[37] http://www.military-today.com/firearms/qbz_95.htm.

plasmati per adottare il calibro tipicamente cinese DPB87 5.8x42 mm; per le versioni da esportazione, ossia QBZ-97, QBZ-97B e QBB-97 LSW, è stato invece adottato il calibro standard internazionale NATO 5.56x42 mm.

Figura 15 – QBZ-95.

	QBZ-95
Lunghezza totale	746 mm
Lunghezza della canna	463 mm
Peso	3.25 kg
Calibro	5.8 x 42 mm DPB87
Velocità iniziale	930 m/s
Cadenza di tiro	650 colpi al minuto
Gittata effettiva	400 m

Tabella 9 – Misure del QBZ-95

2. IL MODELLO ITALIANO

2.1 I FUCILI BERETTA AR 70 E BERETTA AR 70/90

Negli anni ottanta la fanteria italiana era tra le peggio equipaggiate in ambito NATO: mancava infatti di pistole mitragliatrici, fucili di precisione, lanciagranate, mortai leggeri e lanciarazzi controcarri a corta gittata, mentre quasi tutte le armi leggere in dotazione risalivano come concezione alla seconda guerra mondiale. Tra la fine degli anni ottanta e l'inizio degli anni novanta si è registrata una netta inversione di tendenza, con l'avvio di numerosi programmi di ammodernamento, tanto che oggi le unità di punta dell'Esercito italiano non hanno niente da invidiare, in fatto di armamento portatile, alle migliori fanterie occidentali. È lecito puntualizzare che un primo passo in avanti si vide già anni prima con la produzione del Beretta AR70, fucile d'assalto risalente per l'appunto agli anni settanta, noto per essere il primo fucile in Italia adatto alle munizioni calibro 5,56x45 mm NATO, e caratterizzato da un sistema di funzionamento concettualmente e lontanamente paragonabile all'AK-47, ossia con otturatore con testina rotante con due alette frontali di chiusura e recupero di gas con pistone a corsa lunga. Sebbene quest'arma si mise in mostra per le sue positive caratteristiche tecniche ed operative, ebbe scarso successo sul mercato, probabilmente perché in quegli anni molti eserciti (tra cui quello italiano) erano ancora legati al calibro 7,62x51 mm, e per la sua inidoneità a svolgere determinati compiti, specie quelli che prevedono tiri ad interdizione a distanze superiori ai 150-200 metri[38].

Figura 16 – Beretta AR70.

[38] https://www.armietiro.it/beretta-ar-70-90-9701.

La svolta nella produzione delle armi italiane giunse alla seconda metà degli anni ottanta, quando, data la volontà di sostituire il calibro 7,62x51 mm, la casa produttrice Beretta lavorò ad un nuovo progetto di fucile d'assalto che derivava, con alcune migliorie, dall'AR70. Nacque un nuovo modello che negli anni 1988/89 superò i test di valutazione presso lo Stabilimento Militare di Armamento Leggero di Terni, e nel 1990 fu adottato dalle forze armate italiane come arma individuale standard con il nome di Beretta AR 70/90, in cui la sigla AR, come anche nel modello precedente, sta per "Assault Rifle", mentre il numero 90 indica proprio l'anno di adozione; inizialmente, ne sono state assegnate in dotazione a tutte le Forze Armate italiane in 79.587 unità. Si tratta tutt'oggi del fucile d'assalto ufficialmente in dotazione alle Forze Armate italiane.

Quelli della serie 70/90 sono fucili ad otturatore rotante azionato a recupero di gas con l'asta di recupero posta sopra la canna, hanno una struttura in lamiera stampata e sono dotati di maniglione di trasporto che incorpora le tacche di mira; rimuovendo il maniglione, è possibile montare un sistema di puntamento notturno. L'Esercito italiano ha adottato tre versioni di quest'arma: la versione principale è il Beretta AR 70/90, dotato di canna lunga 450 millimetri per una lunghezza totale di 998 millimetri; la composizione del calcio nella versione per fanteria è in nylon rinforzato con fibra di vetro resistente agli urti, mentre l'impugnatura è in polimero ed il poggia-mano è realizzato in termo-plastica con dei fori di aerazione per alleggerire l'arma e non surriscaldarla. La seconda è la versione carabina, che prende il nome di Beretta SC 70/90 (SC sta per "Special Carabine"): la canna è della stessa lunghezza dell'AR 70/90 e la lunghezza totale tocca i 752 millimetri, mentre il calcio è in lega leggera di alluminio in modo da rendere più leggera l'arma e consentirne l'abbattimento sul lato destro; si tratta di un'arma in dotazione per lo più alle Truppe Alpine. La terza versione è il Beretta SCP 70/90 ("Special Carabine Paratroppers") che, come si può intuire dal nome intero, è un modello apposito per le truppe aviotrasportate: è più corto rispetto alle altre due versioni, difatti la canna misura 369 millimetri ed è lungo 668 millimetri con calcio ripiegato e senza tromboncino; per questo modello è previsto, per l'appunto, un tromboncino standard con innesto tipo baionetta per il lancio di bombe.

Il peso di questi fucili è di 4 kg, che divengono 4,5 con il serbatoio da 30 colpi. Il selettore di tiro è posto nella parte sinistra dell'arma ed è a quattro posizioni a movimento circolare: colpo singolo, raffica controllata a tre colpi, raffica continua, sicura. Per quanto riguarda le munizioni, con i nuovi standard della NATO venne adottato il calibro 5,56x45 mm e venne vincolato l'utilizzo di un particolare caricatore che era lo stesso in dotazione ai paesi aderenti all'alleanza Atlantica, ovvero lo STANAG 4179. Da progetto, l'AR 70/90

poteva accogliere ogni caricatore a norma, ma i caricatori dei Beretta di prima produzione faticano ad inserirsi in altre armi della NATO; caratteristica importante è il materiale con cui sono stati prodotti i caricatori dell'AR 70/90: anziché in lega leggera, sono stati costruiti in solido e resistente acciaio.

L'AR 70/90 ha partecipato alle più importanti missioni dai primi anni novanta in poi, tra le quali si ricordano in particolare la missione *"Vespri Siciliani"*, dal 1992 al 1998, durante la quale lo Stato inviò l'Esercito in Sicilia per la lotta contro la mafia, l'operazione Ibis nel 1993 in Somalia, il conflitto in Afghanistan nel 2001, il conflitto in Iraq nel 2003 e la guerra in Libano dal 2006 al 2011[39] [40].

Figura 17 – Beretta AR 70/90.

	Beretta AR 70/90
Lunghezza totale	998 mm
Lunghezza della canna	450 mm
Peso	4.73 kg
Calibro	5.56 x 45 mm NATO
Velocità iniziale	920 m/s
Cadenza di tiro	680 colpi al minuto
Gittata effettiva	400 m

Tabella 10 – Misure del Beretta AR 70/90

[39] https://www.collezionareexordinanza.it/scheda/74/BERETTA-AR70-90/.

[40] Cappellano F. – Gianvanni P. – Stanglini R. – Valpolini P. (1998), *Armi leggere e i controcarri*, "Esercito 2000", Supplemento al n.156 di "Panorama Difesa":88-90.

2.2 IL FUCILE D'ASSALTO BERETTA ARX 160[41]

Il Beretta AR 70/90, oltre ad essere ad oggi il fucile d'assalto adottato dalle Forze Armate Italiane, rappresenta certamente una significativa evoluzione all'interno della tecnologia militare italiana, nonché la dimostrazione di poter stare al passo con le altre grandi potenze internazionali in questo campo. A dispetto di ciò, con l'avvento del terzo millennio, e più precisamente a partire dal 2007, la casa produttrice Beretta ha cominciato a guardare al presente e soprattutto al futuro dell'equipaggiamento militare italiano con l'introduzione di un nuovo modello di fucile d'assalto che sarà destinato, nel giro di pochi anni, a sostituire l'AR 70/90: il Beretta ARX 160.

Il fucile d'assalto Beretta ARX 160 è stato sviluppato accanto al progetto "Soldato Futuro" dell'Esercito Italiano, inizialmente sotto forma di un'arma derivata dalle migliorie del suo predecessore, ossia l'AR 70/90. Nel 2008 è stato però presentato come prodotto indipendente dal programma ed ha subito svariate modifiche dal punto di vista morfologico e tecnico; l'investimento nella progettazione e produzione di questa nuova arma, a cui ha partecipato anche il Ministero della Difesa, è piuttosto considerevole: si tratta di una cifra che va dai quattro ai cinque milioni di euro, con oltre 500 mila cartucce sparate nei test[42].

L'ARX 160 è un fucile ambidestro e modulare di ultima generazione dotato di caratteristiche uniche. È composto in gran parte da materiale polimerico con slitta Picatinny in alluminio posta superiormente e lateralmente, anche se sono in fase di produzione delle nuove versioni in materiali compositi per migliorare le prestazioni negli ambienti più ostili. Il fucile appare composto sostanzialmente da tre sottogruppi: calcio, castello inferiore comprendente anche impugnatura e bocchettone di alimentazione, e castello superiore con astina integrale. Il calcio può essere completamente ribaltato sulla destra dell'arma ed è inoltre estensibile: esercitando una pressione sulla parte inferiore del calcio si può raggiungere la sua massima estensione, ma non è presente un perno o un freno all'estremità del calcio; per questo motivo si presenta un potenziale difetto, in quanto l'estrazione del calcio in una situazione di stress ne potrebbe comportare la perdita. L'otturatore è rotante ed è dotato di alette multiple. Una delle più notevoli peculiarità di quest'arma è la possibilità di cambiare canna: si può variare da una canna di 254 millimetri (10 pollici) di lunghezza, ad una di 304,8 millimetri (12 pollici), fino a quella da 406,4 millimetri (16 pollici); è possibile persino cambiare il calibro: i calibri disponibili, oltre al basilare 5,54x45 mm NATO, sono

[41] Alcune delle informazioni presenti in tutto il paragrafo sono state attinte presso il link: https://www.militarypedia.it/beretta-arx-160-e-varianti/.

[42] https://www.armimagazine.it/beretta-arx-160-calibro-22lr/.

il 7,62 x 39 mm (per intenderci, il calibro tipico sovietico, utilizzato nell'AK-47), il 6,8 mm Remington SPC, ed il 5,45 x 39 mm (si ricorda in particolare il suo utilizzo nell'AK-74 sovietico); nel caso di sostituzione del calibro sarà necessario sostituire non solo la canna, ma anche il semicastello inferiore, l'otturatore ed il caricatore. È presente un selettore di fuoco ed una leva di sgancio del caricatore ambidestra ed inoltre, come nell'AR 70/90, vi è un vano nell'impugnatura a pistola nel quale è possibile inserire un kit di pulizia. Il peso dell'ARX 160 è di 3 kilogrammi scarico, praticamente 1 kg in meno rispetto all'AR 70/90: il peso, però, andrà ad aumentare fino a circa 4,5 kilogrammi nel momento in cui si aggiungono le varie componenti, tra le quali si conta in particolare il lanciagranate GLX 160[43]. Per quanto concerne le sue prestazioni balistiche, l'arma prevede una velocità iniziale di 914 metri al secondo, il raggio di fuoco raggiunge i 610 metri, mentre la velocità di tiro è di 700 colpi al minuto[44].

L'ARX presenta diverse varianti: ARX 160 A1, A2, A3, ARX 160 Pistol, ARX 200 con calibro 7,62x51 mm, ARX 100.

Figura 18 – Beretta ARX 160.

[43] https://www.armietiro.it/beretta-arx-160-calibro-556-mm-armi-1522.

[44] https://www.militaryfactory.com/smallarms/detail.asp?smallarms_id=833#specs.

Beretta ARX 160 A1, ARX 160 A2, ARX 160 A3

L'ARX 160 A1 è prima versione di quest'arma, nonché la versione base. Camerato per il calibro 5,56x45 mm NATO, si differenzia sostanzialmente dalle varianti A2 e A3 per la presenza di un calcio più lungo e per le mire fisse, non rimovibili.

L'ARX 160 A2 è la seconda variante della serie ARX, derivata dall'A1 e creata in collaborazione con il 9º Reggimento Paracadusti "Col Moschin" dell'Esercito Italiano, progettata appositamente per essere utilizzata dalle Forze Speciali. Tra le differenze principali rispetto all'A1 vi è quella riguardante il calcio, accorciato anche se sempre ripiegabile ed estendibile; la canna misura 304,8 millimetri (12 pollici) ed è provvista di manicotto ceramico per dissipare il calore; la presenza di mire rimovibili e, dal punto di vista del design, le nuove colorazioni: nero, oliva, deserto e "flat dark earth", simile al colore desertico.

L'ARX 160 A3 è stato lanciato molto recentemente, nel 2013, come ulteriore upgrade delle versioni precedenti. Si presenta molto bene in termini di affidabilità e robustezza, complici i materiali con cui è stato lavorato, ossia una miscela polimerica che aumenta la durezza dell'arma, ed il sistema Intelligent Rail System (IRS), in grado di centralizzare l'alimentazione e gestire qualunque accessorio installato sull'arma. Trattasi di un fucile che garantisce una perfetta funzionalità anche nelle condizioni meteo più estreme, da -47 a +54 gradi Celsius, e negli ambienti più ostili, come in acqua salata, nel fango, nel deserto, nelle paludi e nella giungla. Il fucile risulta essere abbastanza leggero, con caricatore vuoto va dai 3,1 ai 3,5 kg di peso in base alle differenti versioni, è quindi comodo e facile da trasportare durante la fase di sbarco[45]. Una novità importante dell'A3 riguarda il manicotto dissipatore di calore: non è la sua presenza ad esserne la novità, in quanto l'A2 ne è già dotato, ma mentre la seconda variante è dotata di manicotto isolante in materiale ceramico, per la nuova versione si è deciso di utilizzare l'alluminio[46].

[45] Fabbrica d'Armi Pietro Beretta S.p.A., *Beretta Defense Technology*, ARX 160 A3 Assault Rifle.

[46] http://www.difesaonline.it/evidenza/approfondimenti/beretta-arx-160a3-il-nuovo-fucile-dassalto-della-benemerita.

Figura 19 – da sopra verso sotto: Beretta ARX 160 A1; Beretta ARX 160 A2 (questo, in particolare, accessoriato con lanciagranate GLX 160); Beretta ARX 160 A3.

Beretta ARX 160 .22 LR

Il fucile ARX 160 .22 LR è un'altra delle varianti di quest'ultima serie Beretta, nata dalla collaborazione tra la casa produttrice italiana e la Umarex, casa produttrice tedesca rinomata per lo più per la produzione di armi ad aria compressa. Quest'arma appare come una fedele riproduzione del Beretta ARX 160 A1 e ne mantiene molte caratteristiche di cui si può usufruire, tra le quali la possibilità di cambiare la manetta d'armamento e l'otturatore, oltre all'utilizzo di accessori come torce, ottiche, laser e impugnature verticali. Anche in quest'arma, il calcio è allungabile, in questo caso su tre porzioni, per consentire a tiratori di ogni taglia di trovare la perfetta posizione per il tiro: per regolare il calcio basta premere la levetta posta nella parte inferiore del calcio stesso. Ciò che differenzia questo fucile dall'A1 è, per prima cosa, il calibro per cui è stato camerato che, come dice il nome stesso, è un .22 LR (Long Rifle), considerato più "piccolo" rispetto ai calibri citati precedentemente; il peso

è minore e ammonta a soli 2,65 kg contro i 3 kg della versione base; per quanto concerne il funzionamento, è disponibile solamente la modalità semiautomatica a chiusura labile, mentre un'altra peculiarità di questo modello riguarda il caricatore, che contiene solo cinque colpi. Dati questi requisiti, e nonostante l'aspetto quasi uguale all'ARX A1, il Beretta ARX 160 .22 LR, al contrario dei modelli illustrati finora, non può essere classificato come fucile d'assalto, bensì come una carabina semiautomatica; è considerata, piuttosto, la piattaforma ideale per le attività di formazione, nonché un affidabile fucile da tiro[47] [48].

Figura 20 – Beretta ARX 160 .22 LR.

[47] https://www.armimagazine.it/beretta-arx-160-calibro-22lr/.

[48] http://www.armeriafrinchillucci.com/showroom/Le-Armi/Beretta/Carabine/Semiautomatiche/Tiro/Beretta/Beretta-Carabina-ARX-Cal.22-L.R.html.

Beretta ARX 200

Il Beretta ARX 200, lanciato nel 2015, non è un fucile d'assalto vero e proprio, bensì un "Battle Rifle", ossia un fucile da battaglia, altresì chiamato fucile d'ordinanza: consiste in un fucile a fuoco selettivo e dal calibro elevato. La proprietà principale di quest'arma è, per l'appunto, il calibro 7,62x51 mm. È stato progettato per mirare e colpire bersagli a distanza di 600/700 metri, e la cadenza di tiro in modalità automatica conta dai 550 ai 620 colpi al minuto. Il peso di questo fucile è di 4,1 kg scarico, decisamente maggiore rispetto al basilare ARX 160 A1: ciò è dovuto alla canna più lunga (misura 20 pollici) e più spessa, ed alla maggiore pesantezza del sistema otturatore-portaotturatore. Il calcio è estensibile su quattro posizioni, mentre il poggiaguancia è estensibile su tre posizioni. I materiali rappresentano una caratteristica rilevante di quest'arma: il castello superiore è realizzato in estruso di alluminio e tecnopolimeri, soluzione che permette al fucile di ottenere una struttura rigida e robusta, nonché favorevole alla dispersione del calore che si genera durante i cicli sostenuti di fuoco[49].

L'ARX 200, nonostante le differenze rispetto agli ARX 160, risulta essere un prodotto apprezzato all'estero: nel dicembre 2015, in seguito alla richiesta, da parte dell'Argentina, di equipaggiare le sue Forze Armate con questo fucile, l'Italia e la stessa Argentina hanno raggiunto un accordo secondo cui, a partire dal 2017, Beretta avvia la produzione degli ARX 200 nel paese sudamericano; si tratta di dati importanti anche dal punto di vista economico, dato che si parla di un requisito iniziale di 40-50 mila pezzi[50].

Figura 21 – ARX 200.

[49] http://www.difesaonline.it/mondo-militare/un-nuovo-fucile-da-battaglia-lo-zio-sam.

[50] https://www.bresciaoggi.it/home/economia/beretta-fa-centro-con-l-esercito-argentino-1.5395610.

Beretta ARX 100

L'ARX 100 è la versione civile dell'ARX 160, camerato per calibro .223 Remington, ovverosia quelle cartucce appena precedenti, nonché molto simili, alle 5,56 x 45 mm NATO, che caratterizzarono le prestazioni balistiche del glorioso M16 statunitense. Tale versione civile della Beretta è stata prodotta sulla base dell'ARX 160 A3, e anzi ne ha apportato alcuni piccoli miglioramenti e non delle semplificazioni, come di solito accade nelle trasposizioni civili. È dotato di calcio corto, il cui bloccaggio è più solido e sicuro e di cui vengono mantenute le tre regolazioni in estensione; il castello superiore è anch'esso accorciato, come anche estendibile è la slitta Picatinny nella zona anteriore dell'arma, accompagnata da intagli di areazione lineari, come nelle versioni A1 e A2, e non rettangolari come nell'A3. Sono presenti delle nuove mire polimeriche, designate appositamente per questo modello, amovibili, ribaltabili e regolabili in derivazione tramite vite. Anche l'ARX 100, esattamente come l'A3, è fornito di manicotto dissipatore di calore in alluminio, mentre l'impugnatura risulta essere lievemente più sottile e con appoggiadito, dotata di scomparto interno per lo stivaggio di piccoli accessori. La canna di questo fucile è lunga 406 millimetri (16 pollici), per una lunghezza totale di 901 millimetri ed un peso di 3,084 kilogrammi. Essendo semplicemente una versione civile e non "militare", la funzione di questa variante comprende solamente la modalità semiautomatica; è senz'altro un'arma le cui soluzioni meccaniche sono sofisticate ma, alla luce di tutto ciò, l'arma non è classificabile come fucile d'assalto: è corretto, piuttosto, definirla una moderna carabina[51].

Figura 22 – Beretta ARX 100.

[51] https://www.armietiro.it/beretta-arx-100-laltra-faccia-del-militare-8519.

3. LE ESPORTAZIONI DEI PRINCIPALI FUCILI D'ASSALTO

La seguente tabella riporta i paesi produttori ed esportatori ed i paesi utilizzatori e/o importatori dei principali fucili d'assalto di cui si è trattato nei paragrafi precedenti.

Arma	Paese produttore	Paesi utilizzatori
StG-44	Germania Nazionalsocialista	Germania Nazionalsocialista; Germania Est; Cecoslovacchia; Francia; Ungheria; Israele; Siria; Jugoslavia.
AK-47	URSS	URSS; Afghanistan; Albania; Algeria; Angola; Benin; Botswana; Bulgaria; Cambogia; Capo Verde; Repubblica Centrafricana; Ciad; Cina; Cuba; Repubblica Democratica del Congo; Egitto; Etiopia; Gabon; Georgia; Guinea-Bissau; Grecia; Guyana; Ungheria; India; Indonesia; Iran; Iraq; Israele; Laos; Lesotho; Liberia; Libia; Madagascar; Mali; Mongolia; Marocco; Mozambico; Namibia; Corea del Nord; Perù; Filippine; Qatar; Repubblica del Congo (C. Brazzaville); Romania; São Tomé e Príncipe; Seychelles; Sierra Leone; Sri Lanka; Sudan; Siria; Tanzania; Togo; Turchia; Vietnam; Yemen; Zambia; Zimbabwe.
AK-74	URSS	URSS (e Russia oggi); Afghanistan; Albania; Algeria; Angola; Benin; Botswana; Bulgaria; Cambogia; Capo Verde; Repubblica Centrafricana; Ciad; Cina; Cuba; Repubblica Democratica del Congo; Egitto; Etiopia; Gabon; Georgia; Guinea Bissau; Grecia; Guyana; Ungheria; India; Indonesia; Iran; Iraq; Israele; Laos; Lesotho; Liberia; Libia; Madagascar; Mali; Mongolia; Marocco; Mozambico; Namibia; Corea del Nord; Perù; Filippine; Qatar; Repubblica del Congo (C. Brazzaville); Romania; São Tomé e Príncipe; Seychelles; Sierra Leone; Sri Lanka; Sudan; Siria; Tanzania; Togo; Turchia; Vietnam; Yemen; Zambia; Zimbabwe.

Type 56	Cina	Cina; Afghanistan; Albania; Benin; Bolivia; Cambogia, Repubblica Centrafricana; Estonia; Finlandia; Gambia; Iran; Iraq; Costa D'Avorio; Kenya; Laos; Mali; Malta; Namibia; Niger; Nigeria; Corea del Nord; Pakistan; Ruanda; Senegal; Sierra Leone; Sri Lanka; Sudan; Sudan del Sud; Tajikistan; Tanzania; Uganda; Vietnam; Yemen; Zimbabwe.
M16	Stati Uniti	Stati Uniti; Afghanistan; Argentina; Australia; Bahrain; Benin; Bolivia; Bosnia ed Erzegovina; Brasile; Cambogia; Camerun; Canada; Cile; Repubblica Democratica del Congo; Danimarca; Repubblica Dominicana; Ecuador; El Salvador; Estonia; Francia; Gabon; Ghana; Grecia; Honduras; India; Indonesia; Iraq; Israele; Giamaica; Giordania; Kuwait; Lesotho; Liberia; Lituania; Malesia; Messico; Marocco; Nepal; Paesi Bassi; Nuova Zelanda; Nicaragua; Niger; Nigeria; Corea del Nord; Oman; Pakistan; Panama; Perù, Filippine; Qatar; Repubblica del Congo (C. Brazzaville); Rhodesia; Senegal; Singapore; Sudafrica; Corea del Sud; Vietnam del Sud; Sri Lanka; Svezia; Taiwan; Thailandia; Tunisia; Turchia; Uganda; Emirati Arabi Uniti; Regno Unito; Uruguay.
AK-74M	URSS	URSS (e Russia oggi); Afghanistan; Armenia; Azerbaijan; Bielorussia; Bulgaria; Cipro; Georgia; Germania; Germania Est; Iraq; Giordania; Kazakistan; Kirghizistan; Moldavia; Mongolia; Namibia; Corea del Nord; Pakistan; Polonia; Romania; Siria; Tajikistan; Turkmenistan; Ucraina; Uzbekistan.
M4	Stati Uniti	Stati Uniti; Afghanistan; Australia; Bahrain; Benin; Canada; Colombia; Repubblica Ceca; Ecuador; Egitto; El Salvador; Francia; Georgia; Germania; Grecia; Ungheria; Indonesia; India; Iraq; Israele; Italia; Giamaica; Giappone; Giordania; Kosovo; Macedonia; Malesia; Nepal; Nuova Zelanda; Panama; Filippine; Polonia; Portogallo; Arabia Saudita; Serbia; Singapore;

		Corea del Sud; Thailandia; Tonga; Turchia; Emirati Arabi Uniti; Regno Unito; Yemen.
QBZ-95	Cina	Cina; Cambogia; Laos; Myanmar; Pakistan; Ruanda; Sri Lanka; Sudan.
Beretta AR 70/90	Italia	Italia; Albania; Burkina Faso; Egitto; Giordania; Honduras; Lesotho; Malesia; Malta; Messico; Marocco; Nigeria; Paraguay; Zimbabwe.
Beretta ARX 160	Italia	Italia; Argentina (dal 2019 o 2020); Albania; Bahrain; Egitto; Kurdistan; Messico; Pakistan; Polonia; Qatar; Romania; Thailandia; Turkmenistan;

4. LA POLITICA LEGISLATIVA SULLE ARMI DA FUOCO

Questo capitolo concerne la legislazione riguardante il controllo delle armi da fuoco, il loro acquisto, il possedimento, il porto, l'esportazione e l'importazione. In particolar modo, si andrà a trattare a proposito della situazione legislativa in Italia e nella Repubblica Popolare Cinese.

4.1 LA LEGISLAZIONE SULLE ARMI IN ITALIA[52]

Trattasi di una questione cui sono stati apportati degli aggiornamenti in tempi molto recenti tramite la direttiva del Parlamento Europeo e del Consiglio del 17 maggio 2017, pubblicata nella Gazzetta Ufficiale della Repubblica Italiana in data 10 agosto 2018, ed entrata ufficialmente in vigore il 14 settembre 2018. Tale direttiva è stata applicata come integrazione della direttiva relativa al controllo dell'acquisizione e della detenzione di armi.

Acquisto e detenzione di armi[53] [54]

In generale, l'Italia è considerato un paese nel quale non è particolarmente complicato entrare in possesso di armi di fuoco, anche se certamente più complicato rispetto a paesi come gli Stati Uniti o i paesi anglosassoni. Vi è un limite di armi che si possono possedere, purché regolarmente denunciate, ossia dodici armi comuni sportive, tre armi comuni da sparo, otto armi antiche ed un numero illimitato di armi comuni da caccia; non sono soggette all'obbligo di denuncia le armi ad aria o gas compressi, sia lunghe che corte, i cui proiettili siano dotati di un'energia cinetica non superiore a 7,5 joule. Per ogni operazione di acquisto e detenzione di una o più armi bisogna anzitutto aver raggiunto la maggiore età e non avere precedenti penali; è poi necessario ottenere l'apposito nulla osta, che va richiesto alla questura, indicando i motivi ed il tipo di armi che si intendono acquistare; il nulla osta ha la durata di 30 giorni, al termine dei quali sarà necessario fare richiesta per un nuovo nulla osta, nel caso in cui si vogliano acquistare nuove armi e nuove munizioni, diverse da quelle richieste dal primo. Tale licenza consente la detenzione di armi e munizioni presso la propria abitazione e le relative pertinenze, ma non il porto o il trasporto all'esterno, per i quali saranno necessari attestati differenti. Oltre il nulla osta, occorre un certificato medico da presentare ogni cinque anni che attesti che il soggetto non è affetto da "*malattie mentali oppure da vizi che ne diminuiscono, anche temporaneamente, la capacità di*

[52] Diversi dati di questo capitolo sono attinti dal documento: MORI Edoardo, *Sintesi del diritto delle armi*, Bolzano, 2017.

[53] Diversi dati sono attinti da: https://www.ilpost.it/2018/09/23/quante-armi-italia/.

[54] Diversi dati sono attinti da: https://www.filodiritto.com/news/2018/attualit-armi-il-decreto-1042018-introduce-importanti-novit-riguardanti-il-rilascio-e-la-durata-della-licenza.html.

intendere e di volere": questo può essere rilasciato dai medici delle ASL territoriali competenti, ovvero un medico militare o della Polizia di Stato o del Corpo Nazionale dei Vigili del fuoco; per gli appartenenti alla Polizia di Stato o alle Forze Armate è sufficiente l'attestazione di servizio. È inoltre necessario un terzo documento, cioè l'attestazione al maneggio delle armi ai fini dell'acquisto, porto e detenzione: viene rilasciato dai TSN (Tiro a segno nazionale) ed ha durata a tempo indeterminato.

Porto di armi

Il porto d'armi è la documentazione che permette che le armi proprie possano uscire dal luogo in cui sono custodite e le sue adiacenze; per adiacenze (o pertinenze) di un'abitazione si intende i luoghi esterni direttamente collegati ad essa e di uso esclusivo del proprietario, poiché ad essi è logico estendere le esigenze di difesa abitativa. Per ottenere il porto d'armi sono necessari sostanzialmente i medesimi documenti del nulla osta, ossia il certificato di idoneità al maneggio delle armi rilasciato dal TSN ed un certificato medico che attesti la sanità fisica e mentale del cittadino: in tal caso, però, tale certificato deve essere rilasciato esclusivamente da specialisti in medicina locale, da distretti sanitari delle aziende sanitarie locali, dalle strutture sanitarie militari o della Polizia di Stato o dai singoli medici della Polizia di Stato, dai vigili del fuoco o da medici militari purché siano in servizio. Prefetti, ufficiali di Polizia di Stato, giudici di pace, magistrati ordinari, magistrati onorari ed amministrativi e dirigenti di carceri rientrano nel gruppo di persone che possono portare armi senza licenza e senza idoneità di maneggio; coloro che appartengono a corpi militari o ad enti pubblici portano le armi senza licenza durante il servizio secondo i rispettivi appositi regolamenti. Vi sono tre tipi di licenze di porto d'armi: di arma corta per difesa personale, di fucile per uso di caccia, di fucile per il tiro al volo.

La licenza di porto di arma corta per difesa personale viene rilasciata dal prefetto a chi ha dimostrato di avere bisogno di difendersi; va rinnovata ogni anno tramite il pagamento di una tassa, ma la validità del suo libretto è di cinque anni. Autorizza al porto di armi corte presso ogni luogo, ad esclusione di riunioni pubbliche e di aeromobili.

La licenza di porto di fucile per uso di caccia prevede, dal 2003, un unico libretto relativo solamente alla caccia, al tiro al volo o alla difesa personale: l'utilizzo dell'arma per uno scopo diverso da quello specificato comporta il ritiro della licenza. Anche in questo caso va pagata una tassa annuale, mentre la sua validità era precedentemente di sei anni, ma l'entrata in vigore della direttiva del Parlamento Europeo in data 14 settembre 2018 ne ha comportato la riduzione da sei a cinque anni.

La licenza di porto di fucile per il tiro al volo, denominata anche per il tiro sportivo, autorizza il porto di armi lunghe da fuoco fino ad ogni campo di tiro al volo, ma non autorizza alla caccia. Analogamente alla licenza di porto di fucile per uso di caccia, dal 2018 anche la validità di questa licenza è stata ridotta ufficialmente da sei a cinque anni, tuttavia si tratta di una licenza gratuita, di cui non è necessario pagare la tassa annuale.

Importazione ed esportazione delle armi

Quanto concerne il transito, l'importazione e l'esportazione delle armi, sono trattati dalla Legge del 9 luglio 1990, n.185[55]. L'esportazione di armamento può avvenire anzitutto tramite licenza concessa dal questore e sotto l'autorizzazione del Governo conformemente alla politica estera e di difesa dell'Italia; è consentita solo se effettuata con governi esteri o con imprese autorizzate dal governo del paese destinatario. Queste operazioni sono invece vietate se effettuate con paesi in stato di guerra, paesi violatori dei diritti umani, o paesi definiti "Heavily Indebted Poor Country".

Mentre per il transito e l'esportazione di armi in stati europei è semplicemente necessaria la cosiddetta Carta Europea, il regolamento UE ha poi stabilito, con un regolamento pubblicato nel 2012, alcune normative riguardanti tali operazioni da parte di cacciatori e tiratori verso i paesi extraeuropei: è possibile trasportare più armi e fino a 800 cartucce per la caccia e 1200 cartucce lunghe o corte per il tiro sportivo; alla dogana di uscita dal paese europeo è obbligatorio comprovare il motivo del viaggio, durante il viaggio fino alla dogana è necessaria la Carta Europea, mentre in seguito si potrà utilizzare una normale licenza di esportazione, il tutto con il dovuto consenso preventivo dello stato destinatario.
La Carta Europea è gratuita, è rilasciata dal questore ed è valida fino alla scadenza delle licenze di porto o di trasporto cui è abbinata, ma in ogni caso non ha validità di oltre cinque anni.
L'importazione di armi prevede essenzialmente le stesse normative dell'esportazione: mentre per quanto riguarda i paesi della Comunità Europea sarà necessario la Carta Europea, chi arriva da paesi extracomunitari dovrà presentare le armi alla dogana, esibire l'invito del paese destinatario e dichiarare motivo del trasporto e luogo di detenzione. Anche in questo caso è obbligatoria la licenza rilasciata dal questore. È inoltre importante che le armi da importare siano dotate di immatricolazione e del marchio di un Banco di prova riconosciuto: se il marchio non è riconosciuto, l'arma viene inviata presso il Banco

[55] http://presidenza.governo.it/UCPMA/doc/legge185_90.pdf.

Nazionale di Prova delle armi da fuoco Gardone Valtrompia (che, tra l'altro, è la sede della casa produttrice di armi Beretta) per i processi di regolarizzazione.

4.2 LA LEGISLAZIONE SULLE ARMI IN CINA[56] [57]

Al giorno d'oggi, la Cina risulta essere il paese con il minor numero di crimini legati alle armi nel mondo. Ciò deriva dal controllo e dalla regolamentazione costante e rigorosa delle armi da fuoco, che hanno contribuito alla rapida crescita economica della Cina ed alla stabilità societaria negli ultimi quarant'anni*. Le armi da fuoco sono strettamente controllate in Cina fin dall'istituzione della Repubblica Popolare Cinese. Attualmente, lo statuto principale della regolamentazione delle armi da fuoco è la Legge sulle armi da fuoco, entrata in vigore il giorno 1 ottobre 1996. I reati penali relativi al controllo delle armi da fuoco sono disciplinati dalla Legge Penale.

Possesso di armi da fuoco

L'approccio della Legge sul controllo delle armi da fuoco è quello di vietare qualsiasi possesso privato di armi da fuoco in Cina, tranne in condizioni estremamente ristrette. Rispetto al suo predecessore, la gamma di gruppi e individui autorizzati a possedere pistole è notevolmente ridotta. La disposizione del 1981 che consentiva ai cittadini di età superiore ai diciotto anni di possedere due fucili da caccia fu abolita; la nuova Legge, invece, consente solo ai cacciatori e ai mandriani di possedere fucili da caccia nelle aree delimitate dai governi provinciali, soggetti ad approvazione, e tali armi non possono essere portate fuori da queste aree di caccia o pastorali.

Le armi da fuoco sono divise in tre categorie in base agli scopi del loro uso: armi da fuoco militari, armi da fuoco per uso ufficiale e armi da fuoco per uso civile. Le armi da fuoco militari (quelle usate dall'esercito e dalla polizia armata) sono regolate separatamente dal Consiglio di Stato e dalla Commissione militare centrale.

Le armi da fuoco per uso ufficiale sono limitate alle forze di polizia addette agli organi di pubblica sicurezza, agli organi di sicurezza dello Stato, alle prigioni, ai campi di rieducazione, ai tribunali e ai procuratorati, nonché al personale procuratore che lavora alle indagini ed al personale doganale. Le guardie ed il personale di scorta che lavora per importanti imprese di difesa statale, istituzioni finanziarie, magazzini e istituti di ricerca scientifica possono anche emettere armi da fuoco per uso ufficiale, a condizione che le armi siano necessarie all'esercizio delle loro funzioni ed il Ministro della Pubblica Sicurezza dia la sua approvazione. Nel 1998, il Ministro della Pubblica Sicurezza ha pubblicato le Misure

[56] Diversi dati di questo capitolo sono attinti da: https://www.loc.gov/law/help/firearms-control/china.php.
[57] Diversi dati di questo capitolo sono attinti da: http://www.npc.gov.cn/englishnpc/Law/2007-12/11/content_1383600.htm.

per l'equipaggiamento delle armi da fuoco per uso ufficiale, una serie di norme concrete che regolano le sue politiche "secondo il principio del controllo rigoroso". Anche per le armi da fuoco per uso ufficiale il processo non è automatico; il permesso di possesso di armi da fuoco da parte del Ministro della Pubblica Sicurezza o delle sue controparti a livello provinciale deve essere ottenuto.

Per quanto concerne le armi da fuoco per uso civile, esistono tre categorie di "unità di lavoro" in cui è consentito l'uso civile di armi da fuoco: "unità sportive", terreni di caccia, che sono istituiti con l'approvazione delle autorità governative provinciali; protezione della fauna selvatica, allevamento e istituti di ricerca, se le armi da fuoco sono necessarie nelle loro operazioni. Come con il possesso di armi da fuoco per uso ufficiale, i permessi per il possesso di armi da fuoco per uso civile devono essere ottenuti da organi di pubblica sicurezza a determinati livelli.

Chiunque abbia il permesso di possedere armi da fuoco ha la responsabilità legale di assicurarsi che siano immagazzinate ed utilizzate in modo sicuro, e deve essere sottoposto ad una formazione specifica a tale riguardo. È necessario un permesso per trasportare armi da fuoco ed è proibito trasportarle in aree dove non sono permesse; inoltre, in caso di smarrimento o furto, è obbligatorio informare immediatamente le autorità. Le armi che non soddisfano gli standard tecnici devono essere smaltite dalla polizia: i funzionari della pubblica sicurezza a livello provinciale hanno la responsabilità di distruggere tali armi da fuoco. Come misura di sicurezza aggiuntiva, la legge autorizza le autorità a condurre ispezioni per attestare che siano stati ottenuti i permessi adeguati, che le armi da fuoco siano utilizzate correttamente e che siano in buone condizioni.

Trasporto di armi da fuoco locale, in entrata e in uscita dalla Cina

È proibito trasportare armi da fuoco in Cina senza approvazione. Per trasportare armi è necessario ottenere un permesso di trasporto dagli organi di pubblica sicurezza riportando il tipo ed il numero delle armi da trasportare, con anche le informazioni sui mezzi di trasporto da utilizzare e le rotte da seguire. Il permesso di trasporto è rilasciato dagli organi di pubblica sicurezza in cui si trova il destinatario delle armi da fuoco: a livello comunale per il trasporto all'interno di una singola provincia, o a livello provinciale per il trasporto interprovinciale. Anche il modo in cui le armi vengono movimentate durante il trasporto è regolato dalla Legge sul controllo delle armi da fuoco: è necessario utilizzare strutture protette e chiuse ed assegnare personale speciale come scorta, in caso di soste notturne la polizia locale deve

essere informata, pistole e munizioni devono essere trasportate separatamente e l'invio di armi da fuoco è severamente vietato.

Come la dispositiva del 1981, anche la legge sul controllo delle armi da fuoco del 1996 contiene disposizioni sul trasporto di armi da fuoco in entrata ed in uscita dalla Cina. Nessuno può attraversare il confine con le armi da fuoco senza l'approvazione del Ministro della Pubblica Sicurezza, con limitate eccezioni per il personale diplomatico straniero e le delegazioni sportive che trasportano pistole per praticare gli sport di tiro. Quando le armi da fuoco vengono introdotte in Cina, queste devono essere registrate tramite documenti di approvazione sul posto di controllo di frontiera; a quel punto, i doganieri emetteranno un'attestazione e dovrà essere presentata una domanda per il permesso di portare armi da fuoco all'interno del paese. Una volta raggiunta la destinazione finale all'interno della Cina, i permessi di possesso devono essere applicati dalla polizia locale. Quando le armi da fuoco vengono portate fuori dalla RPC, i documenti di approvazione devono essere presentati al posto di controllo della frontiera di partenza, nel quale verrà rilasciata un'autorizzazione di sdoganamento. La legge contiene disposizioni speciali per il personale diplomatico straniero: è necessario ottenere preventivamente dal Ministero degli Affari Esteri il permesso di portare armi da fuoco nel Paese; le armi da fuoco devono essere custodite all'interno dell'istituzione rappresentata dal personale ed è obbligatorio avvisare il Ministero nel momento in cui tali armi lasceranno la Cina. Le delegazioni sportive straniere che partecipano agli eventi di tiro e gli atleti cinesi che si recano all'estero per lo stesso scopo devono ottenere l'approvazione dall'Amministrazione Generale dello Sport per portare i loro fucili sportivi.

Legge sul controllo delle armi da fuoco e Legge penale

La Legge sul controllo delle armi da fuoco, come le misure del 1981, non specifica le punizioni per i reati maggiori relativi alle armi da fuoco; collega, invece, i reati con specifiche disposizioni di Legge Penale. La legge assegna, piuttosto, punizioni per reati minori: le imprese autorizzate a fare affari e vendere armi da fuoco possono subire la sospensione o la revoca della licenza se non rispettano la loro autorizzazione in merito a tipi o quantità di armi, trattano armi con etichetta errata o trattano internamente articoli di mercato destinati all'esportazione; coloro che trasportano armi da fuoco senza attenersi adeguatamente ai regolamenti per la sicurezza possono essere puniti con la detenzione penale fino a quindici giorni se il caso non è abbastanza grave da costituire un crimine ai sensi della Legge Penale; chiunque prenda in affitto o presti armi da fuoco in violazione della legge può essere detenuto da organi di pubblica sicurezza per un periodo fino a quindici

giorni o può essere multato fino a 5 mila yuan (circa 638 euro) se il caso non è abbastanza grave da costituire un reato ai sensi del Diritto Penale.

I casi di reati gravi di controllo delle armi da fuoco sono punibili severamente ai sensi della Legge Penale. Le norme dettagliate sull'applicazione di queste disposizioni di Diritto penale sono fornite dalla Corte Suprema del Popolo attraverso interpretazioni giudiziarie: la versione più recente di tali interpretazioni è stata pubblicata nel 2009 ed è entrata in vigore in data 1 gennaio 2010.

La maggior parte dei reati legati alle armi sono regolati dagli articoli di Diritto Penale ai sensi del Capitolo "Crimini che mettono in pericolo la sicurezza pubblica". L'articolo 125 della Legge Penale prevede che coloro che fabbricano, commerciano, trasportano, spediscono o archiviano armi, munizioni o esplosivi illegalmente saranno condannati a detenzione a tempo determinato non inferiore a tre anni ma non superiore a dieci; se le circostanze sono gravi, l'autore del reato è condannato a una pena detentiva di non meno di dieci anni, all'ergastolo o alla morte; secondo l'Interpretazione della Corte Suprema del Popolo, fabbricare, commerciare, trasportare, spedire o immagazzinare illegalmente cinque cannoni militari, cinque cannoni non militari con armi da sparo, altri dieci cannoni non militari, cinquanta proiettili militari, tre bombe a mano e ordigni esplosivi che possono causare seri danni possono essere considerate "circostanze gravi" ai sensi dell'articolo 125 del Codice Penale, e sono punibili con la morte.

Il Diritto Penale delinea le azioni che in generale scatenano queste sanzioni: queste comprendono il superamento dei limiti di quantità o varietà che l'impresa è autorizzata a produrre o vendere, ai fini delle vendite illegali; fabbricazione di armi da fuoco non marchiate, marchiate in modo ridondante o falsamente contrassegnate, anche in questo caso ai fini delle vendite illegali; la vendita illegale di armi da fuoco, che include la vendita di armi in Cina destinate all'esportazione. Secondo l'articolo 127 della legge penale, il furto o il sequestro forzato di armi da fuoco, munizioni o esplosivi è punibile, a seconda della gravità del caso, con un periodo dai tre ai dieci anni di reclusione, o dieci o più anni, con l'ergastolo o addirittura con la pena di morte. Chiunque detenga, occultando, prestando o prendendo in prestito illegalmente armi da fuoco, munizioni o esplosivi è soggetto alla sorveglianza della polizia, alla detenzione criminale o alla reclusione fino a sette anni, a seconda della gravità del caso. Il "possesso illegale" indica le persone non autorizzate ad essere equipaggiate con pistole e munizioni, ma in possesso di questi articoli violando così leggi sul controllo delle armi; "occultamento illegale" si riferisce, invece, a coloro che sono autorizzati ad essere

dotati di armi e munizioni tenendo gli articoli in privato, ma che vanno oltre il periodo di autorizzazione e si rifiutano di consegnarli.

PARTE SECONDA

REPERTORIO TERMINOGRAFICO ITALIANO - CINESE

<Subject> 工程 / ingegneria

<Subfield> 机械工程 / ingegneria meccanica

<it> arma da fuoco

<Morphosyntax> f.

<Usage label> main term

<Source> ^De Florentiis 1987^:17

<Lexica> attestato in ^Garzanti 2006^

<Definition> Macchina termobalistica che utilizza la forza esplosiva dei gas che si sviluppano con la reazione chimica di una sostanza esplosiva, al fine di lanciare a distanza una massa chiamata proietto.

<Source> ^Scuola di artiglieria 1990^:1

<Context> Le armi da fuoco di suddividono in armi convezionali, armi particolari ed armi autopropulse.

<Source> ^Scuola di artiglieria 1990^:1

<Concept field> armi da fuoco

<Related words> ^fucile^, ^fucile d'assalto^

<Type of relation> sub.

<Equivalence it-zh> tra "arma da fuoco" e "枪械" non esiste piena identità concettuale, in quanto il termine cinese si riferisce principalmente alle armi da fuoco individuali, ossia quelle armi le cui dimensioni permettono di essere imbracciate; il termine italiano è più generico e non tiene conto delle dimensioni delle armi.

<zh> 枪械

<Morphosyntax> noun

<Source> ^中国大百科全书出版社编辑部 1989^:849

<Lexica> 按^中国大百科全书出版社编辑部 1989^:849

<Definition> 一般指利用火药燃气能量发射弹头，口径小于 20 毫米的身管射击武器。主要用于发射枪弹，打击暴露的有生目标和薄壁装甲目标。

<Source> ^中国大百科全书出版社编辑部 1989^:849

<Context> 枪械通常可分为手枪、步枪、冲锋枪、机枪、滑膛枪和特种枪等。

<Source> ^中国大百科全书出版社编辑部 1989^:849

<Concept field> 枪械

<Related words> ^突击步枪^

<Type of relation> sub.

**

<Subject> 工程 / ingegneria

<Subfield> 机械工程 / ingegneria meccanica

<it> fucile

<Morphosyntax> m.

<Usage label> common

<Source> ^Armeria Rizzuto 2009^

<Lexica> attestato in ^Garzanti 2006^:1007

<Definition> Con questo termine si intende, generalmente, un’arma con canna di lunghezza superiore ai 550 millimetri.

<Source> ^Armeria rizzuto 2009^

<Context> La Commissione pensò di riutilizzare e riunire il buono dei vari fucili presentati, e incaricò la fabbrica d’armi di Torino della costruzione del nuovo fucile, adottando l’otturatore Carcano.

<Source> ^Morin 1974^:163

<Concept field> armi da fuoco

<Related words> ^fucile^

<Type of relation> super.

<Related words> ^fucile d’assalto^

<Type of relation> sub.

<Equivalence it-zh> tra “fucile” e “步枪” esiste piena identità concettuale.

<zh> 步枪

<Morphosyntax> noun

<Source> ^中国大百科全书出版社编辑部 1989^:65

<Lexica> 按^中国大百科全书出版社编辑部 1989^:65

<Definition> 单兵肩射的长管枪械。

<Source> ^中国大百科全书出版社编辑部编 1989^:65

<Context> 枪械通常可分为手枪、步枪、冲锋枪、机枪、滑膛枪和特种枪等。

<Source> ^中国大百科全书出版社编辑部 1989^:849

<Concept field> 枪械

<Related words> 枪械

<Type of relation> super.

<Related words> 突击步枪

<Type of relation> sub.

**

<Subject> 工程 / ingegneria

<Subfield> 机械工程 / ingegneria meccanica

<it> fucile d’assalto

<Morphosyntax> m.

<Usage label> common

<Source> ^Silvestri – Angioni 2015^:68

<Lexica> attestato in ^Morin 1974^:275

<Definition> Fucili a fuoco selettivo o carabine che generalmente sparano munizioni che per energia iniziale o calibro si collocano a metà strada tra quelle delle pistole e quelle dei fucili ad alto potenziale.

<Source> ^Cross 2013^180

<Context> Le origini del fucile d’assalto si possono far risalire ad un periodo anteriore alla Prima guerra mondiale.

<Source> ^Cross 2013^180

<Concept field> armi da fuoco

<Related words> ^fucile automatico^, ^fucile semiautomatico^, ^carabina^

<Type of relation> sub.

<Equivalence it-zh> tra “fucile d’assalto” è “突击步枪” esiste piena identità concettuale.

<zh> 突击步枪

<Morphosyntax> noun

<Source> ^中国大百科全书出版社编辑部编 1989^:66

<Lexica> 按^中国大百科全书出版社编辑部 1989^:66

<Definition> 突击步枪是枪身较短,重量较轻的全自动步枪。

<Source> ^中国大百科全书出版社编辑部 1989^:66

<Context> 全自动步枪在一些国家得到了发展，如德国的 StG44 突击步枪、苏联的 AK47 自动枪等。

<Source> ^中国大百科全书出版社编辑部 1989^:66

<Concept field> 枪械

<Related words> ^自动步枪^, ^半自动步枪^, ^骑枪^

<Type of relation> sub.

**

<Subject> 工程 / ingegneria

<Subfield> 机械工程 / ingegneria meccanica

<it> fucile automatico

<Morphosyntax> m.

<Usage label> common

<Source> ^Lucchetti 2015^

<Lexica> attestato in ^Morin 1974^:222

<Definition> Arma da fuoco moderna a ripetizione, in cui appositi congegni provvedono all'estrazione del bossolo scarico ed al ricaricamento.

<Source> ^Zingarelli 1983^:158

<Context> Le posizioni del selettore erano tre, quella di fuoco automatico rapido, quella di fuoco automatico lento, che facilitava il colpo singolo, e la sicura, con la quale si bloccava anche l'uso del grilletto.

<Source> ^Lucchetti 2015^

<Concept field> armi da fuoco

<Related words> fucile semiautomatico, carabina

<Type of relation> coord.

<Equivalence it-zh> tra "fucile automatico" e "自动步枪" esiste piena identità concettuale.

<zh> 自动步枪

<Morphosyntax> noun

<Source> ^中国大百科全书出版社编辑部 1989^:65

<Lexica> 按^中国大百科全书出版社编辑部 1989^:65

<Definition> 多数现代自动步枪的自动方式为导气式，闭锁方式为枪机回转式，能单、连发，闭膛待击，击锤回转击发，一般采用弹匣供弹

<Source> ^中国大百科全书出版社编辑部 1989^:66

<Context> 全自动步枪在一些国家得到了发展，如德国的 StG44 突击步枪、苏联的 AK47 自动枪等。

<Source> ^中国大百科全书出版社编辑部 1989^:66

<Concept field> 枪械

<Related words> 半自动步枪, 骑枪

<Type of relation> coord.

**

<Subject> 工程 / ingegneria

<Subfield> 机械工程 / ingegneria meccanica

<it> fucile semiautomatico

<Morphosyntax> m.

<Usage label> common

<Source> ^Morin 1974^: 29

<Lexica> attestato in ^Garzanti 2006^:2307

<Definition> Che si ricarica automaticamente, ma richiede che per ogni colpo sia premuto nuovamente il grilletto.

<Source> ^Garzanti 2006^:2307

<Context> In genere un’arma semiautomatica differisce da quella analoga automatica solo nel sistema di scatto.

<Source> ^Morin 1974^: 30

<Concept field> armi da fuoco

<Related words> fucile automatico, carabina

<Type of relation> coord.

<Equivalence it-zh> tra “fucile semiautomatico” e “半自动步枪” esiste piena identità concettuale.

<zh> 半自动步枪

<Morphosyntax> noun

<Source> ^中国大百科全书出版社编辑部 1989^:65

<Lexica> 按^当代军人词典^

<Definition> 半自动步枪又称自动装填步枪，它是利用部分火药燃气能量和弹簧伸张力自动完成退壳、送弹的单发步枪。

<Source> ^当代军人辞典^

<Context> 步枪按自动化程度分为非自动、半自动和全自动三种。

<Source> ^中国大百科全书出版社编辑部 1989^:65

<Concept field> 枪械

<Related words> 自动步枪, 骑枪

<Type of relation> coord.

**

<Subject> 工程 / ingegneria

<Subfield> 机械工程 / ingegneria meccanica

<it> carabina

<Morphosyntax> f.

<Usage label> common

<Source> ^Silvestri – Angiorni 2015^:70

<Lexica> attestato in ^Garzanti 2006^:403

<Definition 1> Fucile di precisione da caccia e da tiro con canna rigata.

<Definition 2> Fucile militare leggero e a canna piuttosto corta.

<Source> ^Garzanti 2006^:493

<Context> Il carabino è il soldato a cavallo armato di carabina.

<Source> ^Grassi 1833^:367

<Concept field> armi da fuoco

<Related words> fucile automatico, fucile semiautomatico

<Type of relation> coord.

<Equivalence it-zh> tra “carabina” e “骑枪” esiste piena identità concettuale

<zh> 骑枪

<Morphosyntax> noun

<Source> ^中国大百科全书出版社编辑部 1989^:65

<Lexica> 按^中国大百科全书出版社编辑部 1989^:65

<Definition> 骑兵专用的一种枪长较短的步枪，因最初只装备骑兵使用而得名。亦称马枪、卡宾枪。中文“卡宾”是英文 carbine 一词的音译。

<Source> ^王晓梅，一凡 2009^

<Context> 按用途分，除普通步枪外，还有骑枪、突击步枪和狙击步枪。

<Source> ^中国大百科全书出版社编辑部 1989^:65

<Concept field> 枪械

<Related words> 自动步枪, 半自动步枪

<Type of relation> coord.

<Synonyms> 马枪, 卡宾枪

<zh> 马枪

<Morphosyntax> noun

<Usage label> common

<Synonimy> (~)

<Source> ^王晓梅，一凡 2009^

<zh> 卡宾枪

<Morphosyntax> noun

<Usage label> common

<Synonimy> (~)

<Source> ^王晓梅，一凡 2009^

**

<Subject> 工程 / ingegneria

<Subfield> 机械工程 / ingegneria meccanica

<it> cartuccia

<Morphosyntax> f.

<Usage label> common

<Source> ^Bianchi 1998^:137

<Lexica> attestato in ^Zingarelli 1983^:314

<Definition> Insieme composto da bossolo di metallo o carta, carica di lancio, pallottola o pallini e capsula.
<Source> ^Zingarelli 1983^:314
<Context> Le cartucce possono essere distinte, e quindi classificate, in funzione delle caratteristiche morfologiche e strutturali del bossolo, del proiettile e del tipo di innesco.
<Source> ^Bianchi 1998^:137
<Concept field> armi da fuoco
<Related words> ^bossolo^, ^proiettile^, ^innesco^
<Type of relation> sub.
<Equivalence it-zh> tra “cartuccia” e “枪弹” non esiste piena identità concettuale, in quanto il termine cinese può avere il significato non solo di “cartuccia” ma anche di “proiettile”.

<zh> 枪弹
<Morphosyntax> noun
<Source> ^中国大百科全书出版社编辑部 1989^:848
<Lexica> 按^中国大百科全书出版社编辑部 1989^:848
<Definition> 从枪管内发射的弹药。用于射击暴露的有生目标和薄壁装甲目标等。
<Source> ^中国大百科全书出版社编辑部 1989^:848
<Context> 枪弹由弹头、发射药、弹壳和底火构成。
<Source> ^中国大百科全书出版社编辑部 1989^:848
<Concept field> 枪械
<Related words> ^弹壳^, ^弹头^, ^底火^
<Type of relation> <sub.>

**

<Subject> 工程 / ingegneria
<Subfield> 机械工程 / ingegneria meccanica
<it> bossolo
<Morphosyntax> m.
<Usage label> common
<Source> ^Scuola di artiglieria 1990^:10
<Lexica> attestato in ^Garzanti 2006^:325

<Definition> Cilindro metallico che contiene la carica di lancio di un’arma da fuoco e ne assicura la chiusura ermetica al momento dello sparo.
<Source> ^Garzanti 2006^:325
<Context> Le munizioni di armi portatili a “traiettoria tesa” o per il “tiro teso” sono tutte a cartuccia con bossolo metallico.
<Source> ^Scuola di artiglieria 1990^:10
<Concept field> armi da fuoco
<Related words> proiettile, innesco
<Type of relation> coord.
<Equivalence it-zh> tra “bossolo” e “弹壳” esiste piena identità concettuale.

<zh> 弹壳
<Morphosyntax> noun
<Source> ^中国大百科全书出版社编辑部 1989^:848
<Lexica> 按^中国大百科全书出版社编辑部 1989^:848
<Definition> 用于盛装发射药并将枪弹各个元件组装在一起的枪弹零部件。
<Source> ^杨得志主编 1992^
<Context> 枪弹由弹头、发射药、弹壳和底火构成。
<Source> ^中国大百科全书出版社编辑部 1989^:848
<Concept field> 枪械
<Related words> 弹头，底火
<Type of relation> coord.

**

<Subject> 工程 / ingegneria
<Subfield> 机械工程 / ingegneria meccanica
<it> proiettile
<Morphosyntax> m.
<Usage label> common
<Source> ^Scuola di artiglieria 1990^:10
<Lexica> attestato in ^Garzanti 2006^:1948

<Definition> È la componente della cartuccia destinata a produrre sul bersaglio l'offesa voluta. La sua azione si entrinseca nel lavoro di perforazione e deformazione, ottenuto per trasformazione dell'energia cinetica (forza viva) residua di cui esso è dotato all'impatto sul bersaglio.
<Source> "Scuola di artiglieria 1990^:10
<Context> Gli effetti del proiettile sul bersaglio sono determinati dall'interazione delle qualità statiche e delle qualità dinamiche.
<Source> ^Scuola di artiglieria 1990^:10
<Concept field> armi da fuoco
<Related words> bossolo, innesco
<Type of relation> coord.
<Equivalence it-zh> tra "proiettile" e "弹头" esiste piena identità concettuale.

<zh> 弹头
<Morphosyntax> noun
<Source> ^中国大百科全书出版社编辑部 1989^:848
<Lexica> 按^中国大百科全书出版社编辑部 1989^:848
<Definition> 飞弹炮弹及枪弹等的前端部位。
<Source> ^http://www.zdic.net/c/9/164/363386.htm^
<Context> 枪弹由弹头、发射药、弹壳和底火构成。
<Source> ^中国大百科全书出版社编辑部 1989^:848
<Concept field> 枪械
<Related words> 弹壳，底火
<Type of relation> coord.

**

<Subject> 工程 / ingegneria
<Subfield> 机械工程 / ingegneria meccanica
<it> innesco
<Morphosyntax> m.
<Usage label> common
<Source> ^Bianchi 1998^:131

<Lexica> attestato in ^Garzanti 2006^:1244

<Definition> Dispositivo meccanico, elettrico o chimico, che dà inizio all'esplosione di una carica di lancio o di scoppio.

<Source> ^Garzanti 2006^:1244

<Context> A seconda dell'azione innescante utilizzata, si hanno vari tipi di inneschi tra loro strutturalmente diversi: a miccia, a frizione, elettrico, a percussione.

<Source> ^Scuola di artiglieria 1990^:12

<Concept field> armi da fuoco

<Related words> bossolo, proiettile

<Type of relation> coord.

<Equivalence it-zh> tra "innesco" e "底火" esiste piena identità concettuale.

<zh> 底火

<Morphosyntax> noun

<Source> ^中国大百科全书出版社编辑部 1989^:414

<Lexica> 按^中国大百科全书出版社编辑部 1989^:414

<Definition> 用于药筒中引燃发射药的复合装置，由发火装置、传火药和其他零件组成。

<Source> ^中国大百科全书出版社编辑部 1989^:414

<Context>枪弹由弹头、发射药、弹壳和底火构成。

<Source> ^中国大百科全书出版社编辑部 1989^:848

<Concept field> 枪械

<Related words> 弹壳，弹头

<Type of relation> coord.

**

<Subject> 工程 / ingegneria

<Subfield> 机械工程 / ingegneria meccanica

<it> munizione

<Morphosyntax> f.

<Usage label> common

<Source> ^Grassi 1833^:101

<Lexica> attestato in ^Garzanti 2006^:1581

<Definition> Tutto ciò che è necessario per caricare le artiglierie e gli archibusi, come polvere, palle, metraglia, bombe, granate, ecc.

<Source> ^Grassi 1833^:101

<Context> Il meccanismo che porta la cartuccia nella camera è costituito da un'astina che viene fatta scorrere all'indietro per attivare il riarmo, espellere la cartuccia già esplosa e prelevare una nuova munizione dal serbatoio.

<Source> ^Lucchetti 2015^

<Concept field> armi da fuoco

<Related words> cartuccia, bossolo, proiettile, innesco

<Type of relation> sub.

<Equivalence it-zh> tra "munizione" e "弹药" esiste piena identità concettuale.

<zh> 弹药

<Morphosyntax> noun

<Source> ^中国大百科全书出版社编辑部 1989^:123

<Lexica> 按^中国大百科全书出版社编辑部 1989^:123

<Definition> 含有火药、炸药或其他装填物，能对目标起毁伤作用或完成其他战术任务的军械物品。

<Source> ^中国大百科全书出版社编辑部 1989^:123

<Context> 枪弹是从枪管内发射的弹药。

<Source> ^中国大百科全书出版社编辑部 1989^:848

<Concept field> 枪械

<Related words> 枪弹，弹壳，弹头，底火

<Type of relation> sub.

**

<Subject> 工程 / ingegneria

<Subfield> 机械工程 / ingegneria meccanica

<it> estrattore

<Morphosyntax> m.

<Usage label> common

<Source> ^Scuola di artiglieria 1990^:43

<Lexica> attestato in ^Garzanti 2006^:883

<Definition> Ha il compito di effettuare l'estrazione del bossolo, operazione che deve essere effettuata a tempo opportune e con modalità appropriate onde evitare inconvenienti che potrebbero danneggiare l'arma o l'operatore.

<Source> ^Scuola di artiglieria 1990^:43

<Context> Per i fucili, per le carabine e per i moschetti a retrocarica non impiegarsi che il cacciavite, l'ampollino da olio, ed il turacciolo, ai quali si aggiunge un assortimento speciale detto estrattore.

<Source> ^Ellena – Leitenitz 1870^:50

<Concept field> armi da fuoco

<Related words> ^espulsore^, bossolo

<Type of relation> coord.

<Equivalence it-zh> tra "estrattore" e "退壳器" esiste piena identità concettuale.

<zh> 退壳器

<Morphosyntax> noun

<Source> ^枪炮世界网^

<Lexica> 按^曹善华 – 顾迪民 2001^

<Definition> 射钉枪中用以完成射击螺钉后,退卸出弹壳的装置。

<Source> ^曹善华 – 顾迪民 2001^

<Context> 在合金铝制成的机匣内装有击发机构和退壳器，扳机和击发机通过连杆联接。

<Source> ^http://firearmsworld.net/german/hk/hk69/HK69.htm^

<Concept field> 枪械

<Related words> 退壳杆，弹壳

<Type of relation> coord.

**

<Subject> 工程 / ingegneria

<Subfield> 机械工程 / ingegneria meccanica

<it> espulsore

<Morphosyntax> m.

<Usage label> common

<Source> ^Scuola di artiglieria 1990^:43

<Lexica> attestato in ^Garzanti 2006^:876

<Definition> Ha il compito di espellere il bossolo dall'arma. Tale espulsione è ottenuta imprimendo al bossolo un movimento rotatorio a seguito dell'urto contro l'espulsore situato in posizione diametralmente opposta a quella dell'estrattore.

<Source> ^Scuola di artiglieria 1990^:43

<Context> Il fatto che il fondello del bossolo sia agganciato dall'estrattore e trascinato fuori dalla camera di scoppio non è sufficiente ad espellerlo completamente dalla culatta dell'arma. Perché questo avvenga è necessario che il fondello del bossolo trattenuto nell'otturatore dall'estrattore urti contro l'espulsore.

<Source> ^Bianchi 1998^:85

<Concept field> armi da fuoco

<Related words> estrattore, bossolo, silenziatore

<Type of relation> coord.

<Equivalence it-zh> tra "espulsore" e "退壳杆" esiste piena identità concettuale.

<zh> 退壳杆

<Morphosyntax> noun

<Source> ^http://www.dictall.com/dictall/result.jsp^

<Lexica> 按^http://www.dictall.com/dictall/result.jsp^

<Definition>用来将转轮手枪中的子弹或空弹壳退出弹筒的短杆，在外摆式枪身的转轮枪上，压一次退壳杆会把弹筒内所有弹壳退出。

<Source> ^http://www.dictall.com/dictall/result.jsp^

<Context>首先必须先拉动枪管右侧的退壳杆，把弹壳从这个孔洞向后顶出，就像旧式的单动转轮手枪一样。

<Source> ^http://firearmsworld.net/safrica/striker/striker.htm^

<Concept field> 枪械

<Related words> 退壳器，弹壳

<Type of relation> coord.

**

<Subject> 工程 / ingegneria

<Subfield> 机械工程 / ingegneria meccanica

<it> silenziatore

<Morphosyntax> m.

<Usage label> common

<Source> ^Scuola di artiglieria 1990^:44

<Lexica> attestato in ^Garzanti 2006^:2357

<Definition> Ha lo scopo di evitare, o almeno ridurre, i fenomeni sonori (onda di bocca) che si manifestano al momento dell'uscita del proiettile dalla volata.

<Source> ^Scuola di artiglieria 1990^:44

<Context> Molto usato è l'H&K MP5, spesso dotato di silenziatore, scelto scelto per le operazioni in ambienti chiusi con contatti ravvicinati.

<Source> ^Silvestri – Angioni 2015^:68

<Concept field> armi da fuoco

<Related words> espulsore, ^spegnifiamma^

<Type of relation> coord.

<Equivalence it-zh> tra "silenziatore" e "消音器" esiste piena identità concettuale.

<zh> 消音器

<Morphosyntax> noun

<Source> ^杨得志主编 1992^

<Lexica> 按^杨得志主编 1992^

<Definition> 减少机械发声传播而又允许气流通过的装置。

<Source> ^杨得志主编 1992^

<Context> PBS 消音器的前腔和后腔共同作用，来达到消声目的。

<Source> ^http://firearmsworld.net/russain/kalash/acces/pbs.htm^

<Concept field> 枪械

<Related words> 退壳杆，消焰器

<Type of relation> coord.

**

<Subject> 工程 / ingegneria

<Subfield> 机械工程 / ingegneria meccanica

<it> spegnifiamma

<Morphosyntax> m.

<Usage label> common

<Source> ^Scuola di artiglieria 1990^:44

<Lexica> attestato in ^Zingarelli 1983^:1866

<Definition> Ha lo scopo di evitare, o almeno ridurre, i fenomeni luminosi (vampa di bocca) che si manifestano al momento dell'uscita del proiettile dalla volata.

<Source> ^Scuola di artiglieria 1990^:44

<Context> Gli AKM prevedevano il ritorno all'acciaio stampato, un nuovo disegno delle astine e del calcio e lo spegnifiamma "a unghia".

<Source> ^Lucchetti 2015^

<Concept field> armi da fuoco

<Related words> espulsore, silenziatore

<Type of relation> coord.

<Equivalence it-zh> tra "spegnifiamma" e "消焰器"

<zh> 消焰器

<Morphosyntax> noun

<Source> ^杨得志主编 1992^

<Lexica> 按^杨得志主编 1992^

<Definition> 安装在炮口部, 减少发射时炮口火焰的装置。

<Source> ^杨得志主编 1992^

<Context> M14E2 配有在全自动射击时控制枪口上跳的 USGI 消焰器，春田武器公司也提供枪口制退器和膛口防跳器。

<Source> ^http://firearmsworld.net/usa/r/m14/acces.htm^

<Concept field> 枪械

<Related words> 退壳杆，消音器

<Type of relation> coord.

**

<Subject> 工程 / ingegneria

<Subfield> 机械工程 / ingegneria meccanica

<it> caricare

<Morphosyntax> verb

<Usage label> common

<Source> ^Ellena – Leitenitz 1870^

<Lexica> attestato in ^Zingarelli 1983^:305

<Definition 1> Porre qualcuno o qualcosa sopra un sostegno o un mezzo di trasporto.

<Definition 2> Approntare allo sparo un'arma da fuoco, introducendovi l'apposito proiettile.

<Source> ^Zingarelli 1983^:305

<Context> Per caricare l'arma occorre porre il cane sulla tacca di riposo, aprire uno sportello ed introdurre una cartuccia, nella camera che si presenta, badando che la spina penetri nell'apposito intaglio del cilindro; quindi, facendo girare il cilindro da sinistra a destra per modo che le altre camere passino l'una dopo l'altra davanti all'apertura del fondello, si introduce in ognuna d'esse la cartuccia.

<Source> ^Ellena – Leitenitz 1870^:46

<Concept field> armi da fuoco

<Related words> ^mirare^, ^sparare^, cartuccia

<Type of relation> coord.

<Equivalence it-zh> tra "caricare" e "装" non esiste piena identità concettuale, in quanto il termine cinese può assumere diversi significati, tra cui "vestirsi", "fingere", "installare"; può anche essere un sostantivo con il significato di "vestito, costume".

<zh> 装

<Morphosyntax> verb

<Source> ^中国社会科学院语言研究所词典编辑室 2013^:1713

<Lexica> 按^中国社会科学院语言研究所词典编辑室 2013^:1713

<Definition> 把东西放进器物内；把物品放在运输工具上。

<Source> ^中国社会科学院语言研究所词典编辑室 2013^:1713

<Context> 前膛枪是由枪口装子弹的旧式枪。

<Source> ^https://www.zdic.net/hans/%E5%89%8D%E8%86%9B%E6%9E%AA^

<Concept field> 枪械

<Related words> 瞄准，发射，，枪弹

<Type of relation> coord.

**

<Subject> 工程 / ingegneria

<Subfield> 机械工程 / ingegneria meccanica

<it> mirare

<Morphosyntax> verb

<Usage label> common

<Source> ^Lucchetti 2015^

<Lexica> attestato in ^Garzanti 2006^:1533

<Definition> Rivolgere, puntare un’arma in modo da regolare il tiro per colpire il bersaglio con la maggior precisione possibile.

<Source> ^Garzanti 2006^:1533

<Context> Innanzitutto al fante si consigliava di mirare più in basso del dovuto, in quanto il forte rinculo del fucile, dovuto alla sua potenza, faceva immancabilmente alzare la canna nel momento dello sparo.

<Source> ^Lucchetti 2015^

<Concept field> armi da fuoco

<Related words> caricare, sparare, arma da fuoco, mirino, tacca di mira

<Type of relation> coord.

<Equivalence it-zh> tra “mirare” e “瞄准” esiste piena identità concettuale.

<zh> 瞄准

<Morphosyntax> verb

<Source> ^中国社会科学院语言研究所词典编辑室 2013^:901

<Lexica> 按^中国社会科学院语言研究所词典编辑室 2013^:901

<Definition> 射击时为使子弹、炮弹、打中一定目标，调整枪口、炮口的方位和高低。

<Source> ^中国社会科学院语言研究所词典编辑室 2013^:901

<Context> 按三点可确定一直线的原理，用眼睛通过照门和准星瞄准目标的装置。

<Source> ^中国大百科全书出版社编辑部 1989^:767

<Concept field> 枪械

<Related words> 装，射击，枪械，瞄准具，表尺

<Type of relation> coord.

**

<Subject> 工程 / ingegneria

<Subfield> 机械工程 / ingegneria meccanica

<it> sparare

<Morphosyntax> verb

<Usage label> common

<Source> ^Ellena – Leitenitz 1870^

<Lexica> attestato in ^Garzanti 2006^:2435

<Definition> Azionare un'arma da fuoco; farne partire un colpo.

<Source> ^Garzanti 2006^:2435

<Context> Per sparare, premesi sul grilletto; il becco di questo si svincola dalla tacca di scatto, ed il cane, obbedendo al mollone, si abbatte.

<Source> ^Ellena – Leitenitz 1870^:46

<Concept field> armi da fuoco

<Related words> caricare, mirare, proiettile, arma da fuoco

<Type of relation> coord.

<Equivalence it-zh> tra "sparare" e "射击" esiste piena identità concettuale

<zh> 射击

<Morphosyntax> verb

<Source> ^中国大百科全书出版社编辑部 1989^:64

<Lexica> 按^中国社会科学院语言研究所词典编辑室 2013^:1149

<Definition> 用枪炮等火器向目标发射枪弹。

<Source> ^中国社会科学院语言研究所词典编辑室 2013^:1149

<Context> 中国人解放军的步兵技术训练包括：射击、投弹、爆破、土工作业和刺杀等。

<Source> ^中国大百科全书出版社编辑部 1989^:64

<Concept field> 枪械

<Related words> 装，瞄准，弹头，枪械

<Type of relation> coord.

**

<Subject> 工程 / ingegneria

<Subfield> 机械工程 / ingegneria meccanica

<it> uccidere (utilizzando una baionetta)

<Morphosyntax> verb

<Usage label> common

<Source> ^Festi 2006^

<Lexica> attestato in ^Garzanti 2006^:2693

<Definition> Privare della vita; portare alla morte.

<Source> ^Garzanti 2006^:2693

<Context> Domenico sparò più volte e nell'ultimo assalto infilzò un nemico con la baionetta. Uccidere per non essere ucciso.

<Source> ^Festi 2006^:12

<Concept field> armi da fuoco

<Related words> baionetta, fucile, mirare

<Type of relation> coord.

<Equivalence it-zh> tra "uccidere" e "刺杀" non esiste piena identità concettuale, in quanto il termine cinese ha sia il significato generico di "uccidere", che il significato di "uccidere utilizzando una baionetta" o "combattere utilizzando una baionetta".

<zh> 刺杀

<Morphosyntax> verb

<Source> ^中国大百科全书出版社编辑部 1989^

<Lexica> 按^中国社会科学院语言研究所词典编辑室 2013^:216

<Definition 1> 用武器暗杀。

<Definition 2> 用上了枪刺的步枪同敌人拼杀。

<Source> ^中国社会科学院语言研究所词典编辑室 2013^:216

<Context>中国人解放军的步兵技术训练包括：射击、投弹、爆破、土工作业和刺杀等。

<Source> ^中国大百科全书出版社编辑部 1989^:64

<Concept field> 枪械

<Related words> 刺刀，步枪，瞄准

<Type of relation> coord.

**

<Subject> 工程 / ingegneria

<Subfield> 机械工程 / ingegneria meccanica

<it> canna

<Morphosyntax> f.

<Usage label> common

<Source> ^De Florentiis 1987^:23

<Lexica> attestato in ^Garzanti 2006^:387

<Definition> Costituita da uno o più tubi metallici di conveniente diametro, lunghezza e spessore, costituisce l'elemento resistente nel quale avviene la deflagrazione della carica di lancio.

<Source> ^Scuola di artiglieria 1990^:15

<Context> La bocca di fuoco è costituita dalla canna e dalla culatta.

<Source> ^Scuola di artiglieria 1990^:15

<Concept field> armi da fuoco

<Related words> ^culatta^

<Type of relation> coord.

<Equivalence it-zh> tra "canna" e "枪管" esiste piena identità concettuale.

<zh> 枪管

<Morphosyntax> noun

<Source> ^中国大百科全书出版社编辑部 1989^:850

<Lexica> 按^中国大百科全书出版社编辑部 1989^:850

<Definition> 枪管用来赋予弹头初速、射角和射向。

<Source> ^中国大百科全书出版社编辑部 1989^:850

<Context> 利用枪管和枪机后坐的能量，完成自动循环动作。

<Source> ^中国大百科全书出版社编辑部 1989^:850

<Concept field> 枪械

<Related words> 枪管尾部

<Type of relation> coord.

**

<Subject> 工程 / ingegneria

<Subfield> 机械工程 / ingegneria meccanica

<it> culatta

<Morphosyntax> f.

<Usage label> common

<Source> ^Bianchi 1998^:85

<Lexica> attestato in ^Garzanti 2006^:650

<Definition> È la parte della bocca da fuoco destinata a chiudere posteriormente la canna oppure a fornire appoggio all'organo preposto alla chiusura meccanica (otturatore).

<Source> ^Scuola di artiglieria 1990^:18

<Context> La bocca di fuoco è costituita dalla canna e dalla culatta.

<Source> ^Scuola di artiglieria 1990^:15

<Concept field> armi da fuoco

<Related words> canna

<Type of relation> coord.

<Equivalence it-zh> tra "culatta" e "枪管尾部" esiste piena identità concettuale.

<zh> 枪管尾部

<Morphosyntax> noun

<Source> ^中国大百科全书出版社编辑部 1989^:850

<Lexica> 按^中国大百科全书出版社编辑部 1989^:850

<Definition> 通常机匣或节套相连接，尾端面的形状与闭锁机构和退壳机构的型式有关。

<Source> ^什么网^

<Context> 闭锁机构的主要部分是枪机组件，用于在发射瞬间从枪管尾部抵住弹壳，封闭枪膛。

<Source> ^中国大百科全书出版社编辑部 1989^:850

<Concept field> 枪械

<Related words> 枪管

<Type of relation> coord.

**

<Subject> 工程 / ingegneria

<Subfield> 机械工程 / ingegneria meccanica

<it> bocca da fuoco

<Morphosyntax> f.

<Usage label> common

<Source> ^Scuola di artiglieria 1990^:15

<Lexica> attestato in ^Garzanti 2006^:314

<Definition> Tubo metallico a pareti resistenti, di conveniente diametro interno (calibro) e lunghezza, che ha la funzione di contenere il colpo completo e nel quale avviene la trasformazione dell'energia termica in energia cinetica del proietto.

<Source> ^Scuola di artiglieria 1990^:15

<Context> Dicesi palla di calibro quella che è proporzionata alla bocca da fuoco entro la quale si introduce.

<Source> ^Grassi 1833^:314

<Concept field> armi da fuoco

<Related words> canna, culatta

<Type of relation> sub.

<Equivalence it-zh> tra "bocca da fuoco" e "枪口" esiste piena identità concettuale.

<it> volata

<Morphosyntax> f.

<Usage label> common

<Synonymy> (~)

<Source> ^Armeria Rizzuto 2009^

<zh> 枪口

<Morphosyntax> noun

<Source> ^中国大百科全书出版社编辑部 1989^:66

<Lexica> 按^中国大百科全书出版社编辑部 1989^:66

<Definition> 枪管的末端,即枪弹的射出口。

<Source> ^http://www.zdic.net/c/a/160/359991.htm^

<Context> 枪口部能装刺刀或其他枪口装置。

<Source> ^中国大百科全书出版社编辑部 1989^:66

<Concept field> 枪械

<Related words> 枪管，枪管尾部

<Type of relation> sub.

**

<Subject> 工程 / ingegneria

<Subfield> 机械工程 / ingegneria meccanica

<it> freno di bocca

<Morphosyntax> m.

<Usage label> common

<Source> ^Scuola di artiglieria 1990^:44

<Lexica> attestato in ^De Florentiis 1987^

<Definition> Ha lo scopo di ridurre la velocità di rinculo, sfruttando l’energia che ancora possiede la corrente gassosa prodotta dalla carica di lancio nel momento in cui il proiettile abbandona la volata.

<Source> ^Scuola di artiglieria 1990^:44

<Context> Nello choke Weaver come nel compensatore Cutts sulla canna, che va accoricata di più che per il poli-choke, è montato anzi tutto un freno di bocca; a questo si avvita un tubo di una serie di 5 o 6 per il calibro 12, 3 per i calibri inferiori, il quale dà una determinata stronzzatura.

<Source> ^De Florentiis 1987^:30

<Concept field> armi da fuoco

<Related words> bocca da fuoco, rinculo

<Type of relation> coord.

<Equivalence it-zh> tra “freno di bocca” e “炮口制退器” esiste piena identità concettuale.

<it> compensatore

<Morphosyntax> m.

<Usage label> common

<Synonymy> (~)

<Source> ^De Florentiis 1987^

<zh> 炮口制退器

<Morphosyntax> noun

<Source> ^枪炮世界网^

<Lexica> 按^杨得志主编 1992^

<Definition> 控制后效期火药燃气气流方向和气流速度, 以减小炮身后坐能量的炮口装置。

<Source> ^杨得志主编 1992^

<Context> 这种快拆消声器需要配合 SureFire 的消焰器或枪口制退器使用，才能快速安装或拆卸。

<Source> ^http://firearmsworld.net/usa/acces/surefire/muzzdev.htm^

<Concept field> 枪械

<Related words> 枪口，后坐

<Type of relation> coord.

**

<Subject> 工程 / ingegneria

<Subfield> 机械工程 / ingegneria meccanica

<it> affusto

<Morphosyntax> m.

<Usage label> common

<Source> ^Scuola di artiglieria 1990^:20

<Lexica> attestato in ^Garzanti 2006^:59

<Definition> Complesso delle strutture e degli organi che sostengono la bocca da fuoco e ne consentono l'efficace impiego.

<Source> ^Scuola di artiglieria 1990^:20

<Context> I materiali impiegati generalmente nella costruzione degli affusti sono il legno, la ghisa e la lamiera di ferro.

<Source> ^Ellena – Leitenitz 1870^:190

<Concept field> armi da fuoco

<Related words> ^cassa^

<Type of relation> coord.

<Equivalence it-zh> tra “affusto” e “炮架” esiste piena identità concettuale.

<zh> 炮架

<Morphosyntax> noun

<Source> ^王晓梅，一凡 2009^

<Lexica> 按^王晓梅，一凡 2009^

<Definition> 支撑炮身并使其便于射击与移动的各部件组合体的总称。

<Source> ^王晓梅，一凡 2009^

<Context> 炮身长三四尺，上有铁箍，炮尾有轴。将炮身安装在多柱的炮架上，炮口上昂。

<Source> ^岁年网^

<Concept field> 枪械

<Related words> 枪托

<Type of relation> coord.

**

<Subject> 工程 / ingegneria

<Subfield> 机械工程 / ingegneria meccanica

<it> cassa

<Morphosyntax> f.

<Usage label> common

<Source> ^Scuola di artiglieria 1990^:20

<Lexica> attestato in ^Garzanti 2006^:424

<Definition> Elemento di collegamento tra la bocca da fuoco e l’operatore che comprende fusto, impugnatura e calcio.

<Source> ^Scuola di artiglieria 1990^:20

<Context> Più semplice è la cassa delle pistole: queste, essendo sparate col tenerle impugnate alla mano, non esigono calcio.

<Source> ^Ellena – Leitenitz 1890^:18

<Concept field> armi da fuoco

<Related words> ^fusto^, ^impugnatura^, ^calcio^

<Type of relation> sub.

<Equivalence it-zh> tra “cassa” e “枪托” non esiste piena identità concettuale, in quanto il termine cinese, oltre a poter indicare la cassa, tende anche ad indicare il calcio di un fucile; quest’ultimo viene anche indicato con il termine “后托”.

<zh> 枪托

<Morphosyntax> noun

<Source> ^http://www.zdic.net/c/a/84/140830.htm^

<Lexica> 按^中国大百科全书出版社编辑部 1989^:66

<Definition> 安装步枪、猎枪的枪筒、接受器和其他装置的木头制作的供端起来瞄准射击的部件。

<Source> ^http://www.zdic.net/c/a/84/140830.htm^

<Context> 一般采用弹匣供弹，容弹量 30 发，后部带有枪托，枪口部能装刺刀或其他枪口装置。

<Source> ^中国大百科全书出版社编辑部 1989^:66

<Concept field> 枪械

<Related words> 前托, 握把，枪托

<Type of relation> sub.

**

<Subject> 工程 / ingegneria

<Subfield> 机械工程 / ingegneria meccanica

<it> fusto

<Morphosyntax> m.

<Usage label> common

<Source> ^Scuola di artiglieria 1990^:20

<Lexica> attestato in ^Garzanti 2006^:1017

<Definition> È quella parte sagomata in modo da accogliere la canna, la culatta, i congegni di scatto e di alimentazione.

<Source> ^Scuola di artiglieria 1990^:20

<Context> La impugnatura collega il fusto al calcio e serve ad impugnare saldamente l'arma.

<Source> ^Ellena – Leitenitz 1890^:18

<Concept field> armi da fuoco

<Related words> impugnatura, calcio

<Type of relation> coord.

<Equivalence it-zh> tra "fusto" e "前托" esiste piena identità concettuale.

<zh> 前托

<Morphosyntax> noun

<Source> ^https://zh.wikipedia.org/wiki/%E6%A7%8D%E6%89%98^

<Lexica> 按 ^https://zh.wikipedia.org/wiki/%E6%A7%8D%E6%89%98^

<Definition> 枪托前半部，用来承托机匣和枪管后段，同时也是使用者用手托枪或安装两脚架的地方。

<Source> ^https://zh.wikipedia.org/wiki/%E6%A7%8D%E6%89%98^

<Context>第四名比利时 FN-FNC5.56mm 突击步枪，和 FN CAL 5.56mm 相比，其在枪托、气体调节器、前托、弹匣卡笋、机框内击针改装由改进，降低小口径步枪炸壳和底火击穿等故障发生率。

<Source> ^ http://www.360doc.com/content/18/0319/18/7535938_738486945.shtml^

<Concept field> 枪械

<Related words> 握把，枪托

<Type of relation> coord.

**

<Subject> 工程 / ingegneria

<Subfield> 机械工程 / ingegneria meccanica

<it> impugnatura

<Morphosyntax> f.

<Usage label> common

<Source> ^Scuola di artiglieria 1990^:20

<Lexica> attestato in ^Garzanti 2006^:1172

<Definition> Parte dell'arma che serve per sorreggere l'arma con la mano durante il tiro.

<Source> ^Scuola di artiglieria 1990^:20

<Context> La baionetta differisce dalle armi da punta ordinarie in ciò, che invece della impugnatura, ha un manico che serve a riunirla alla canna.

<Source> ^Ellena – Leitenitz 1890^:19

<Concept field> armi da fuoco

<Related words> fusto, calcio

<Type of relation> coord.

<Equivalence it-zh> tra “impugnatura” e “握把” esiste piena identità concettuale.

<zh> 握把

<Morphosyntax> noun

<Source> ^杨得志主编 1992^

<Lexica> 按^中国大百科全书出版社编辑部 1989^:66

<Definition> 机械上供握持，以便于扣引扳机或控制射击的部件。

<Source> ^杨得志主编 1992^

<Context> 冲锋枪多具有小握把，枪托一般可伸缩或折叠。

<Source> ^中国大百科全书出版社编辑部 1989^:101

<Concept field> 枪械

<Related words> 前托，枪托

<Type of relation> coord.

**

<Subject> 工程 / ingegneria

<Subfield> 机械工程 / ingegneria meccanica

<it> calcio

<Morphosyntax> m.

<Usage label> common

<Source> ^Scuola di artiglieria 1990^:20

<Lexica> attestato in ^Garzanti 2006^:367

<Definition> Parte del fucile che consente di ripartire il tormento provocato dallo sparo su una ampia superficie della spalla del tiratore.

<Source> ^Scuola di artiglieria 1990^:20

<Context> La impugnatura collega il fusto al calcio e serve ad impugnare saldamente l'arma.
<Source> ^Ellena – Leitenitz 1890^:18
<Concept field> armi da fuoco
<Related words> fusto, impugnatura
<Type of relation> coord.
<Equivalence it-zh> tra "calcio" e "枪托" non esiste piena identità concettuale, in quanto il termine cinese può anche generalmente indicare la cassa del fucile.

<zh> 枪托
<Morphosyntax> noun
<Source> ^中国大百科全书出版社编辑部 1989^:66
<Lexica> 按^中国大百科全书出版社编辑部 1989^:66
<Definition> 枪的末端，开枪时放在肩上，步枪上与枪口相对的一端。
<Source> ^ http://www.zdic.net/c/a/84/140830.htm^
<Context> 冲锋枪多具有小握把，枪托一般可伸缩或折叠。
<Source> ^中国大百科全书出版社编辑部 1989^:101
<Concept field> 枪械
<Related words> 前托，握把
<Type of relation> coord.

<zh> 后托
<Morphosyntax> noun
<Usage label> common
<Synonimy> (~)
<Source> ^步枪射击之精准度详细探究^

**

<Subject> 工程 / ingegneria
<Subfield> 机械工程 / ingegneria meccanica
<it> castello
<Morphosyntax> m.

<Usage label> common

<Source> ^Armeria Rizzuto 2009^

<Lexica> attestato in ^Garzanti 2006^:426

<Definition> Struttura portante di un’arma, che sostiene e mette in collegamento la canna, l’impugnatura, i meccanismi di sparo e di chiusura e il serbatoio.

<Source> ^Armeria Rizzuto 2009^

<Context> Di lamiera stampata erano non solo la parte portante dell’arma, ma anche il castello, il meccanismo di alimentazione, il grilletto, lo scatto e l’impugnatura.

<Source> ^Lucchetti 2015^

<Concept field> armi da fuoco

<Related words> canna, impugnatura, ^caricatore^

<Type of relation> coord.

<Equivalence it-zh> tra “castello” e “机匣” esiste piena identità concettuale.

<zh> 机匣

<Morphosyntax> noun

<Source> ^中国大百科全书出版社编辑部 1989^:850

<Lexica> 按^中国大百科全书出版社编辑部 1989^:850

<Definition> 机匣是安装和连接全枪各部分的基础部件。

<Source> ^中国大百科全书出版社编辑部 1989^:850

<Context> 现代自动枪械一般由枪管、机匣、瞄准装置、自动机各机构、发射机构、保险机构和枪架等部分组成。

<Source> ^中国大百科全书出版社编辑部 1989^:850

<Concept field> 枪械

<Related words> 枪管，握把，弹匣

<Type of relation> coord.

**

<Subject> 工程 / ingegneria

<Subfield> 机械工程 / ingegneria meccanica

<it> caricatore

<Morphosyntax> m.

<Usage label> common

<Source> ^Armeria Rizzuto 2009^

<Lexica> attestato in ^Garzanti 2006^:410

<Definition> È il contenitore nel quale sono contenute le cartucce; queste vengono spinte verso l'alto da una molla, così da permetterne il caricamento.

<Source> ^Armeria Rizzuto 2009^

<Context> Una volta esauriti i colpi il fucile emetteva un forte rumore metallico dovuto all'espulsione del caricatore, lasciando intendere al nemico che l'arma era scarica, era forte l'unico difetto.

<Source> ^Lucchetti 2015^

<Concept field> armi da fuoco

<Related words> castello, cartuccia

<Type of relation> coord.

<Synonyms> Il sinonimo "serbatoio", in questo campo, è stato riscontrato in un numero minore di casi.

<Equivalence it-zh> tra "caricature" e "弹匣" esiste piena identità concettuale.

<it> serbatoio

<Morphosyntax> m.

<Usage label> common

<Synonymy> (~)

<Source> ^Armeria Rizzuto 2009^

<zh> 弹匣

<Morphosyntax> noun

<Source> ^杨得志主编 1992^

<Lexica> 按^杨得志主编 1992^

<Definition> 枪械上容纳枪弹的矩形或弧形可卸弹仓。

<Source> ^杨得志主编 1992^

<Context> AK 系列的标准弹匣容量为 30 发，另外有供轻机枪使用的大容量弹匣和弹鼓。

<Source> ^http://firearmsworld.net/russain/kalash/acces/mags.htm^

<Concept field> 枪械

<Related words> 机匣，枪弹

<Type of relation> coord.

**

<Subject> 工程 / ingegneria

<Subfield> 机械工程 / ingegneria meccanica

<it> grilletto

<Morphosyntax> m.

<Usage label> common

<Source> ^Grassi 1833^:243

<Lexica> attestato in ^Garzanti 2006^:1100

<Definition> Nelle armi da fuoco portatili, la piccola leva che, premuta col dito, fa scattare il percussore provocando lo sparo.

<Source> ^Garzanti 2006^:1100

<Context> Per far partire il colpo si preme sul grilletto, il quale provoca l'ascensione del dente di scatto del bilanciere.

<Source> ^Ellena – Leitenitz 1870^:35

<Concept field> armi da fuoco

<Related words> ^cane^, ^percussore^

<Type of relation> coord.

<Equivalence it-zh> tra "grilletto" e "枪机" esiste piena identità concettuale.

<zh> 枪机

<Morphosyntax> noun

<Source> ^杨得志主编 1992^

<Lexica> 按^杨得志主编 1992^

<Definition> 枪械发射时点燃抛射药的机械部件。

<Source> ^杨得志主编 1992^

<Context> 步枪按照枪机结构可以分为以下几类：杠杆式枪机、栓式枪机、折开式枪机、泵动式枪机、半自动步枪和自动步枪。

<Source> ^http://www.360doc.com/content/18/0127/17/21597461_725566535.shtml^

<Concept field> 枪械

<Related words> 击锤，击针

<Type of relation> coord.

**

<Subject> 工程 / ingegneria

<Subfield> 机械工程 / ingegneria meccanica

<it> cane

<Morphosyntax> m.

<Usage label> common

<Source> ^Grassi 1833^:336

<Lexica> attestato in ^Garzanti 2006^:386

<Definition> Martelletto d'acciaio che, spinto da una molla, percuote la capsula o il percussore quando si preme il grilletto, innescando la carica di lancio.

<Source> ^Garzanti 2006^:386

<Context> L'arma era caricata alla stessa maniera del fucile a pietra focaia, ma con un martelletto in sostituzione del cane tradizionale.

<Source> ^Lucchetti 2015^

<Concept field> armi da fuoco

<Related words> grilletto, percussore

<Type of relation> coord.

<Equivalence it-zh> tra "cane" e "击锤" esiste piena identità concettuale.

<zh> 击锤

<Morphosyntax> noun

<Source> ^杨得志主编 1992^

<Lexica> 按^杨得志主编 1992^

<Definition> 枪械击发机构中用于打击击针,传递击发能量的零件。

<Source> ^杨得志主编 1992^

<Context> 扣压扳机后，阻铁解脱击锤，击锤回转击发。

<Source> ^http://firearmsworld.net/russain/kalash/manual/con_trf/contrf.htm^

<Concept field> 枪械

<Related words> 枪机，击针

<Type of relation> coord.

**

<Subject> 工程 / ingegneria

<Subfield> 机械工程 / ingegneria meccanica

<it> percussore

<Morphosyntax> m.

<Usage label> common

<Source> ^Bianchi 1998^:92

<Lexica> attestato in ^Garzanti 2006^:1796

<Definition> Parte del meccanismo di sparo, costituita in genere da una barretta cilindrica, che, percuotendo la capsula detonante, provoca l'accensione della carica di lancio e l'espulsione del proiettile.

<Source> ^Garzanti 2006^:1796

<Context> La funzione del cane è quella di un martello che agisce sia direttamente sia indirettamente, per mezzo di un percussore, sull'innesco della cartuccia.

<Source> ^Bianchi 1998^:92

<Concept field> armi da fuoco

<Related words> grilletto, cane

<Type of relation> coord.

<Equivalence it-zh> tra "percussore" e "击针" esiste piena identità concettuale.

<zh> 击针

<Morphosyntax> noun

<Source> ^ http://firearmsworld.net/russain/r/sks/sks_con.htm ^

<Lexica> 按^https://www.zdic.net/hans/%E5%87%BB%E9%92%88^

<Definition> 火器的闭锁机构中撞击底火的尖锁

<Source> ^https://www.zdic.net/hans/%E5%87%BB%E9%92%88^

<Context> 早期 SKS 的击针是有击针簧的，后来为了简化生产工艺，采用自由浮动击针。

<Source> ^http://firearmsworld.net/russain/r/sks/sks_con.htm^

<Concept field> 枪械

<Related words> 枪机，击锤

<Type of relation> coord.

**

<Subject> 工程 / ingegneria

<Subfield> 机械工程 / ingegneria meccanica

<it> otturatore

<Morphosyntax> m.

<Usage label> common

<Source> ^Scuola di artiglieria 1990^:23

<Lexica> attestato in ^Garzanti 2006^:1712

<Definition> Congegno che consente la chiusura della culatta di un’arma a retrocarica.

<Source> ^Garzanti 2006^:1712

<Context> Il congegno di chiusura della culata è formato da un otturatore scorrevole nell’interno della canna, il quale, oltre a scoprire la culatta per il caricamente ed a chiuderla per lo sparo, contiene pure il meccanismo di scatto.

<Source> ^Ellena – Leitenitz 1870^:32

<Concept field> armi da fuoco

<Related words> culatta, canna

<Type of relation> coord.

<Equivalence it-zh> tra “otturatore” e “枪栓” esiste piena identità concettuale.

<zh> 枪栓

<Morphosyntax> noun

<Source> ^https://baike.baidu.com/item/开放式枪栓/6301249?fr=aladdin ^

<Lexica> 按^https://baike.baidu.com/item/开放式枪栓/6301249?fr=aladdin ^

<Definition> 枪栓是枪上用于子弹上膛、抛壳、闭锁发射仓、容纳撞针的部件。

<Source> ^https://baike.baidu.com/item/开放式枪栓/6301249?fr=aladdin ^

<Context>开放式枪栓的弊端就在于污垢很容易进入击发结构的内部。

<Source> ^https://baike.baidu.com/item/开放式枪栓/6301249?fr=aladdin^

<Concept field> 枪械

<Related words> 枪管尾部，枪管

<Type of relation> coord.

**

<Subject> 工程 / ingegneria

<Subfield> 机械工程 / ingegneria meccanica

<it> rinculo

<Morphosyntax> m.

<Usage label> common

<Source> ^Bianchi 1998^:109

<Lexica> attestato in ^Garzanti 2006^:2125

<Definition> Arretramento brusco di un’arma da fuoco al momento dello sparo, come reazione alla pressione dei gas.

<Source> ^Garzanti 2006^:2125

<Context> Al momento dello sparo, l’inerzia del carrello-otturatore caricato dalla molla di recupero si oppone alla forza del rinculo che, grazie all’effetto dell’incollamento del bossolo, mantiene il vincolo di chiusura.

<Source> ^Bianchi 1998^:109

<Concept field> armi da fuoco

<Related words> otturatore, bossolo

<Type of relation> coord.

<Equivalence it-zh> tra “rinculo” e “后坐力” esiste piena identità concettuale.

<zh> 后坐

<Morphosyntax> noun

<Source> ^中国大百科全书出版社编辑部 1989^:851

<Lexica> 按^中国大百科全书出版社编辑部 1989^:851

<Definition>发射时,由于火药气体压力的作用,使武器向后运动的现象。

<Source> ^ https://www.zdic.net/hans/%E5%90%8E%E5%9D%90 ^

<Context> 利用弹壳底部传递火药燃气能量，推动枪机后坐，完成自动循环动作。

<Source> ^中国大百科全书出版社编辑部 1989^:851

<Concept field> 枪械

<Related words> 枪栓，弹壳

<Type of relation> coord.

**

<Subject> 工程 / ingegneria

<Subfield> 机械工程 / ingegneria meccanica

<it> mirino

<Morphosyntax> m.

<Usage label> common

<Source> ^Bianchi 1998^:62

<Lexica> attestato in ^Garzanti 2006^:1533

<Definition> Parte del congegno di puntamento di un'arma da fuoco portatile, costituito da un piccolo rilievo posto all'estremità della canna che, inquadrato nella tacca di mira, determina la linea di mira.

<Source> ^Garzanti 2006^:1533

<Context> I congegni di puntamento fissi sono costituiti dal mirino, fissato in prossimità della volata della canna, e da una cosiddetta foglietta munita di un intaglio di collimazione comunemente chiamato tacca di mira.

<Source> ^Bianchi 1998^:62

<Concept field> armi da fuoco

<Related words> canna

<Type of relation> super.

<Related words> ^tacca di mira^

<Type of relation> coord.

<Equivalence it-zh> tra "mirino" e "瞄准具" esiste piena identità concettuale.

<zh> 瞄准具

<Morphosyntax> noun

<Source> ^中国大百科全书出版社编辑部 1989^:

<Lexica> 按^中国大百科全书出版社编辑部 1989^:767

<Definition> 按三点可确定一直线的原理，用眼睛通过照门和准星瞄准目标的装置。

<Source> ^中国大百科全书出版社编辑部 1989^:767

<Context> Trijicon 公司的夜间瞄准具不只是应用于手枪上，它还提供给不同型号的步枪、冲锋枪等其他枪械。

<Source> ^http://firearmsworld.net/sight/trijcon/ns.htm^

<Concept field> 枪械

<Related words> 枪管,

<Type of relation> super.

<Related word> 表尺

<Type of relation> coord.

**

<Subject> 工程 / ingegneria

<Subfield> 机械工程 / ingegneria meccanica

<it> tacca di mira

<Morphosyntax> f.

<Usage label> common

<Source> ^Armeria Rizzuto 2009^

<Lexica> attestato in ^Armeria Rizzuto 2009^

<Definition> Zoccolo metallico o plastico, posto generalmente nella parte posteriore o mediana di un'arma a canna rigata, recante un intaglio che serve per dirigere con precisione l'arma sul bersaglio, in congiunzione con il mirino.

<Source> ^Armeria Rizzuto 2009^

<Context> I congegni di puntamento fissi sono costituiti dal mirino, fissato in prossimità della volata della canna, e da una cosiddetta foglietta munita di un intaglio di collimazione comunemente chiamato tacca di mira.

<Source> ^Bianchi 1998^:62

<Concept field> armi da fuoco

<Related words> canna

<Type of relation> super.

<Related words> mirino

<Type of relation> coord.

<Equivalence it-zh> tra "tacca di mira" e "表尺" esiste piena identità concettuale.

<zh> 表尺

<Morphosyntax> noun

<Source> ^枪炮世界网^

<Lexica> 按^http://www.dictall.com/dictall/result.jsp^

<Definition> 枪炮上瞄准装置的一部分，按目标的距离，调节表尺可以提高命中率。

<Source> ^http://www.dictall.com/dictall/result.jsp^

<Context> 实际上只需要把 M60 的握把和枪托换成 M60D 的扳机/握把组件，再把框形表尺换成环形照门，就可以把 M60 转换成 M60D 了。

<Source> ^http://firearmsworld.net/usa/mg/m60gpmg/m60d.htm^

<Concept field> 枪械

<Related words> 枪管

<Type of relation> super.

<Related words> 瞄准具

<Type of relation> coord.

**

<Subject> 工程 / ingegneria

<Subfield> 机械工程 / ingegneria meccanica

<it> slitta

<Morphosyntax> f.

<Usage label> common

<Source> ^Bianchi 1998^

<Lexica> attestato in ^Zingarelli 1983^:1816

<Definition> Parte superiore degli affusti a deformazione sulla quale scorre la massa rinculante costituita dalla bocca da fuoco e da parte degli organi elastici.

<Source> ^Zingarelli 1983^:1816

<Context> La canna appoggiata sul fusto in posizione di chiusura evidenzia l'innalzamento delle alette della slitta rispetto al piano del fusto stesso.

<Source> ^Bianchi 1998^

<Concept field> armi da fuoco

<Related words> affusto

<Type of relation> coord.

<Equivalence it-zh> tra “slitta” e “导轨” esiste piena identità concettuale.

<zh> 导轨

<Morphosyntax> noun

<Source> ^https://baike.baidu.com/item/导轨/4469954?fr=aladdin^

<Lexica> 按^百度百科网^

<Definition> 金属或其它材料制成的槽或脊，可承受、固定、引导移动装置或设备并减少其摩擦的一种装置。导轨表面上的纵向槽或脊，用于导引、固定机器部件、专用设备、仪器等。

<Source> ^https://baike.baidu.com/item/导轨/4469954?fr=aladdin^

<Context> 另外还有在枪管或护木上安装皮卡汀尼导轨的升级套件，以便安装战术灯、激光指示器、前握把等多种附件。

<Source> ^http://firearmsworld.net/china/rifle/qbz95/upgrad.htm^

<Concept field> 枪械

<Related words> 炮架

<Type of relation> coord.

**

<Subject> 工程 / ingegneria

<Subfield> 机械工程 / ingegneria meccanica

<it> baionetta

<Morphosyntax> f.

<Usage label> common

<Source> ^Grassi 1833^:199

<Lexica> attestato in ^Garzanti 2006^:250

<Definition> Una lama triangolare ed acuta, che innastata alla bocca del fucile serve al soldato d’arme da punta.

<Source> ^Grassi 1833^:199

<Context> Sono questi solo alcuni degli ultimi episodi decisi dalla baionetta, un’arma che ai nostri giorni può sembrare superata e inutile, ma che, a buona ragione, fa ancora parte dell’equipaggiamento del soldato di fanteria, meritandosi il titolo di “regina del campo di battaglia”, come la definì Napoleone all’inizio del XIX secolo.

<Source> ^Lucchetti 2015^

<Concept field> armi da fuoco

<Related words> canna, bocca da fuoco

<Type of relation> coord.

<Equivalence it-zh> tra “baionetta” e “刺刀” esiste piena identità concettuae.

<zh> 刺刀

<Morphosyntax> noun

<Source> ^中国大百科全书出版社编辑部 1989^:114

<Lexica> 按^中国大百科全书出版社编辑部 1989^:114

<Definition> 装于单兵枪械前端的刺杀冷兵器。用于白刃格斗，也可以作为战斗作业的辅助工具。

<Source> ^中国大百科全书出版社编辑部 1989^:114

<Context> 分离式刺刀多呈片形，有的刀背刻有锯齿，并能与全属刀鞘连按构成剪刀，具有多种功能。

<Source> ^中国大百科全书出版社编辑部 1989^:114

<Concept field> 枪械

<Related words> 枪管，枪口

<Type of relation> coord.

<zh> 枪刺

<Morphosyntax> m.

<Usage label> common

<Synonymy> (~)

<Source> ^中国大百科全书出版社编辑部 1989^:114

**

<Subject> 工程 / ingegneria

<Subfield> 机械工程 / ingegneria meccanica

<it> lanciagranate

<Morphosyntax> m.

<Usage label> common

<Source> ^Cappellano – Gianvanni – Stanglini – Valpolini 1998^:89

<Lexica> attestato in ^Garzanti 2006^:1346

<Definition> Si dice di arma a retrocarica, portatile, che lancia piccole granate.

<Source> ^Garzanti 2006^:1346

<Context> Tre sono le versioni adottate dall'Esercito Italiano: AR 70/90, con calcio fisso […]; SC 70/90, con canna della stessa lunghezza e calcio pieghevole, e infine SCP 70/90 per truppe paracaduste, con canna da 369 mm e tromboncino lanciagranate asportabile.

<Source> ^Cappellano – Gianvanni – Stanglini – Valpolini 1998^:89

<Concept field> armi da fuoco

<Related words> arma da fuoco, fucile

<Type of relation> coord.

<Equivalence it-zh> tra "lanciagranate" e "榴弹发射器" esiste piena identità concettuale.

<zh> 榴弹发射器

<Morphosyntax> noun

<Source> ^中国大百科全书出版社编辑部 1989^:714

<Lexica> 按^中国大百科全书出版社编辑部 1989^:714

<Definition> 发射小型榴弹的轻武器。

<Source> ^中国大百科全书出版社编辑部 1989^:714

<Context> 最早的榴弹发射器出现于 16 世纪末期，但发展缓慢。

<Source> ^中国大百科全书出版社编辑部 1989^:714

<Concept field> 枪械

<Related words> 枪械，步枪

<Type of relation> coord.

**

<Subject> 工程 / ingegneria

<Subfield> 机械工程 / ingegneria meccanica

<it> calibro

<Morphosyntax> m.

<Usage label> common

<Source> ^Armeria Rizzuto 2009^

<Lexica> attestato in ^Garzanti 2006^371

<Definition> Diametro interno della canna di un'arma da fuoco, espresso generalmente in millimetri o in centesimi di pollice a cui si fa riderimento per classificare le armi stesse e i proiettili che utlizzano.

<Source> ^Garzanti 2006^:37

<Context> Il calibro dell'anima occorre sia superiore a quello del proiettile, se si vuole eseguire il caricamento dalla bocca; la differenza fra i due calibri dicesi vento.

<Source> ^Ellena – Leitenitz 1870^:15

<Concept field> armi da fuoco

<Related words> canna, bocca da fuoco, proiettile

<Type of relation> coord.

<Equivalence it-zh> tra "calibro" e "口径" esiste piena identità concettuale.

<zh> 口径

<Morphosyntax> noun

<Source> ^熊武一, 唐西清, 柳才久, 傅光明 1988^

<Lexica> 按^熊武一, 唐西清, 柳才久, 傅光明 1988^

<Definition> 口径是指枪、炮管的内径。线膛武器指两条相对阳膛线间的距离。通常以毫米为单位，20 毫米以下的统称枪，以上的称为炮。

<Source> ^熊武一, 唐西清, 柳才久, 傅光明 1988^

<Context> 捷格加廖夫在 1930 年设计成功了一种 12.7mm 口径的大口径机枪，并命名为 DK 机枪，即"捷格加廖夫大口径机枪"的缩写。

<Source> ^http://firearmsworld.net/russain/mg/dshk/dshk.htm^

<Concept field> 枪械

<Related words> 枪管，枪口，弹头

<Type of relation> coord.

**

<Subject> 物理 / fisica

<Subfield> 机械物理 / fisica meccanica

<it> balistica

<Morphosyntax> f.

<Usage label> common

<Source> ^Grassi 1833^:205

<Lexica> attestato in ^Garzanti 2006^:252

<Definition> Quella scienza, che tratta del moto e della direzione de' corpi gravi mandati in aria.

<Source> ^Grassi 1833^:205

<Context> La balistica sperimentale serve di fondamento e di controllo nel tempo stesso alla balistica razionale; e le sue applicazioni sono estesamente impiegate nello studio e nella fabbricazione delle armi e delle munizioni.

<Source> ^De Florentiis 1987^:275

<Concept field> armi da fuoco

<Related words> velocità iniziale, cadenza di tiro, gittata, ^traiettoria^

<Type of relation> coord.

<Equivalence it-zh> tra "balistica" e "射击学" esiste piena identità conettuale.

<zh> 射击学

<Morphosyntax> noun

<Source> ^中国大百科全书出版社编辑部 1989^:917

<Lexica> 按^中国大百科全书出版社编辑部 1989^:917

<Definition> 研究合理运用武器，将弹丸或战斗部射向预定目标并获得最佳射击效果的学科。

<Source> ^中国大百科全书出版社编辑部 1989^:917

<Context> 最期射击学的内容主要是外弹道学。

<Source> ^中国大百科全书出版社编辑部 1989^:918

<Concept field> 枪械

<Related words> 枪口初速，理论射速，射程，弹道

<Type of relation> coord.

**

<Subject> 工程 / ingegneria

<Subfield> 机械工程 / ingegneria meccanica

<it> velocità iniziale

<Morphosyntax> f.

<Usage label> common

<Source> ^Scuola di artiglieria 1990^

<Lexica> attestato in ^Berni 1868^:68

<Definition> È la velocità che ha il proietto al sortire dalla bocca dell'arma. Dipende: dalla quantità della polvere; dalla carica; dalla lunghezza della canna; dalla grossezza e densità del projetto; dal vento, e dal diametro del focone.

<Source> ^Berni 1868^:68

<Context> Questa velocità impressa all'arma in direzione opposta a quella del proietto si chiama rinculo, la cui velocità è in ragione inversa del peso dell'arma e cresce colla velocità iniziale del proietto, la quale dipende contemporaneamente dal peso del proietto e da quello della carica.

<Source> ^Berni 1868^:72

<Concept field> armi da fuoco

<Related words> proiettile, bocca da fuoco, canna, ^cadenza di tiro^

<Type of relation> coord.

<Equivalence it-zh> tra "velocità iniziale" e "枪口初速" esiste piena identità concettuale.

<it> velocità alla volata

<Morphosyntax> m.

<Usage label> common

<Synonymy> (~)

<Source> ^Scuola di artiglieria 1990^

<zh> 枪口初速

<Morphosyntax> noun

<Source> ^枪炮世界网^

<Lexica> 按^https://baike.baidu.com/item/枪口初速/908907^

<Definition> 枪口初速指的是子弹出膛时瞬间的运动速度，也是最大速度，单位通常以"米/每秒"或是"尺/每秒"表示。

<Source> ^https://baike.baidu.com/item/枪口初速/908907^

<Context> 这一种试验性质的型号主要是改变了枪口制退器的设计，并加长了枪管长度，使枪口初速相应增加。

<Source> ^http://firearmsworld.net/russain/kalash/ak/ak74.htm^

<Concept field> 枪械

<Related words> 弹头，枪口，枪管，理论射速

<Type of relation> coord.

**

<Subject> 工程 / ingegneria

<Subfield> 机械工程 / ingegneria meccanica

<it> cadenza di tiro

<Morphosyntax> f.

<Usage label> common

<Source> ^De Florentiis 1987^

<Lexica> attestato in ^https://it.unionpedia.org/Cadenza_di_tiro^

<Definition> È il numero di colpi che un'arma da fuoco può sparare in un'unità di tempo, tipicamente nell'arco di 60 secondi.

<Source> ^https://it.unionpedia.org/Cadenza_di_tiro^

<Context> Il funzionamento è a lanciata semplice, senza bloccaggio o ritardo dell'otturatore. Pertanto la canna è corta e la cadenza di tiro molto rapida.

<Source> ^De Florentiis 1987^:589

<Concept field> armi da fuoco

<Related words> proiettile, bocca da fuoco, canna, velocità iniziale

<Type of relation> coord.

<Equivalence it-zh> tra "cadenza di tiro" e 理论射速" esiste piena identità concettuale.

<zh> 理论射速

<Morphosyntax> noun

<Source> ^杨得志主编 1992^

<Lexica> 按^杨得志主编 1992^

<Definition> 射击武器活动机件循环过程状态下一分钟内能连续发射的弹数。

<Source> ^杨得志主编 1992^

<Context> LMR 步枪是一种导气式武器，只能全自动射击，理论射速为 450 发/分，通过 M16 的 20 发或 30 发弹匣供弹。

<Source> ^http://firearmsworld.net/usa/r/frs/lmr.htm^

<Concept field> 枪械

<Related words> 弹头，枪口，枪管，枪口初速

<Type of relation> coord.

**

<Subject> 工程 / ingegneria

<Subfield> 机械工程 / ingegneria meccanica

<it> gittata

<Morphosyntax> f.

<Usage label> common

<Source> ^Lucchetti 2015^

<Lexica> attestato in ^Garzanti 2006^:1065

<Definition> Distanza a cui un'arma può arrivare o lanciare un proietto.

<Source> ^Garzanti 2006^:1065

<Context> I solchi sono più d'uno e servono a imprimere al proiettile, quando viene sparato, una rotazione intorno al proprio asse che, grazie all'effetto giroscopico, ne aumenta la stabilità, la precisione e la gittata.

<Source> ^Lucchetti 2015^

<Concept field> armi da fuoco

<Related words> ^precisione di tiro^

<Type of relation> coord.

<Equivalence it-zh> tra "gittata" e "射程" esiste piena identità concettuale.

<zh> 射程

<Morphosyntax> noun

<Source> ^熊武一，唐西清，柳才久 1988^

<Lexica> 按^熊武一，唐西清，柳才久 1988^

<Definition> 射程是指由弹道起点到火身口水平面上落点的水平距离。

<Source> ^熊武一，唐西清，柳才久 1988^

<Context> AK-47 的表尺射程为 800m，有效射程为 400m，但实际上 300m 以外都打不准了，连发精度更是低，按现代军队的要求已经是不能满足了，这是 AK-47 的一个缺点。

<Source> ^http://firearmsworld.net/russain/kalash/ak/ak47.htm^

<Concept field> 枪械

<Related words> 射击精度

<Type of relation> coord.

**

<Subject> 物理 / fisica

<Subfield> 机械物理 / fisica meccanica

<it> traiettoria

<Morphosyntax> f.

<Usage label> common

<Source> ^Berni 1868^:100

<Lexica> attestato in ^Garzanti 2006^:2642

<Definition> Il percorso seguito da un proiettile attraverso l'aria da quando lascia la volata dell'arma fino all'impatto col suo bersaglio.

<Source> ^https://www.all4shooters.com/it/service/glossario/r-z/^

<Context> Per determinare la traiettoria media, basterà senza occuparsi delle deviazioni, trovare le ordinate ossia le distanze verticali dei suoi differenti punti da una retta situata nel piano di tiro e scelta convenientemente.

<Source> ^Berni 1868^:101

<Concept field> armi da fuoco

<Related words> balistica, velocità iniziale, cadenza di tiro, gittata

<Type of relation> coord.

<Equivalence it-zh> tra "traiettoria" e "弹道" esiste piena identità concettuale.

<zh> 弹道

<Morphosyntax> noun

<Source> ^杨得志主编 1992^

<Lexica> 按^杨得志主编 1992^

<Definition> 弹头被火药气体推出后,其重心运动的轨迹。

<Source> ^https://www.zdic.net/hans/%E5%BC%B9%E9%81%93^

<Context> 当使用小觇孔，归零值为 25 米时，在 225 米处弹道是最高的，约为 11 英寸，而在 375 米处弹道与 25 米重会。

<Source> ^http://firearmsworld.net/usa/m16/manual/m3.htm^

<Concept field> 枪械

<Related words> 射击学，枪口初速，理论射速，射程

<Type of relation> coord.

**

<Subject> 工程 / ingegneria

<Subfield> 机械工程 / ingegneria meccanica

<it> precisione di tiro

<Morphosyntax> f.

<Usage label> common

<Source> ^De Florentiis 1987^:328

<Lexica> attestato in ^^

<Definition> La proprietà di eseguire il tiro con le minime deviazioni dovute al caso, ossia con la minima dispersione.

<Source> ^De Florentiis 1987^:328

<Context> La precisione di tiro di quest'arma è considerevole, ma ciò è da attribuirsi più al piccol calibro ed al sistema di rigatura Withworth, che al sistema di otturazione della culatta.

<Source> ^Berni 1868^:254

<Concept field> armi da fuoco

<Related words> gittata

<Type of relation> coord.

<Equivalence it-zh> tra "precisione di tiro" e "射击精度" esiste piena identità concettuale.

<zh> 射击精度

<Morphosyntax> noun

<Source> ^杨得志主编 1992^

<Lexica> 按^杨得志主编 1992^

<Definition> 射弹命中目标的准确程度。包括武器射击的准确性和射弹的密集度两个方面。
<Source> ^杨得志主编 1992^
<Context> 另外向右上方喷出气体可以减轻枪口射击时的上跳，也有利于提高射击精度。
<Source> ^http://firearmsworld.net/russain/kalash/ak/ak74.htm^
<Concept field> 枪械
<Related words> 射程
<Type of relation> coord.

**

<Subject> 工程 / ingegneria
<Subfield> 机械工程 / ingegneria meccanica
<it> fuoco selettivo (arma a)
<Morphosyntax> m.
<Usage label> common
<Source> ^https://www.all4shooters.com/it/service/glossario/r-z/^
<Lexica> attestato in ^https://www.all4shooters.com/it/service/glossario/r-z/^
<Definition> La capacità di un'arma lunga o corta di fare fuoco in modalità semi-automatica o a raffica, libera o controllata, a seconda delle preferenze e delle necessità dell'utente; la scelta tra le diverse modalità di tiro viene effettuata dall'utente cambiando la posizione di un'apposita levetta, denominata “Selettore del tiro”.
<Source> ^https://www.all4shooters.com/it/service/glossario/r-z/^
<Context> Il BAR era un fucile automatico a fuoco selettivo, funzionante a gas tramite un pistone a corsa lunga e che sparava in posizione di otturatore aperto.
<Source> ^Lucchetti 2015^
<Concept field> armi da fuoco
<Related words> ^colpo singolo^, ^raffica^, ^sicura^
<Type of relation> coord.
<Equivalence it-zh>

<zh> 选射（枪械）

<Morphosyntax> noun

<Source> ^https://zh.wikipedia.org/^

<Lexica> 按^https://zh.wikipedia.org/wiki/%E6%93%8A%E7%99%BC%E8%AA%BF%E8%AE%8A%E6%A7%8D%E6%A2%B0^

<Definition> 它是至少具备两种射击模式、可通过拨动开关等方式立即（而非通过拆卸枪械、更改内部结构等手段）而在这些模式间切换的枪械。

<Source> ^https://zh.wikipedia.org/wiki/%E6%93%8A%E7%99%BC%E8%AA%BF%E8%AE%8A%E6%A7%8D%E6%A2%B0^

<Context> 由于增加了快慢机，因此 AC-556 也被称为 Select-fire Rifle，因此有时国内一些媒体会译为“选射步枪”。

<Source> ^http://firearmsworld.net/usa/ruger/mini14/ac556.htm^

<Concept field> 枪械

<Related words> 单发射击，连发射击，保险机构

<Type of relation> coord.

**

<Subject> 工程 / ingegneria

<Subfield> 机械工程 / ingegneria meccanica

<it> colpo singolo

<Morphosyntax> m.

<Usage label> common

<Source> ^Lucchetti 2015^

<Lexica> attestato in ^https://www.all4shooters.com/it/service/glossario/r-z/^

<Definition> Dicesi di arma corta la cui catena di scatto interviene sul cane o sul percussore solo abbattendolo per consentire la partenza del colpo, e rimane invece inerte qualora esso sia disarmato.

<Source> ^https://www.all4shooters.com/it/service/glossario/r-z/^

<Context> Nel gennaio 1948 la nuova arma fu distribuita all’intero esercito sovietico: si trattava di un fucile semplice e robusto, funzionante a sottrazione di gas con “rotating bolt”,

capace di sparare a colpo singolo e automatico, con una cadenza massima teoria di 600 colpi al minuto.
<Source> ^Lucchetti 2015^
<Concept field> armi da fuoco
<Related words> fuoco selettivo, raffica, sicura
<Type of relation> coord.
<Equivalence it-zh> tra “colpo singolo” e “单发射击” esiste piena identità concettuale.

<it> singola azione
<Morphosyntax> f.
<Usage label> common
<Synonymy> (~)
<Source> ^https://www.all4shooters.com/it/service/glossario/r-z/^

<zh> 单发射击
<Morphosyntax> noun
<Source> ^杨得志主编 1992^
<Lexica> 按^杨得志主编 1992^
<Definition> 扣一次扳机只发射一发枪弹的射击。
<Source> ^杨得志主编 1992^
<Context> 由于伯莱塔 93R 可选择单发射击或 3 发点射，因此比起 92 系列多了一个快慢机。
<Source> ^http://firearmsworld.net/italy/beretta/93r/93r.htm^
<Concept field> 枪械
<Related words> 选射，连发射击，保险机构
<Type of relation> coord.

**

<Subject> 工程 / ingegneria
<Subfield> 机械工程 / ingegneria meccanica
<it> raffica
<Morphosyntax> f.

<Usage label> common

<Source> ^De Florentiis 1987^:537

<Lexica> attestato in ^Zingarelli 1983^:1536

<Definition> Serie di colpi consecutivi sparati con un’arma automatica leggera a tiro continuo.

<Source> ^Zingarelli 1983^:1536

<Context> Superiormente al bottone è una leva che, se girata a sinistra, permette il tiro intermittente; se verticale mette l’arma in sicura, se girata a destra mette il fuoco continuo o a raffica.

<Source> ^De Florentiis 1987^:537

<Concept field> armi da fuoco

<Related words> fuoco selettivo, colpo singolo, sicura

<Type of relation> coord.

<Equivalence it-zh> tra “raffica” e “连发射击” esiste piena identità concettuale.

<zh> 连发射击

<Morphosyntax> noun

<Source> ^杨得志主编 1992^

<Lexica> 按^杨得志主编 1992^

<Definition> 扣一次扳机可连续发射数发枪弹的枪械射击。

<Source> ^杨得志主编 1992^

<Context> 85 式微冲采用自由枪机式自动原理，开膛待击，可单、连发射击，配 30 发弧形弹匣。

<Source> ^http://firearmsworld.net/china/smg/85/85sil.htm^

<Concept field> 枪械

<Related words> 选射，单发射击，保险机构

<Type of relation> coord.

**

<Subject> 工程 / ingegneria

<Subfield> 机械工程 / ingegneria meccanica

<it> sicura

<Morphosyntax> f.

<Usage label> common

<Source> ^https://www.all4shooters.com/it/service/glossario/r-z/^

<Lexica> attestato in ^Garzanti 2006^:2353

<Definition> Dispositivo integrato in un'arma da fuoco che, quando inserito, impedisce spari accidentali o non intenzionali. La sicura può essere del tipo automatico o manuale, che richiede l'attivazione di un particolare comando prima che il tiratore possa fare fuoco.

<Source> ^https://www.all4shooters.com/it/service/glossario/r-z/^

<Context> L'arma ha due impugnature posteriori ed un bottone di sparo, azionabile solo se la sicura applicatavi è spostata a destra.

<Source> ^De Florentiis 1987^:534

<Concept field> armi da fuoco

<Related words> fuoco selettivo, colpo singolo, raffica

<Type of relation> coord.

<Equivalence it-zh> tra "sicura" e "保险机构" esiste piena identità concettuale.

<zh> 保险机构

<Morphosyntax> noun

<Source> ^杨得志主编 1992^

<Lexica> 按^杨得志主编 1992^

<Definition> 防止武器偶然发火的枪械部件。

<Source> ^杨得志主编 1992^

<Context> 虽然很多军方买家表示对伯莱塔 92 很感兴趣，但由于许多买方都要求有更安全的保险机构，因此伯莱塔公司重新设计了保险机构，并命名为 92S 型。

<Source> ^http://firearmsworld.net/italy/beretta/92_96/92s.htm^

<Concept field> 枪械

<Related words> 选射，单发射击，连发射击

<Type of relation> coord.

**

<Subject> 武装部队 / forza armata

<Subfield> 军 / esercito

<it> fanteria

<Morphosyntax> f.

<Usage label> common

<Source> ^Zingarelli 1983^:701

<Lexica> attestato in ^Zingarelli 1983^:701

<Definition 1> Milizia combattente a piedi.

<Definition 2> Arma complessa dell'Esercito, dotata di ampia gamma di armi individuali e di reparto, di mezzi di trasporto e di mezzi tecnici, che combatte tuttora a piedi salvo talune sue specialità.

<Source> ^Zingareli 1983^:701

<Context> Durante la seconda guerra mondiale, profondamente mutata la tattica, i combattimenti di fanteria furono a distanza ravvicinata e si rese necessario dotare il soldato di un'arma individuale automatica capace di grande volume di fuoco anche a raffiche brevi, di non grande potenza perché oltre i 500 metri intervengono i carri armati e l'artiglieria, monopode o bipode.

<Source> ^De Florentiis 1987^:527

<Concept field> esercito

<Related words> fucile

<Type of relation> coord.

<Equivalence it-zh> tra "fanteria" e "步兵" esiste piena identità concettuale.

<zh> 步兵

<Morphosyntax> noun

<Source> ^中国大百科全书出版社编辑部 1989^:63

<Lexica> 按^中国大百科全书出版社编辑部 1989^:63

<Definition> 陆军中徒步或搭乘车辆实施机动和作战的兵种。

<Source> ^中国大百科全书出版社编辑部 1989^:63

<Context> 中国人解放军的步兵技术训练包括：射击、投弹、爆破、土工作业和刺杀等。

<Source> ^中国大百科全书出版社编辑部 1989^:64

<Concept field> 军

<Related words> 步枪

<Type of relation> coord.

**

<Subject> 工程 / ingegneria

<Subfield> 机械工程 / ingegneria meccanica

<it> avancarica (arma ad)

<Morphosyntax> f.

<Usage label> common

<Source> ^Armeria Rizzuto 2009^

<Lexica> attestato in ^Garzanti 2006^:231

<Definition> Sistema di caricamento che prevede l'introduzione della polvere e della palla dalla bocca dell'arma o, nel caso di revolver ad avancarica, dalla bocca di ciascuna camera del tamburo.

<Source> ^Armeria Rizzuto 2009^

<Context> L'introduzione della cartuccia velocizzò e rivoluzionò i tempi di caricamento dei fucili ad avancarica perché raccoglieva in un unico "modulo di sparo" polvere da sparo, proiettile ed innesco.

<Source> ^Lucchetti 2015^

<Concept field> armi da fuoco

<Related words> retrocarica

<Type of relation> coord.

<Equivalence it-zh> tra "avancarica" e " 前膛枪" esiste piena identità concettuale.

<zh> 前膛枪

<Morphosyntax> noun

<Source> ^ https://www.zdic.net/hans/%E5%89%8D%E8%86%9B%E6%9E%AA ^

<Lexica> 按^https://www.zdic.net/hans/%E5%89%8D%E8%86%9B%E6%9E%AA^

<Definition> 由枪口装子弹的旧式枪。

<Source> ^https://www.zdic.net/hans/%E5%89%8D%E8%86%9B%E6%9E%AA^

<Context> 不过这时的步枪还只是装火药发射弹丸的前膛枪，到 19 世纪中叶前后，发射圆锥形子弹的后膛枪问世，步枪具有了更大的威力，使得兵器进入了新的时代。

<Source> ^https://www.douban.com/note/399324067/^

<Concept field> 枪械

<Related words> 后膛枪炮

<Type of relation> coord.

**

<Subject> 工程 / ingegneria

<Subfield> 机械工程 / ingegneria meccanica

<it> retrocarica (arma a)

<Morphosyntax> f.

<Usage label> common

<Source> ^Lucchetti 2015^

<Lexica> attestato in ^Garzanti 2006^:2077

<Definition> Principio di funzionamento che prevede il caricamento dell'arma dalla culatta.

<Source> ^Armeria Rizzuto 2009^

<Context> Nel 1867 gli Enfield 1853 ritirati dal servizio, furono convertiti, e sostituiti, con il fucile a retrocarica Snider-Enfield .577.

<Source> ^Lucchetti 2015^

<Concept field> armi da fuoco

<Related words> avancarica

<Type of relation> coord.

<Equivalence it-zh> tra "retrocarica" e "后膛枪炮" esiste piena identità concettuale.

<zh> 后膛枪

<Morphosyntax> noun

<Source> ^ https://www.zdic.net/hans/%E5%90%8E%E8%86%9B%E6%9E%AA%E7%82%AE^

<Lexica> 按 ^https://www.zdic.net/hans/%E5%90%8E%E8%86%9B%E6%9E%AA%E7%82%AE ^

<Definition> 弹药从后膛装入的枪和炮。后膛，枪膛或炮膛的后部。

<Source> ^https://www.zdic.net/hans/%E5%90%8E%E8%86%9B%E6%9E%AA%E7%82%AE ^

<Context> 清 曾国荃 《统筹闽粤浙三省防务片》："所需后膛枪礮尤为最要之军械。"

<Source> ^ https://baike.baidu.com/item/后膛枪炮/8414644 ^

<Concept field> 枪械

<Related words> 前膛枪

<Type of relation> coord.

**

<Subject> 法学 / giurisprudenza

<Subfield> 行政法 / diritto amministrativo

<it> legislazione

<Morphosyntax> f.

<Usage label> common

<Source> ^Garzanti 2006^1364

<Lexica> attestato in ^Garzanti 2006^:1364

<Definition 1> Il fare le leggi.

<Definition 2> Il complesso delle leggi di uno stato, o di una data epoca, di un regime ecc.

<Source> ^Garzanti 2006^:1364

<Context> Auguriamo all'Italia che faccia suo pro del meglio che produssero gli altri popoli in fatto di legislazione, e continui a mostrarsi capace di perfezionarlo.

<Source> ^Sclopis 1864^:44

<Concept field> giurisprudenza

<Related words> ^legge^

<Type of relation> coord.

<Equivalence it-zh> tra "legislazione" e "立法" esiste piena identità concettuale.

<zh> 立法

<Morphosyntax> noun

<Source> ^中国社会科学院语言研究所词典编辑室 2013^:798

<Lexica> 按^中国社会科学院语言研究所词典编辑室 2013^:798

<Definition> 国家权力机关照一定程序制定或修改法律。

<Source> ^中国社会科学院语言研究所词典编辑室 2013^:798

<Context> 资本主义国家机关的立法权一般属于代议机关，即议会或者国会行使。

<Source> ^中国大百科全书出版社编辑部 1984^:88

<Concept field> 法学

<Related words> 法律

<Type of relation> coord.

**

<Subject> 法学 / giurisprudenza

<Subfield> 行政法 / diritto amministrativo

<it> legge

<Morphosyntax> f.

<Usage label> common

<Source> ^Garzanti 2006^1362

<Lexica> attestato in ^Garzanti 2006^:1362

<Definition> Norma secondo cui si regola la condotta degli uomini, quella emanata dagli organi che esercitano il potere legislativo.

<Source> ^Garzanti 2006^:1362

<Context> Cessava ad un tratto l'eguaglianza, che per virtù di legge era stabilita, di tutti i cittadini davanti alla legge; risorgevano le disparità giuridiche per la diversità della religione e della condizione sociale.

<Source> ^Sclopis 1864^:204

<Concept field> giurisprudenza

<Related words> legislazione

<Type of relation> coord.

<Related word> direttiva

<Type of relation> sub.

<Equivalence it-zh> tra "legge" e "法律" esiste piena identità concettuale.

<zh> 法律

<Morphosyntax> noun

<Source> ^中国社会科学院语言研究所词典编辑室 2013^:353

<Lexica> 按^中国社会科学院语言研究所词典编辑室 2013^:353

<Definition> 在我国，指由全国人民代表大会制定的基本法律，如民法、刑法；由全国人民代表大会常务委员会制定的其他法律或一般法律，如婚姻法、律师法

<Source> ^中国社会科学院语言研究所词典编辑室 2013^:353

<Context> 由一定的国家法律中，机关按一定程序制定的，以规范性文件的形式表现出来的法，如宪法、法律、行政法规、地方性法规等的成文法。

<Source> ^中国大百科全书出版社编辑部 1984^:85

<Concept field> 法学

<Related words> 立法

<Type of relation> coord.

<Related words> 指令

<Type of relation> sub.

**

<Subject> 法学 / giurisprudenza

<Subfield> 行政法 / diritto amministrativo

<it> direttiva

<Morphosyntax> f.

<Usage label> common

<Source> ^Garzanti 2006^:730

<Lexica> attestato in ^Garzanti 2006^:730

<Definition 1> Disposizione generale sul modo di agire, di regolarsi, di comportarsi, data di solito da un'autorità o da un dirigente ai propri subordinati.

<Definition 2> Atto giuridico che emana dagli organi dell'Unione europea e che fissa in maniera obbligatoria, per ogni stato membro, il raggiungimento di un determinato risultato.

<Source> ^Garzanti 2006^:730

<Context> Un esempio è quello della direttiva sui diritti dei consumatori dell'UE, che rafforza i diritti dei consumatori in tutta l'Unione, ad esempio eliminando spese e costi nascosti in Internet, ed estendendo il periodo entro il quale i consumatori possono recedere da un contratto d'acquisto.

<Source> ^https://europa.eu/european-union/eu-law/legal-acts_it^

<Concept field> giurisprudenza

<Related words> legge

<Type of relation> super.

<Equivalence it-zh> tra "direttiva" e "指令" esiste piena identità concettuale.

<zh> 指令

<Morphosyntax> noun

<Source> ^刘建明，王泰玄，谷长岭，金羽等 1993^

<Lexica> 按^刘建明，王泰玄，谷长岭，金羽等 1993^

<Definition> 指国家行政机关发布的经济、科研等方面的指示性和规定性相结合的措施或要求的命令性文件,是通用公文的种类之一,多用于国家机关和军队系统,党的机关一般不使用。

<Source> ^刘建明，王泰玄，谷长岭，金羽等 1993^

<Context> 和规章不同，指令只要求欧洲联盟成员国达成订明的目标，但并不限制成员国达成目标的方法。

<Source> ^https://baike.baidu.com/item/欧洲联盟指令/1657802?fr=aladdin^

<Concept field> 法学

<Related words> 法律

<Type of relation> super.

**

<Subject> 经济学 / economia

<Subfield> 商法 / diritto commerciale

<it> importazione

<Morphosyntax> f.

<Usage label> common

<Source> ^Mori 2017^:59

<Lexica> attestato in ^Garzanti 2006^:1165

<Definition> Introduzione nel territorio nazionale di merci destinate ad essere riesportate dopo aver subito dei trattamenti.

<Source> ^Garzanti 2006^:1165

<Context> L’importazione temporanea da paesi terzi è regolata come l’esportazione; chi entra in UE deve presentare le armi alla dogana, esibire l’invito e dichiarare dove le terrà.

<Source> ^Mori 2017^:59

<Concept field> economia

<Related words> ^esportazione^

<Type of relation> coord.

<Equivalence it-zh> tra “importazione” e “进口” esiste piena identità concettuale.

<zh> 进口

<Morphosyntax> noun

<Source> ^中国社会科学院语言研究所词典编辑室 2013^:677

<Lexica> 按^中国社会科学院语言研究所词典编辑室 2013^:677

<Definition> 外国或外地区的货物运进来。

<Source> ^中国社会科学院语言研究所词典编辑室 2013^:677

<Context> 进口税是进口国家的海关在外国商品进口时，向本国进口商征收的关税。

<Source> ^中国大百科全书出版社编辑部 1988^:243

<Concept field> 经济

<Related words> 出口

<Type of relation> coord.

**

<Subject> 工程 / ingegneria

<Subfield> 机械工程 / ingegneria meccanica

<it> esportazione

<Morphosyntax> f.

<Usage label> common

<Source> ^Mori 2017^

<Lexica> attestato in ^Garzanti 2006^:875

<Definition> Il complesso delle merci vendute all'estero e anche il loro valore globale.

<Source> ^Garzanti 2006^:875

<Context> Per vendere armi, al minuto o all'ingrosso, come per svolgere attività di importazione ed esportazione, occorre apposita licenza rilasciata dal questore.

<Source> ^Mori 2017^:82

<Concept field> economia

<Related words> importazione

<Type of relation> coord.

<Equivalence it-zh> tra "esportazione" e "出口" esiste piena identità concettuale

<zh> 出口

<Morphosyntax> noun

<Source> ^中国社会科学院语言研究所词典编辑室 2013^:189

<Lexica> 按^中国社会科学院语言研究所词典编辑室 2013^:189

<Definition> 本国或本地区的货物运出去。

<Source> ^中国社会科学院语言研究所词典编辑室 2013^:189

<Context> 出口税是出口国家的海关对本国商品输往国外时，向出口商所征收的关税。

<Source> ^中国大百科全书出版社编辑部 1988^:243

<Concept field> 经济

<Related words> 进口

<Type of relation> coord.

**

<Subject> 法学 / giurisprudenza

<Subfield> 行政法 / diritto amministrativo

<it> nulla osta

<Morphosyntax> m.

<Usage label> common

<Source> ^Mori 2017^

<Lexica> attestato in ^Garzanti 2006^:1639

<Definition> Dichiarazione scritta con cui l'autorità competente certifica che non esistono impedimenti all'accoglimento o all'emanazione di un determinato provvedimento o all'esplicazione di una data attività.

<Source> ^Garzanti 2006^:1639

<Context> Gli obiettori al servizio militare possono acquistare liberamente armi liberalizzate e possono ottenere nulla osta solo per acquisto di armi ad aria compressa con più di 7,5 J o replice di armi ad avancarica a più colpi.

<Source> ^Mori 2917^:31

<Concept field> giurisprudenza

<Related words> licenza, porto d'armi

<Type of relation> coord.

<Equivalence it-zh> tra "nulla osta" e "许可" non esiste piena identità concettuale, in quanto il termine cinese può essere utilizzato sia come sostantivo che come verbo; da un punto di vista semantico, non esiste una traduzione letterale del termine italiano "nulla osta", quindi

“许可” ha il più semplice significato di “permettere, permissione”, ma può essere inteso anche col significato di “licenza”.

<zh> 许可

<Morphosyntax> noun

<Source> ^陈光中 1995^

<Lexica> 按^陈光中 1995^

<Definition> 行政机关根据相对人申请，依法准许相对人从事某种职业，行使某种权利，获得某种资格能力，进行某种活动的行政行为。

<Source> ^陈光中 1995^

<Context> 如对特种管业开业的许可，”许可“就是根据申请而采取的。

<Source> ^中国大百科全书出版社编辑部 1984^:671

<Concept field> 法学

<Related words> 持枪证

<Type of relation> coord.

**

<Subject> 法学 / giurisprudenza

<Subfield> 行政法 / diritto amministrativo

<it> licenza

<Morphosyntax> f.

<Usage label> common

<Source> ^Mori 2017^

<Lexica> attestato in ^Garzanti 2006^:1379

<Definition> Concessione, da parte di un organo competente, di una determinate autorizzazione; anche, il document che comprova l’autorizzazione concessa.

<Source> ^Garzanti 2006^:1379

<Context> Le armi antiche da sparo sono le uniche assoggetate ad un regime un po’ diverso rispetto alle armi in genere: chi ne detiene più di otto deve richiedere licenza di collezione; chi ha questa licenza può vendere ed acquistare armi antiche senza farne denunzia.

<Source> ^Mori 2017^:15

<Concept field> giurisprudenza

<Related words> nullaosta

<Type of relation> coord.

<Related words> porto d’armi

<Type of relation> sub.

<Equivalence it-zh> tra “licenza” e “许可” non esiste piena identità concettuale, data l’etimologia troppo generica del termine cinese rispetto al termine italiano: il termine “许可” può essere utilizzato sia come sostantivo che come verbo, ha inoltre un significato più generale rispetto al termine italiano, tra cui anche il significato di “nullaosta”.

<zh> 许可

<Morphosyntax> noun

<Source> ^中国大百科全书出版社编辑部 1984^:671

<Lexica> 按^中国大百科全书出版社编辑部 1984^:671

<Definition> 对不特定的人依法负有不作为义务的事项，行政机关对特定的人解除禁令，允许其作为时采取的。

<Source> ^中国大百科全书出版社编辑部 1984^:671

<Context> 根据许可方授予被许可方的权利范围，许可合同可以分为独占许可、排他许可、普通许可。

<Source> ^中国大百科全书出版社编辑部 1984^:678

<Concept field> 法学

<Related words> 持枪证

<Type of relation> sub.

**

<Subject> 法学 / giurisprudenza

<Subfield> 行政法 / diritto amministrativo

<it> porto d’armi

<Morphosyntax> m.

<Usage label> common

<Source> ^Mori 2017^

<Lexica> attestato in ^Garzanti 2006^:1887

<Definition> Licenza di portare con sé armi, rilasciata dal questore.

<Source> ^Garzanti 2006^:1887

<Context> È vietato il trasporto, senza avere una licenza di porto d'armi o senza previo avviso alla PS, di armi proprie di ogni genere.

<Source> ^Mori 2017^:50

<Concept field> armi da fuoco

<Related words> arma da fuoco, nulla osta

<Type of relation> coord.

<Related words> licenza

<Type of relation> super.

<Equivalence it-zh> tra "porto d'armi" e "持枪证" esiste piena identità concettuale.

<zh> 持枪证

<Morphosyntax> noun

<Source> ^杨得志主编 1992^

<Lexica> 按^杨得志主编 1992^

<Definition> 经县市以上公安机关批准签发的表明有持枪权的证件。中国人民解放军的持枪证由总政治部保卫部制发。

<Source> ^杨得志主编 1992^

<Context> 配备公务用枪时，由国务院公安部门或者省级人民政府公安机关发给公务用枪持枪证件。

<Source> ^https://baike.baidu.com/item/持枪证/4057533?fr=aladdin^

<Concept field> 枪械

<Related words> 枪械

<Type of relation> coord.

<Related words> 许可

<Type of relation> super.

**

<Subject> 工程 / ingegneria

<Subfield> 机械工程 / ingegneria meccanica

<it> Stürmgewehr 44

<Morphosyntax> noun

<Usage label> proper name

<Source> ^Pizzuti 2018^

<Lexica> attestato in ^Pizzuti 2018^

<Definition> Era un'arma a fuoco selettivo (automatico o semiautomatico), con elevata precisione di tiro e caratteristiche tecniche davvero rivoluzionarie.

<Source> ^Pizzuti 2018^

<Context> Alla fine della Guerra erano stati prodotti 420.000 Stg 44 in varianti di ogni tipo, che si dimostrarono particolarmente utili sul fronte orientale, dove ebbero un buon comportamento pure in condizioni di freddo estremo, con una cadenza di fuoco compresa tra i cinquecento e i seicento colpi al minuto.

<Source> ^Cross 2013^:180

<Concept field> armi da fuoco

<Related words> arma da fuoco, fucile, fucile d'assalto

<Type of relation> super.

<Equivalence it-zh> tra "Stürmgewehr 44" e "StG 44 突击步枪" esiste piena identità concettuale.

<it> Stg 44

<Morphosyntax> noun

<Category> abbreviation

<Usage label> main term

<Source> ^Pizzuti 2018^

<Variant of> Stürmegewehr 44

<it> Maschinenpistole 43

<Morphosyntax> noun

<Category> full form

<Usage label> main term

<Source> ^Pizzuti 2018^

<Variant of> Stürmegewehr 44

<it> MP43

<Morphosyntax> noun

<Category> abbreviation

<Usage label> main term

<Source> ^Pizzuti 2018^

<Variant of> Maschinenpistole 43

<zh> StG 44 突击步枪

<Morphosyntax> noun

<Source> ^王捷，杨玉文 2003^

<Lexica> 按^王捷，杨玉文 2003^

<Definition>德国突击步枪。为德国陆军在大战中首创的集冲锋枪与步枪优点的新枪种。

<Source> ^王捷，杨玉文 2003^

<Context> 此后全自动步枪在一些国家得到了发展，如德国的 St G44 突击步枪、苏联的 AK47 自动枪等。

<Source> ^中国大百科全书出版社编辑部 1989^:66

<Concept field> 枪械

<Related words> 枪械，步枪，突击步枪

<Type of relation> super.

**

<Subject> 工程 / ingegneria

<Subfield> 机械工程 / ingegneria meccanica

<it> Michail Kalashnikov

<Morphosyntax> noun

<Usage label> proper name

<Source> ^Pizzuti 2018^

<Lexica> attestato in ^Pizzuti 2018^

<Definition> Noto ingegnere e progettista di armi, nato a Izhevsk (Russia) il 10 novembre 1919. Nel 1947 realizza la sua più grande invenzione, il fucile “Avtomat Kalashnikova 1947” (AK47).

<Source> ^https://biografieonline.it/biografia-mikhail-kalashnikov^

<Context> Sebbene Michail Kalashnikov abbia sempre negato di avere progettato il celebre fucile sovietico copiando lo schema tecnico dell’StG 44 tedesco, lo storico russo Aleksej Korobejnikov ha accertato che, nell’immediato dopoguerra, Hugo Schmeisser e altri esperti di armamenti tedeschi vennero inviati da Mosca nelle fabbriche degli Urali proprio per aiutare il regime sovietico a sviluppare il nuovo fucile d’assalto.

<Source> ^Pizzuti 2018^

<Concept field> armi da fuoco

<Related words> arma da fuoco, fucile d’assalto, ^AK-47^

<Type of relation> coord.

<Equivalence it-zh> tra “Michail Kalashnikov” e “米哈伊尔·卡拉什尼科夫” esiste piena identità concettuale.

<zh> 米哈伊尔·卡拉什尼科夫

<Morphosyntax> noun

<Source> ^王捷，杨玉文 2003^

<Lexica> 按^王捷，杨玉文 2003^

<Definition> 苏联著名枪械设计师，技术科学博士。1946 年制成样枪，在此基础上研制出新一代枪械，命名为 AK—1947 年式卡拉什尼科夫 7.62 毫米冲锋枪。

<Source> ^王捷，杨玉文 2003^

<Context> 50 多年来，卡拉什尼科夫亲手设计或亲自领导研制的轻武器已经成为一个完整的“枪族”。

<Source> ^http://firearmsworld.net/russain/kalash/inde.htm^

<Concept field> 枪械

<Related words> 枪械，突击步枪

<Type of relation> coord.

**

<Subject> 工程 / ingegneria

<Subfield> 机械工程 / ingegneria meccanica

<it> AK-47

<Morphosyntax> noun

<Usage label> proper name

<Source> ^Cross 2013^

<Lexica> attestato in ^Cross 2013^

<Definition> Arma a fuoco selettivo e azionata a gas che è universalmente conosciuta con il nome del suo inventore, il progettista d'armi sovietivo Michail Kalašnikov.

<Source> ^Cross 2013^:181

<Context> I sovietici sperimentarono l'eccellente capacità di tiro dell'StG-44 sulla propria pelle e lo utilizzarono nel dopoguerra come prototipo per produrre l'AK-47, il moderno fucile d'assalto più utilizzato al mondo.

<Source> ^Pizzuti 2018^

<Concept field> armi da fuoco

<Related words> fucile d'assalto

<Type of relation> super.

<Related words> Michail Kalashnikov, ^AK-47^

<Typre of relation> coord.

<Equivalence it-zh> tra "AK-47" e "AK-47 突击步枪" esiste piena identità concettuale.

<it> Avtomat Kalashnikova modello 1947

<Morphosyntax> noun

<Category> initials

<Usage label> main term

<Source> ^Cross 2013^

<Variant of> AK-47

<zh> AK-47 突击步枪

<Morphosyntax> noun

<Source> ^中国大百科全书出版社编辑部 1989^:66

<Lexica> 按^http://firearmsworld.net/russain/kalash/ak/ak47.htm^

<Definition> 这就是最终定型并在 1949 年正式投入生产的 AK-47 突击步枪了，这种武器是为机械化步兵研制的，同一年苏联军队正式采用 AK-47。

<Source> ^http://firearmsworld.net/russain/kalash/ak/ak47.htm^

<Context> 此后全自动步枪在一些国家得到了发展，如德国的 St G44 突击步枪、苏联的 AK47 自动枪等。

<Source> ^中国大百科全书出版社编辑部 1989^:66

<Concept field> 枪械

<Related words> 突击步枪

<Type of relation> super.

<Related words>米哈伊尔·卡拉什尼科夫，AK-74 突击步枪

<Type of relation> coord.

**

<Subject> 工程 / ingegneria

<Subfield> 机械工程 / ingegneria meccanica

<it> AK-74

<Morphosyntax> noun

<Usage label> proper name

<Source> ^https://www.militaryfactory.com/^

<Lexica> attestato in ^https://www.militaryfactory.com/smallarms/detail.asp?smallarms_id=142^

<Definition> Fucile d'assalto calibro 5.45 mm che sostituì l'AKM come fucile d'assalto standard della fanteria Russa nel 1974.

<Source> ^https://www.militaryfactory.com/smallarms/detail.asp?smallarms_id=142^

<Context> L'arma è leggera e maneggevole e per di più dotata del vistoso freno di bocca che equipaggia gli AK 74 militari, per cui il rinculo è praticamente inesistente: facilissimo effettuare una rapida doppietta colpendo il bersaglio, a patto di premere il grilletto senza troppa forza.

<Source> ^https://www.all4shooters.com/it/tiro/munizioni/5-45x39-sovietico/^

<Concept field> armi da fuoco

<Related words> arma da fuoco, fucile d'assalto

<Type of relation> super.

<Related words> Michail Kalashnikov, AK-47

<Type of relation> coord.

<Equivalence it-zh> tra “AK-74” e “AK-74 突击步枪” esiste piena identità concettuale

<it> Avtomat Kalashnikova modello 1974

<Morphosyntax> noun

<Category> initials

<Usage label> main term

<Source> ^https://it.wikipedia.org/wiki/AK-74^

<Variant of> AK-74

<zh> AK-74 突击步枪

<Morphosyntax> noun

<Source> ^http://firearmsworld.net/russain/kalash/ak/ak74.htm^

<Lexica> 按^http://firearmsworld.net/russain/kalash/ak/ak74.htm^

<Definition> AK-74 于 70 年代初装备苏联军队，逐步取代 AKM，首次露面是在 1974 年 11 月 7 日的莫斯科红场阅兵式上。

<Source> ^http://firearmsworld.net/russain/kalash/ak/ak74.htm^

<Context> 整个 AK-74 枪族包括有突击步枪、短突击步枪和轻机枪。

<Source> ^http://firearmsworld.net/russain/kalash/ak/ak74.htm^

<Concept field> 枪械

<Related words> 枪械，突击步枪

<Type of relation> super.

<Related words>米哈伊尔·卡拉什尼科夫，AK-74 突击步枪

<Type of relation> coord.

**

<Subject> 工程 / ingegneria

<Subfield> 机械工程 / ingegneria meccanica

<it> Type 56

<Morphosyntax> noun

<Usage label> proper name

<Source> ^http://www.military-today.com/index.htm^

<Lexica> attestato in ^http://www.military-today.com/firearms/type_56.htm^

<Definition> Arma a fuoco selettivo e azionata a gas simile all'AK-47, adottata dalle forze armate cinesi nel 1956.

<Source> ^http://www.military-today.com/firearms/type_56.htm^

<Context> Mentre l'Iran acquistava scorte di Type 56 dalla Cina per combattere la guerra tra Iran e Iraq, ha anche ritenuto opportuno invertire la progettazione del fucile per creare l'indigeno (ma illegale) sistema di assalto indigeno KL-7.62.

<Source> ^https://www.militaryfactory.com/smallarms/detail.asp?smallarms_id=179^

<Concept field> armi da fuoco

<Related words> arma da fuoco, fucile d'assalto

<Type of relation> super.

<Related words> ^NORINCO^, ^Type 81^, ^QBZ-95^

<Type of relation> coord.

<Equivalence it-zh> tra "Type 56" e "56 式冲锋枪" esiste piena identità concettuale.

<zh> 56 式冲锋枪

<Morphosyntax> noun

<Source> ^http://firearmsworld.net/china/rifle/1956ar/1956.htm^

<Lexica> 按^http://firearmsworld.net/china/rifle/1956ar/1956.htm^

<Definition> 56 式冲锋枪，正式名称为 1956 年式冲锋枪，近年来也开始改称为突击步枪，是仿制自苏联 AK-47 型 7.62mm 突击步枪。

<Source> ^http://firearmsworld.net/china/rifle/1956ar/1956.htm^

<Context> 这种枪在中国曾称为冲锋枪，有些国家则称为突击步枪或自动枪，如德国的 StG44 突击步枪，苏联的 AK47 自动枪，中国的 56 式冲锋枪。

<Source> ^中国大百科全书出版社编辑部 1989^:101

<Concept field> 枪械

<Related words> 枪械，突击步枪

<Type of relation> super.

<Related words> 中国北方工业公司，81 式自动步枪，95 式自动步枪

<Type of relation> coord.

**

<Subject> 工程 / ingegneria

<Subfield> 机械工程 / ingegneria meccanica

<it> NORINCO

<Morphosyntax> noun

<Usage label> proper name

<Source> ^http://www.catalogoarmi.it/^

<Lexica> attestato in ^https://it.wikipedia.org/wiki/Norinco^

<Definition> Società cinese con attività in diversi settori, soprattutto riguardo alla produzione di veicoli e armi da fuoco.

<Source> ^https://it.wikipedia.org/wiki/Norinco^

<Context> La Carabina Norinco modello M 14 è un'arma comune da sparo. Prodotta da Norinco e denominata M 14.

<Source> ^http://www.catalogoarmi.it/arma/Carabina-Norinco-M-14-17005^

<Concept field> armi da fuoco

<Related words> arma da fuoco

<Type of relation> super.

<Related words> Type 56, Type 81, QBZ-95

<Type of relation> coord.

<Equivalence it-zh>

<it> China North Industries Corporation

<Morphosyntax> noun

<Category> full form

<Usage label> main term

<Source> ^ https://it.wikipedia.org/wiki/Norinco^

<Variant of> NORINCO

<zh> 中国兵器工业集团有限公司

<Morphosyntax> noun

<Source> ^http://www.norincogroup.com.cn^

<Lexica> 按^http://www.norincogroup.com.cn/col/col2/index.html^

<Definition> 中国兵器工业集团有限公司是我军机械化、信息化、智能化装备发展的骨干，是全军毁伤打击的核心支撑，是现代化新型陆军体系作战能力科研制造的主体，是“一带一路”建设和军民融合发展的主力。

<Source> ^http://www.norincogroup.com.cn/col/col2/index.html^

<Context> 中国兵器工业集团有限公司现有子集团和直管单位 51 家，主要分布在北京、陕西、甘肃、山西、河北、内蒙古、辽宁、吉林、黑龙江、山东、河南、湖南、湖北等 20 个省、市、自治区，并在全球建立了数十家海外分支机构。

<Source> ^https://baike.baidu.com/item/ 中 国 兵 器 工 业 集 团 有 限 公 司 /22244583?fromtitle=中国兵器工业集团公司&fromid=3142641&fr=aladdin^

<Concept field> 枪械

<Related words> 枪械

<Type of relation> super.

<Related words> 56 式冲锋枪，81 式自动步枪，95 式自动步枪

<Type of relation> coord.

**

<Subject> 工程 / ingegneria

<Subfield> 机械工程 / ingegneria meccanica

<it> M16

<Morphosyntax> noun

<Usage label> proper name

<Source> ^https://www.militaryfactory.com/^

<Lexica> attestato in ^https://www.militaryfactory.com/^

<Definition> M16 è la dicitura dell'esercito USA per una famiglia di fucili derivati dall'ArmaLite AR-15. È un fucile d'assalto che usa munizioni standard NATO da 5,56 mm.

<Source> ^http://italyproarms.blogspot.com/2010/01/il-fucile-dassalto-m16.html?m=1^

<Context> L'M16 è stato trovato adatto per il fante americano di medie dimensioni in quanto leggero, compatto e relativamente facile da maneggiare, ma era anche considerato come prodotto a bassa manutenzione.

<Source> ^https://www.militaryfactory.com/smallarms/detail.asp?smallarms_id=1015^

<Concept field> armi da fuoco

<Related words> armi da fuoco, fucile d’assalto

<Type of relation> super.

<Related words> ^Colt^, ^M4^

<Type of relation> coord.

<Equivalence it-zh> tra “M16” e “M16 自动步枪” esiste piena identità concettuale.

<zh> M16 自动步枪

<Morphosyntax> noun

<Source> ^中国大百科全书出版社编辑部 1989^:853

<Lexica> 按^中国大百科全书出版社编辑部 1989^:853

<Definition> 1958 年美军首先开始实验发射 5.56 毫米雷明顿枪弹的小口径自动步枪 AR15，1963 年定名为 M16 步枪，并列装部队，首开了枪械口径花的历程。

<Source> ^中国大百科全书出版社编辑部 1989^:853

<Context> 这种枪 1963 年定名为 M16 自动步枪，口径小，初速高，在有效射程内的弹头的杀伤力有明显的提高。

<Source> ^中国大百科全书出版社编辑部 1989^:66

<Concept field> 枪械

<Related words> 枪械，突击步枪

<Type of relation> super.

<Related words> 柯尔特，M4 卡宾枪

<Type of relation> coord.

**

<Subject> 工程 / ingegneria

<Subfield> 机械工程 / ingegneria meccanica

<it> IZHMASH

<Morphosyntax> noun

<Usage label> proper name

<Source> ^https://www.bignami.it/it/caccia/^

<Lexica> attestato in ^https://www.bignami.it/it/caccia/^

<Definition> Una delle più antiche fabbriche d'armi di Russia, visto che la sua fondazione risale al XVIII secolo. La sua fama è, però, ovviamente legata a doppio filo alla produzione dell'AK 47, il mitico Kalashnikov, durante gli anni della guerra fredda.

<Source> ^https://www.bignami.it/it/caccia/Marchi-e-Cataloghi-it/marchi-it/?idMarchio=IZHMASH^

<Context> Va notato che fino al 2014 il gruppo Kalashnikov, fondato nel 2013 dalla fusione di due fabbriche chiave a Izhevsk, Izhmash e IMZ (impianto Izhevsk Mechanical), era interamente di proprietà del governo russo. Nel 2014, il 49% delle azioni del gruppo Kalashnikov sono state vendute a investitori privati per 1,3 miliardi di rubli.

<Source> ^https://www.all4shooters.com/it/tiro/cultura/kalashnikov-diventa-azienda-privata/^

<Concept field> armi da fuoco

<Related words> Michail Kalashnikov, AK-47, AK-74

<Type of relation> coord.

<Equivalence it-zh> tra "IZHMASH" e "伊孜玛什军工厂" esiste piena identità concettuale.

<it> Impianto Costruzioni Meccaniche Izhevsk

<Morphosyntax> noun

<Category> full form

<Usage label> main term

<Source> ^https://it.wikipedia.org/wiki/I%C5%BEma%C5%A1^

<Variant of> IZHMASH

<zh> 伊孜玛什军工厂

<Morphosyntax> noun

<Source> ^https://baike.baidu.com/item/伊孜玛什军工厂/19524849?fr=aladdin^

<Lexica> 按^https://baike.baidu.com/item/伊孜玛什军工厂/19524849?fr=aladdin^

<Definition>伊孜玛什军工厂，成立于 1807 年 6 月 10 日，是俄罗斯最大的武器生产商，旗下产品包括自动化狙击枪，制导炮弹，以及广泛的民用产品：猎枪，运动步枪，机床工具等。

<Source> ^https://baike.baidu.com/item/伊孜玛什军工厂/19524849?fr=aladdin^

<Context>苏联解体后，原来的国营伊热夫斯克机械制造厂变成了私营伊孜玛什公司（Izhmash），因为不再由国家养着，这么大的企业要维持下去，就不能只考虑国内的市场。

<Source> ^http://firearmsworld.net/russain/kalash/ak/ak74m.htm^

<Concept field> 枪械

<Related words> 米哈伊尔·卡拉什尼科夫，AK-47 突击步枪，AK-74 突击步枪

<Type of relation> coord.

**

<Subject> 工程 / ingegneria

<Subfield> 机械工程 / ingegneria meccanica

<it> M4

<Morphosyntax> noun

<Usage label> proper name

<Source> ^Silvestri – Angioni 2015^:70

<Lexica> attestato in ^Silvestri – Angioni 2015^:70

<Definition> Sviluppato dalla Colt per dare risposta alla richiesta da parte delle forze speciali americane di dotarsi di un'arma che fosse più leggera e maneggevole degli M16A1 e A2.

<Source> ^Silvestri – Angioni 2015^:70

<Context> Per quanto riguarda l'armamento gli incursori del Col Moschin dispongono di una vastissima gamma di armi di ogni tipo. Prima fra tutte è il fucile M4 SOPMOD che ha ormai soppiantato il Beretta SCP 70/90; in effetti l'M4, nelle varie versioni, è divenuto il fucile più usato dalle Forze Speciali.

<Source> ^Silvestri – Angioni 2015^:68

<Concept field> armi da fuoco

<Related words> M16, ^Colt^

<Type of relation> coord.

<Equivalence it-zh> tra "M4" e "M4 卡宾枪" esiste piena identità concettuale.

<zh> M4 卡宾枪

<Morphosyntax> noun

<Source> ^http://firearmsworld.net/usa/m16/m4/m4m4a1.htm^

<Lexica> 按^http://firearmsworld.net/usa/m16/m4/m4m4a1.htm^

<Definition> XM4 在 1991 年 3 月被正式定型并命名为“美国 5.56mm 北大西洋公约组织口径 M4 卡宾枪”（The United States Carbine, Caliber 5.56mm NATO, M4）。

<Source> ^http://firearmsworld.net/usa/m16/m4/m4m4a1.htm^

<Context> M4 卡宾枪还把原本只有两个固定位置的伸缩式枪托改为有四个固定位置，再后来又改为六个。另外 M4 的照门虽然是 M16A2 式的，但表尺最远只可调到 600 米，而非 M16A2 的 800 米。

<Source> ^http://firearmsworld.net/usa/m16/m4/m4m4a1.htm^

<Concept field> 枪械

<Related words> M16 自动步枪，柯尔特

<Type of relation> sub.

**

<Subject> 工程 / ingegneria

<Subfield> 机械工程 / ingegneria meccanica

<it> Colt

<Morphosyntax> noun

<Usage label> proper name

<Source> ^http://www.treccani.it/enciclopedia/samuel-colt/^

<Lexica> attestato in ^http://www.treccani.it/enciclopedia/samuel-colt/^

<Definition 1> Samuel Colt: inventore e industriale statunitense. Colonnello dell'esercito statunitense, nel 1847 iniziò la produzione della famosa rivoltella calibro 44. Altri famosi tipi di rivoltelle e di carabine a rotazione "sistema Colt" furono quelli che equipaggiarono la cavalleria, la fanteria e la marina statunitensi.

<Source> ^http://www.treccani.it/enciclopedia/samuel-colt/^

<Definition 2> Colt’s Manufacturing Company LLC: azienda statunitense che produce armi da fuoco, pistole, revolver, fucili, armi da fuoco personalizzate, armi per le forze dell'ordine e parti e accessori; fornisce anche servizi di riparazione e rifinitura di armi da fuoco. La società è stata fondata nel 1847 e ha sede a West Hartford, nel Connecticut.

<Source>

^https://www.bloomberg.com/research/stocks/private/snapshot.asp?privcapId=30194079^

<Context> Il Sistema Colt prevede un complesso meccanico dotato di un otturatore fissato sulla parte supero-posteriore del carrello, nel quale sono anche ricavati degli intagli semilunari posizionati anteriormente alla finestra di espulsione.
<Source> ^Bianchi 1998^:109
<Concept field> armi da fuoco
<Related words> M16, M4
<Type of relation> sub.
<Equivalence it-zh> tra “Colt” e “柯尔特” esiste piena identità concettuale.

<zh> 柯尔特
<Morphosyntax> noun
<Source> ^岑麒祥 1990^
<Lexica> 按^岑麒祥 1990^
<Definition 1> 一种自动手 枪。因发明者美国工程师柯尔特 (Colt, Samuel,1814—1862) 而得名。
<Source> ^岑麒祥 1990^
<Definition 2> 柯尔特公司：美国著名枪械品牌公司，柯尔特枪族与前苏联 AK 枪族、比利时 FN 枪族一样，在国际兵器界具有很大的影响。
<Source> ^https://baike.baidu.com/item/COLT/15795?fr=Aladdin^
<Context> 1835 年美国人 S.科尔特改进的转轮手枪，取得了英国专利，这只枪被认为是第一支真正成功并得到广泛应用的转轮手枪。
<Source> ^中国大百科全书出版社编辑部 1989^:936
<Concept field> 枪械
<Related words> M16 自动步枪，M4 卡宾枪
<Type of relation> sub.

<zh> 科尔特
<Morphosyntax> noun
<Category> graphic variant
<Usage label> main term
<Source> ^中国大百科全书出版社编辑部 1989^:936
<Variant of> 柯尔特

**

<Subject> 工程 / ingegneria

<Subfield> 机械工程 / ingegneria meccanica

<it> Type 81

<Morphosyntax> noun

<Usage label> proper name

<Source> ^http://www.military-today.com/firearms/type_81.htm^

<Lexica> attestato in ^http://www.military-today.com/firearms/type_81.htm^

<Definition> Il Tipo 81 è un'arma da fuoco a comando selettivo a gas, con camera per munizioni sovietiche da 7,62x39 mm.

<Source> ^http://www.military-today.com/firearms/type_81.htm^

<Context> A prima vista, il fucile d'assalto Tipo 81 assomiglia molto al Kalashnikov AKM, ma, osservandolo più attentamente, ci sono alcune differenze esterne significative, in particolare nella forma della copertura del castello e nella posizione del mirino anteriore.

<Source> ^https://modernfirearms.net/en/assault-rifles/china-assault-rifles/type-81-eng/^

<Concept field> armi da fuoco

<Related words> NORINCO, Type 56, QBZ-95

<Type of relation> coord.

<Equivalence it-zh> tra “Type 81” e “81 式自动步枪” esiste piena identità concettuale.

<zh> 81 式自动步枪

<Morphosyntax> noun

<Source> ^http://firearmsworld.net/china/rifle/1981/81.htm^

<Lexica> 按^http://firearmsworld.net/china/rifle/1981/81.htm^

<Definition> 81 式步枪是枪族的基础枪，其主要零部件都要与 81 式轻机枪互换通用。

<Source> ^http://firearmsworld.net/china/rifle/1981/81.htm^

<Context> 因为 81 式步枪闭锁构件结构与 56 式冲锋枪基本相同，也是冲铆机匣，要按 20,000 发寿命要求，节套闭锁肩部位必然是最薄弱环节。

<Source> ^http://firearmsworld.net/china/rifle/1981/81.htm^

<Concept field> 枪械

<Related words> 中国兵器工业集团有限公司，56 式冲锋枪，95 式自动步枪

<Type of relation> coord.

**

<Subject> 工程 / ingegneria
<Subfield> 机械工程 / ingegneria meccanica
<it> QBZ-95
<Morphosyntax> noun
<Usage label> proper name
<Source> ^https://it.wikipedia.org/wiki/QBZ-95^
<Lexica> attestato in ^https://it.wikipedia.org/wiki/QBZ-95^
<Definition> Fucile d'assalto bullpup prodotto dalla Norinco a partire dal 1997.
<Source> ^https://it.wikipedia.org/wiki/QBZ-95^
<Context> Nel corso degli anni, la piattaforma QBZ-95/97 si è evoluta in diverse varianti, e alla fine degli anni 2000, l'industria armiera cinese – sempre più attenta alla domanda del mercato civile occidentale – ha partorito delle versioni semi-automatiche del sistema destinate ai tiratori sportivi e agli appassionati di armi.
<Source> ^https://www.gunsweek.com/it/fucili-rigati/articoli/sdm-m77-commando-bull-pup-cinese^
<Concept field> armi da fuoco
<Related words> NORINCO, Type 56, Type 81
<Type of relation> coord.
<Equivalence it-zh> tra "QBZ-95" e "QBZ95 式自动步枪"

<zh> QBZ95 式自动步枪
<Morphosyntax> noun
<Source> ^http://firearmsworld.net/china/rifle/qbz95/qbz95family.htm^
<Lexica> 按^http://firearmsworld.net/china/rifle/qbz95/qbz95family.htm^
<Definition> 新型枪族中的自动步枪和轻机枪于 1995 年设计定型，分别命名为 QBZ95 式 5.8mm 自动步枪（简称 95 式自动步枪）和 QJB95 式 5.8mm 班用机枪（简称 95 式班用机枪）。
<Source> ^http://firearmsworld.net/china/rifle/qbz95/qbz95family.htm^

<Context> 56 式冲锋枪全长 874mmn，95 式自动步枪长 746mm，虽然在射击时 95 式自动步枪的枪口比较靠近射手的耳朵。
<Source> ^http://firearmsworld.net/china/rifle/qbz95/qbz95family.htm^
<Concept field> 枪械
<Related words>中国兵器工业集团有限公司，56 式冲锋枪，81 式自动步枪
<Type of relation> coord.

**

<Subject> 工程 / ingegneria
<Subfield> 机械工程 / ingegneria meccanica
<it> Beretta
<Morphosyntax> noun
<Usage label> proper name
<Source> ^http://www.beretta.com/it-it/^
<Lexica> attestato in ^http://www.beretta.com/it-it/world-of-beretta/today/^
<Definition> Fabbrica d'Armi Pietro Beretta S.p.A. è un'azienda italiana nata dalle capacità di un artigiano rinascimentale e divenuta un nome riconosciuto a livello internazionale per i contenuti tecnologici e di performance e per l'italian style che caratterizzano i suoi prodotti.
<Source> ^http://www.beretta.com/it-it/world-of-beretta/today/^
<Context> Agli inizi degli anni '90, Beretta ha affiancato, alla sua tradizionale produzione di armi sportive, una linea completa di accessori e di abbigliamento per la caccia, il tiro a volo ed il tempo libero che si caratterizza per l'alto contenuto tecnico-costruttivo e per la sobria eleganza.
<Source> ^http://www.beretta.com/it-it/world-of-beretta/today/^
<Concept field> armi da fuoco
<Related words> ^Beretta AR 70/90^, ^Beretta ARX 160^
<Type of relation> sub.
<Equivalence it-zh> tra "Beretta" e "伯莱塔" esiste piena identità concettuale.

<zh> 伯莱塔
<Morphosyntax> noun
<Source> ^http://firearmsworld.net/italy/beretta/beretta.htm^

<Lexica> 按^http://firearmsworld.net/italy/beretta/beretta.htm^

<Definition> 意大利的皮埃特罗·伯莱塔有限公司（P. Beretta S.p.A）是世界上最古老的枪械生产工业组织之一。

<Source> ^http://firearmsworld.net/italy/beretta/beretta.htm^

<Context> 在 20 世纪未世界各国许多轻武器生产商都由于经营困难而或分家、或合并，但家族生意的伯莱塔公司仍然屹立不动，维持了他们的经营特色。

<Source> ^http://firearmsworld.net/italy/beretta/beretta.htm^

<Concept field> 枪械

<Related words> 伯莱塔 AR70/90 步枪，伯莱塔 ARX160

<Type of relation> sub.

**

<Subject> 工程 / ingegneria

<Subfield> 机械工程 / ingegneria meccanica

<it> Beretta AR 70/90

<Morphosyntax> noun

<Usage label> proper name

<Source> ^https://www.armietiro.it/beretta-ar-70-90-9701^

<Lexica> attestato in ^https://www.armietiro.it/beretta-ar-70-90-9701^

<Definition> È, dall'inizio degli anni novanta del XX secolo, l'arma individuale delle forze armate italiane. Rappresenta l'evoluzione diretta dell'AR70, la prima arma militare sviluppata dalla Beretta "intorno" al calibro 5,56 x 45 mm.

<Source> ^https://www.armietiro.it/beretta-ar-70-90-9701^

<Context> L'AR 70/90 (e le sue varianti) può essere equipaggiato con un lanciagranate M203, con il Franchi GLF-40 o con il più moderno GLX 160 della Beretta per granate da 40 x 46 mm.

<Source> ^https://www.militarypedia.it/ar-70-e-varianti/^

<Concept field> armi da fuoco

<Related words> Beretta

<Type of relation> super.

<Related words> Beretta ARX160

<Type of relation> coord.

<Equivalence it-zh> tra “Beretta AR 70/90” e “伯莱塔 AR70/90 步枪” esiste piena identitò concettuale.

<zh> 伯莱塔 AR70/90 步枪
<Morphosyntax> noun
<Source> ^http://firearmsworld.net/italy/beretta/ar70/70-90.htm^
<Lexica> 按^http://firearmsworld.net/italy/beretta/ar70/70-90.htm^
<Definition> 伯莱塔 AR-70/90 步枪是在保留 AR-70/223 步枪基本结构的基础上、作了某些改进的突击步枪。
<Source> ^http://firearmsworld.net/italy/beretta/ar70/70-90.htm^
<Context> 基本型 AR-70/90 突击步枪采用固定塑料枪托，主要装备常规步兵。
<Source> ^http://firearmsworld.net/italy/beretta/ar70/70-90.htm^
<Concept field> 枪械
<Related words> 伯莱塔
<Type of relation> super.
<Related words> 伯莱塔 ARX160
<Type of relation> coord.

**

<Subject> 工程 / ingegneria
<Subfield> 机械工程 / ingegneria meccanica
<it> Beretta ARX 160
<Morphosyntax> noun
<Usage label> proper name
<Source> ^https://www.militarypedia.it/beretta-arx-160-e-varianti/^
<Lexica> attestato in ^https://www.militarypedia.it/beretta-arx-160-e-varianti/^
<Definition> L’ARX 160 (Assault Rifle X 160) è un fucile d’assalto calibro NATO 5,56 x 45 mm, 7,62 x 39 mm e 6,8 x 43 mm (Remington SPC), sviluppato e prodotto dalla Beretta.
<Source> ^https://www.militarypedia.it/beretta-arx-160-e-varianti/^
<Context> La configurazione della piattaforma Beretta ARX 160 è tradizionale, con largo impiego di tecnopolimeri nella sua costruzione.
<Source> ^https://www.armietiro.it/beretta-arx-160-calibro-556-mm-armi-1522^

<Concept field> armi da fuoco
<Related words> Beretta
<Type of relation> super.
<Related words> Beretta AR 70/90
<Type of relation> coord.
<Equivalence it-zh> tra “Beretta ARX 160” e “伯莱塔 ARX 160 突击步枪” esiste piena identità concettuale.

<zh> 伯莱塔 ARX 160 突击步枪
<Morphosyntax> noun
<Source> ^http://firearmsworld.net/italy/beretta/ar2001/ar2001.htm^
<Lexica> 按^http://firearmsworld.net/italy/beretta/ar2001/ar2001.htm^
<Definition> ARX-160 单兵武器是意大利的“21 世纪战士”的武器平台，COMBATTENTE 2000-计划在 1999 年正式申请，经论证后，在 2001 年 7 月意大利政府正式批准了为期 4 年的研究/发展计划及 1,700 万欧元的开发预算，并重新命名为“未来士兵”（SOLDATO FUTURO）计划。
<Source> ^http://firearmsworld.net/italy/beretta/ar2001/ar2001.htm^
<Context> 在 2012 年的时候，还推出了 7.62x39mm 口径的 ARX-160，也成功出口到一些原本装备该口径武器的国家。
<Source> ^http://firearmsworld.net/italy/beretta/ar2001/ar2001.htm^
<Concept field> 枪械
<Related words> 伯莱塔
<Type of relation> super.
<Related words> 伯莱塔 AR70/90
<Type of relation> coord.

**

<Subject> 工程 / ingegneria
<Subfield> 机械工程 / ingegneria meccanica
<it> lamiera
<Morphosyntax> f.
<Usage label> common

<Source> ^Garzanti 2006^:1344

<Lexica> attestato in ^Garzanti 2006^:1344

<Definition> Lastra metallica prodotta mediante laminazione, generalmente sottoposta a lavorazioni successive nelle costruzioni meccaniche e nella produzione di oggetti diversi..

<Source> ^Garzanti 2006^:1344

<Context> Di lamiera stampata, infatti, erano non solo la parte portante dell'arma, ma anche il castello, il meccanismo di alimentazione, il grilletto, lo scatto e l'impugnatura.

<Source> ^Lucchetti 2015^

<Concept field> armi da fuoco

<Related words> ^acciaio^, ^polimero^, ^nylon^

<Type of relation> coord.

<Equivalence it-zh> tra "lamiera" e "薄板" esiste piena identità concettuale.

<zh> 薄板

<Morphosyntax> noun

<Source> ^柯成 1999^

<Lexica> 按^柯成 1999^

<Definition> 厚度一般为 0.1～4mm,宽度为 500～2000mm 的板材。薄板的生产工艺有将几层 钢板叠在一起用二辊轧机热轧成薄板的叠轧法和在 单机架四辊可逆式轧机或连轧机上冷轧的方法。

<Source> ^柯成 1999^

<Context> 枪托刚度特别是根部刚度加大是解决连发精度问题的关键，于是技术人员改用双臂薄板式枪托，但连发精度也不理想。

<Source> http://firearmsworld.net/china/smg/79/79smg.htm

<Concept field> 枪械

<Related words> ^钢^，^聚合物^，尼龙^^

<Type of relation> coord.

**

<Subject> 工程 / ingegneria

<Subfield> 机械工程 / ingegneria meccanica

<it> acciaio

<Morphosyntax> m.

<Usage label> common

<Source> ^Garzanti 2006^:23

<Lexica> attestato in ^Garzanti 2006^:23

<Definition> Lega di ferro e carbonio ottenuta generalmente dlla ghisa allo stato fuso; per le tue particolari caratteristiche di tenacia, durezza, resistenza ed elasticità trova larghissima applicazione industriale.

<Source> ^Garzanti 2006^:23

<Context> In conseguenza delle proprietà speciali a ciascuno dei metalli succitati, una bocca da fuoco qualunque, se fatta di bronzo, richiede pareti meno grosse che se fatta di ghisa, e perciò a parità di resistenza riesce più leggera; ed una bocca da fuoco di acciaio presenterebbe su tali riguardi condizioni anche più favorevoli.

<Source> ^Ellena – Leitenitz 1870^:60

<Concept field> armi da fuoco

<Related words> lamiera, polimero, nylon

<Type of relation> coord.

<Equivalence it-zh> tra “acciaio” e “钢” esiste piena identità concettuale.

<zh> 钢

<Morphosyntax> noun

<Source> ^中国社会科学院语言研究所词典编辑室 2013^:426

<Lexica> 按^中国社会科学院语言研究所词典编辑室 2013^:426

<Definition> 铁和碳的合金，含碳量小于 2%，并含有少量的锰、硅、硫、磷等元素。强度高、韧性好，是主要的工业材料。

<Source> ^中国社会科学院语言研究所词典编辑室 2013^:426

<Context> 虽然伊孜玛什公司为 AK-103 配备了黑色塑料弹匣，但该枪完全通用 AK-47 系列的钢弹匣和 AKM 系列的橙色塑料弹匣。

<Source> ^http://firearmsworld.net/russain/kalash/ak100/ak103.htm^

<Concept field> 枪械

<Related words> 薄板，聚合物，尼龙

<Type of relation> coord.

**

<Subject> 化学 / chimica

<Subfield> 高分子化学 / chimica dei polimeri e delle macromolecole

<it> polimero

<Morphosyntax> m

<Usage label> common

<Source> ^Garzanti 2006^:1866

<Lexica> attestato in ^Garzanti 2006^:1866

<Definition> Si dice di composto, per lo più organico, costituito da macromolecole e ottenuto per mezzo di polimerizzazione.

<Source> ^Garzanti 2006^:1866

<Context> L'ARX200 presenta numerose caratteristiche, tra le quali il castello superiore realizzato in estruso di alluminio e polimeri.

<Source> ^https://www.militarypedia.it/beretta-arx-160-e-varianti/^

<Concept field> armi da fuoco

<Related words> lamiera, acciaio, nylon

<Type of relation> coord.

<Equivalence it-zh> tra "polimero" e "聚合物" esiste piena identità concettuale.

<zh> 聚合物

<Morphosyntax> noun

<Source> ^中国大百科全书出版社编辑部 1989^:600

<Lexica> 按^中国大百科全书出版社编辑部 1989^:600

<Definition 1> 表示单体经过聚合而生成的化合物，当分子量不大时，即聚合度低时，叫做低聚物；当分子量很大时，即聚合度很高时，叫做高分子化合物，简称高分子。

<Definition 2> 表示由高分子化合物的许多分子聚集成的物质，即高聚物。这时的着眼点，不在于高分子化合物的分子结构和分子性质，而在于高分子化合物分子的聚集态结构和性质。

<Source> ^中国大百科全书出版社编辑部 1989^:600

<Context> FNP 系列手枪是 FN 公司在 2003 年开始新推出的一系列聚合物底把半自动手枪，这是一种尺寸紧凑、结构牢靠、平衡性好、操作舒适而且价格适中的警用、军用或民间自卫用手枪。
<Source> ^http://firearmsworld.net/fn/fnp/fnp.htm^
<Concept field> 枪械
<Related words> 薄板，钢，尼龙
<Type of relation> coord.

**

<Subject> 化学 / chimica
<Subfield>高分子化学 / chimica dei polimeri e delle macromolecole
<it> nylon
<Morphosyntax> m.
<Usage label> common
<Source> ^Garzanti 2006^:1644
<Lexica> attestato in ^Garzanti 2006^:1644
<Definition> Sostanza resistente ed elastica ottenuta per reazione di policondensazione tra l'acido adipico e un'ammina; costituisce la più importante fibra artificiale, ma è largamente usata anche nella produzione di laminate, parti di meccanismi e oggetti vari.
<Source> ^Garzanti 2006^:1644
<Context> La nuova Ruger American in 9x19 3 .45 Acp è una pistola striker operated con fusto in nylon rinforzato con fibra di vetro dotata di "modulo" di scatto in acciaio serializzato e intercambiabile.
<Source> ^https://www.armietiro.it/la-nuova-polimerica-di-ruger-armi-7190^
<Concept field> armi da fuoco
<Related words> lamiera, acciaio, polimero
<Type of relation> coord.
<Equivalence it-zh> tra "nylon" e "尼龙" esiste piena identità concettuale.

<zh> 尼龙
<Morphosyntax> noun
<Source> ^中国百科大辞典编委会 1990^

<Lexica> 按^中国百科大辞典编委会 1990^

<Definition> 由多种化学方法合成的聚酰胺树脂。主要有两类:尼龙-66 和尼龙-6,尼龙-66 是由己二酸和己二胺通过缩聚反应制得,尼龙-6 是由己内酰胺作开环聚合而制得。在纺织工业、塑料工业、机械制造及日用品等方面有广泛的应用。

<Source> ^中国百科大辞典编委会 1990^

<Context> 同为枪机包络式结构，自由后坐式操作原理，固定式击针，开膛待击，垂直握把兼作弹匣插座，枪管下方有尼龙制的护手，也有折叠式的枪托。

<Source> ^http://firearmsworld.net/austria/steyr/mpi69/mpi69.htm^

<Concept field> 枪械

<Related words> 薄板，钢，聚合物

<Type of relation> coord.

**

<Source> ^http://www.360doc.com/index.html^

<Reference> http://www.360doc.com/index.html

**

<Source> ^https://www.all4shooters.com/it/^

<Reference> https://www.all4shooters.com/it/

**

<Source> ^Armeria Rizzuto 2009^

<Reference> Armeria Rizzuto, *Principali voci di glossario sulle armi e le munizioni*, Sciacca Terme (AG), 2009

**

<Source> ^De Florentiis 1987^

<Reference> DE FLORENTIIS, Giuseppe, *Tecnologia delle armi da fuoco portatili*, Milano, Hoepli, 1987

**

<Source> ^Scuola di artiglieria 1990^
<Reference> Scuola di artiglieria SM - Ufficio di addestramento, *Sinossi di armi*, Bracciano, 1990

**

<Source> ^Garzanti 2006^
<Reference> Garzanti Linguistica, *Grande Dizionario di Italiano 200*6, Milano, 2005

**

<Source> ^中国大百科全书出版社编辑部 1989^
<Reference> Zhongguo Da Baike Quanshu Chubanshe 中国大百科全书出版社编辑部, *Zhongguo Da Baike Quanshu - Junshi I, II* 中国大百科全书–军事 I, II (Enciclopedia della casa editrice cinese - Arte militare, Tomo I, II), Beijing, Zhongguo da baike quanshu chubanshe, 1989

**

<Source> ^Silvestri – Angioni 2015^
<Reference> SILVESTRI - ANGIONI, *Forze speciali italiane - FS - TIER 1*, Edizioni R.E.I., 2015

**

<Source> ^Cross 2013^
<Reference> CROSS, Robin, *50 grandi eventi. Guerra*, Bari, Dedalo, 2013

**

<Source> ^Lucchetti 2015^

<Reference> LUCCHETTI, Marco, *Le armi che hanno cambiato la storia*, Roma, Newton Compton Editori, 2015

**

<Source> ^Morin 1974^
<Reference> MORIN, Marco, *Dal Carcano al Fal*, Editoriale Olimpia, Firenze, 1974

**

<Source> ^Zingarelli 1983^
<Reference> ZINGARELLI, Nicola, *Vocabolario della lingua italiana*, Bologna, Zanichelli, 1983

**

<Source> ^Bianchi 1998^
<Reference> BIANCHI, Luca, *Armi da fuoco leggere*, Roma, L'Airone Editrice, 1998

**

<Source> ^Silvestri – Angioni – Lombardi 2015^
<Reference> SILVESTRI – ANGIONI – LOMBARDI, *Forze speciali e corpi d'elite – La trilogia*, Edizioni R.E.I., 2015

**

<Source> ^Grassi 1833^
<Reference> GRASSI, Giuseppe, *Dizionario militare italiano, Vol.1*, Torino, Società Tipografico-Libraria, 1833

**

<Source> ^Grassi 1833^

<Reference> GRASSI, Giuseppe, *Dizionario militare italiano, Vol.3*, Torino, Società Tipografico-Libraria, 1833

**

<Source> ^什么网^
<Reference> 什么网

**

<Source> ^Ellena – Leitenitz 1870^
<Reference> ELLENA G. - LEITENITZ A., *Nozioni sul materiale di artiglieria ad uso delle scuole reggimentali dell'arma*, Torino, Stamperia dell'unione tipografico-editrice, 1870

**

<Source> ^王晓梅，一凡 2009^
<Reference> Wang Xiao Mei 王晓梅，Yi Fan 一凡, *Buke Buzhi De Liang Qian Ge Junshi Changshi* 不可不知的 2000 个军事常识 (2000 conoscenze militari che non si possono non conoscere), Beijing, Zhongyang bianyi chubanshe, 2009

**

<Source> ^杨得志主编 1992^
<Reference> Yang De Zhi Zhubian 杨得志主编 (Editore Yang De Zhi), *Zhongguo Junshi Da Cidian - Shang Xia* 中国军事大辞典−上下 (Il grande dizionario militare cinese - Primo e secondo tomo), Haikou, Hainan chubanshe, 1992

**

<Source> ^https://zh.wikipedia.org/^
<Reference> https://zh.wikipedia.org/

**

<Source> ^https://it.wikipedia.org/^
<Reference> https://it.wikipedia.org/

**

<Source> ^枪炮世界网^
<Reference> 枪炮世界网

**

<Source> ^https://www.zdic.net/^
<Reference> https://www.zdic.net/

**

<Source> ^http://www.dictall.com/dictall/result.jsp^
<Reference> http://www.dictall.com/dictall/result.jsp

**

<Source> ^曹善华，顾迪民 2001^
<Reference> Cao Shan Hua 曹善华，Gu Di Min 顾迪民, *Zhongguo Tumu Jianzhu Baike Cidian* 中国土木建筑百科辞典 (Enciclopedia Cinese di Ingegneria Civile), Beijing, Zhongguo jianzhu gongye chubanshe, 2001

**

<Source> ^Cappellano, Gianvanni, Stanglini, Valpolini 1998^
<Reference> Cappellano F. - Gianvanni P. - Stanglini R. - Valpolini P. (1998), *Armi leggere e controcarri*, “Esercito 2000”, Supplemento al n.156 di “Panorama difesa”:88-90

**

<Source> ^熊武一，唐西清，柳才久，傅光明 1998^

<Reference> Xiong Wuyi 熊武一, Tang Xiqing 唐西清, Liu Caijiu 柳才久, Fu Guangming 傅光明**,** *Dangdai Junren Cidian* 当代军人辞典 (Dizionario del soldato moderno), Beijing, Xinhua chubanshe, 1988

**

<Source> ^Berni 1868^

<Reference> BERNI Massimiliano, *Delle armi portatili e dell'artiglieria lezioni date agli allievi della scuola militare di fanteria e cavalleria*, Modena, Tipografia di Antonio e Massimo Cappelli, 1868

**

<Source> ^豆瓣网^

<Reference>豆瓣网

**

<Source> ^中国社会科学院语言研究所词典编辑室 2013^

<Reference> Zhongguo Shehui Kexueyuan Yuyan Yanjiu Suo Cidian Bianjishi 中国社会科学院语言研究所词典编辑室, *Xiandai Hanyu Cidian* 现代汉语词典 (Dizionario di Cinese moderno), 2013

**

<Source> ^中国大百科全书出版社编辑部 1984^

<Reference> Zhongguo Da Baike Quanshu Chubanshe 中国大百科全书出版社编辑部, *Zhongguo Da Baike Quanshu - Faxue* 中国大百科全书–法学 (Enciclopedia della casa editrice cinese - Giurisprudenza), Beijing, Zhongguo da baike quanshu chubanshe, 1984

**

<Source> ^Sclopis 1984^
<Reference> SCLOPIS, Federico, *Storia della legislazione italiana*, Torino, Unione tipografico-editrice, 1864

**

<Source> ^刘建明，王泰玄，谷长岭，金羽等 1993^
<Reference> Liu Jianming 刘建民, Wang Taixuan 王泰玄, Gu Changling 谷长岭, Jin Yu Deng 金羽等, *Xuanchuan Yulunxue Da Cidian* 宣传舆论学大辞典 (Grande dizionario sullo studio della propaganda pubblica), Beijing, Jingji ribao chubanshe, 1993

**

<Source> ^https://europa.eu/european-union/index_it^
<Reference> ^https://europa.eu/european-union/index_it^

**

<Source> ^中国大百科全书出版社编辑部 1988^
<Reference> Zhongguo Da Baike Quanshu Chubanshe 中国大百科全书出版社编辑部, *Zhongguo Da Baike Quanshu - Jingjixue* 中国大百科全书-经济学 Ⅰ，II，III (Enciclopedia della casa editrice cinese - Economia, Tomo I, II, III), Beijing, Zhongguo da baike quanshu chubanshe, 1988

**

<Source> ^MORI 2017^
<Reference> MORI Edoardo, *Sintesi del diritto delle armi*, Bolzano, 2017

**

<Source> ^陈光中 1995^

<Reference> Chen Guangzhong 陈光中, *Zhongguo Faxue Da Cidian Susongfaxue Juan* 中华法学大辞典　诉讼法学卷 (Grande dizionario di diritto cinese - Volume sulla legge procedurale), Beijing, Zhongguo jiancha chubanshe, 1995

**

<Source> ^Festi 2006^
<Reference> FESTI Giorgio, *Cronache e storie del secolo breve*, Bologna, Pendragon, 2006

**

<Source> ^Pizzuti 2018^
<Reference> PIZZUTI Marco, *Biografia non autorizzata della seconda guerra mondiale*, Roma, Mondadori, 2018

**

<Source> ^王捷，杨玉文 2003^
<Reference> Wang Jie 王捷，Yang Yuwen 杨玉文, Di'er Ci Shijie Da Zhan Baike Cidian 第二次世界大战百科词典 (Dizionario enciclopedico della Seconda Guerra Mondiale), Beijing, Huaxia chubanshe, 2003

**

<Source> ^https://biografieonline.it/^
<Reference> https://biografieonline.it/

**

<Source> ^https://www.militaryfactory.com/^
<Reference> https://www.militaryfactory.com/

**

<Source> ^http://www.military-today.com/index.htm^
<Reference> http://www.military-today.com/index.htm

**

<Source> ^http://www.catalogoarmi.it/^
<Reference> http://www.catalogoarmi.it/

**

<Source> ^http://www.norincogroup.com.cn^
<Reference> http://www.norincogroup.com.cn

**

<Source> ^http://italyproarms.blogspot.com/?m=1^
<Reference> http://italyproarms.blogspot.com/?m=1

**

<Source> ^https://www.bignami.it/it/caccia/^
<Reference>https://www.bignami.it/it/caccia/

**

<Source> ^http://www.treccani.it/^
<Reference> http://www.treccani.it/

**

<Source> ^岑麒祥 1990^
<Reference> Cen Qixiang 岑麒祥, *Hanyu Wailaiyu Cidian* 汉语外来语词典 (Dizionario dei termini stranieri in Cinese), Beijing, Beijing shangwu yinshuguan, 1990

**

<Source> ^http://www.beretta.com/it-it/^
<Reference> http://www.beretta.com/it-it/

**

<Source> ^https://www.armietiro.it/^
<Reference> https://www.armietiro.it/

**

<Source> ^https://www.militarypedia.it/^
<Reference> https://www.militarypedia.it/

**

<Source> ^柯成 1999^
<Reference> Ke Cheng 柯成, *Jinshu Gongneng Cailiao Cidian* 金属功能材料词典 (Dizionario sulla funzione dei materiali metallici), Beijing, Yejin gongye chubanshe, 1999

**

<Source> ^中国大百科全书出版社编辑部 1989^
<Reference> Zhongguo Da Baike Quanshu Chubanshe 中国大百科全书出版社编辑部, *Zhongguo Da Baike Quanshu - Huaxue I, II* 中国大百科全书–化学 Ⅰ, Ⅱ (Enciclopedia della casa editrice cinese - Chimica, Tomo I, II), Beijing, Zhongguo da baike quanshu chubanshe, 1989

**

<Source> ^中国百科大辞典编委会 1990^

<Reference> Zhongguo Baike Da Cidian Bianweihui 中国百科大辞典编委会, *Zhongguo Baike Da Cidian* 中国百科大辞典, 1990

**

Tabella di rapida consultazione Italiano – Cinese

<it>	<zh>	Pīnyīn
Acciaio	钢	Gāng
Affusto	炮架	Pàojià
AK-47	AK-47 突击步枪	AK-47 tūjī bùqiāng
AK-74	AK-74 突击步枪	AK-47 tūjī bùqiāng
Arma da fuoco	枪械	Qiāngxiè
Avancarica	前膛枪	Qián táng qiāng
Baionetta	刺刀	Cìdāo
Balistica	射击学	Shèjīxué
Beretta	伯莱塔	Bóláitǎ
Beretta AR70/90	伯莱塔 AR70/90 步枪	Bóláitǎ AR70/90 bùqiāng
Beretta ARX160	伯莱塔 ARX160 突击步枪	Bóláitǎ ARX160 tūjī bùqiāng
Bocca da fuoco	枪口	Qiāngkǒu
Bossolo	弹壳	Dànké
Cadenza di tiro	理论射速	Lǐlùn shèsù
Calcio	枪托	Qiāngtuō
Calibro	口径	Kǒujìng
Cane	击锤	Jīchuí
Canna	枪管	Qiāngguǎn
Carabina	骑枪	Qíqiāng
Caricare	装	Zhuāng
Caricatore	弹匣	Dànxiá
Cartuccia	枪弹	Qiāngdàn
Cassa	枪托	Qiāngtuō
Castello	机匣	Jīxiá
Colpo singolo	单发射击	Dān fā shèjī
Colt	柯尔特	Kē'ěrtè

Culatta	枪管尾部	Qiāngguǎn wěibù
Direttiva	指令	Zhǐlìng
Esportazione	出口	Chūkǒu
Espulsore	退壳杆	Tuìkégǎn
Estrattore	退壳器	Tuìkéqì
Fanteria	步兵	Bùbīng
Freno di bocca	炮口制退器	Pàokǒu zhìtuìqì
Fucile	步枪	Bùqiāng
Fucile automatico	自动步枪	Zìdòng bùqiāng
Fucile d’assalto	突击步枪	Tūjī bùqiāng
Fucile semiautomatico	半自动步枪	Bànzìdòng bùqiāng
Fuoco selettivo (arma a)	选射（枪械）	Xuǎnshè (qiāngxiè)
Fusto	前托	Qiántuō
Gittata	射程	Shèchéng
Grilletto	枪机	Qiāngjī
Importazione	进口	Jìnkǒu
Impugnatura	握把	Wòbǎ
Innesco	底火	Dǐhuǒ
IZHMASH	伊孜玛什军工厂	Yīzīmǎshén jūngōngchǎng
Kalašnikov	米哈伊尔·卡拉什尼科夫	Mǐhāyī'ěr Kǎlāshíníkēfū
Lamiera	薄板	Báobǎn
Lanciagranate	榴弹发射器	Liúdàn fāshèqì
Legge	法律	Fǎlǜ
Legislazione	立法	Lìfǎ
Licenza	许可	Xǔkě
M4	M4 卡宾枪	M4 kǎbīnqiāng
M16	M16 自动步枪	M16 zìdòng bùqiāng
Mirare	瞄准	Miáozhǔn
Mirino	瞄准具	Miáozhǔnjù

Munizione	弹药	Dànyào
NORINCO	中国兵器工业集团有限公司	Zhōngguó bīngqì gōngyè jítuán yǒuxiàngōngsī
Nulla osta	许可	Xǔkě
Nylon	尼龙	Nílóng
Otturatore	枪栓	Qiāngshuān
Percussore	击针	Jīzhēn
Polimero	聚合物	Jùhéwù
Porto d'armi	持枪证	Chíqiāngzhèng
Precisione di tiro	射击精度	Shèjī jīngdù
Proiettile	弹头	Dàntóu
QBZ-95	QBZ95 式自动步枪	QBZ95 shì zìdòng bùqiāng
Raffica	连发射击	Lián fā shèjī
Retrocarica	后膛枪炮	Hòu táng qiāngpào
Rinculo	后坐	Hòuzuò
Sicura	保险机构	Bǎoxiǎn jīgòu
Silenziatore	消声器	Xiāoshēngqì
Slitta	导轨	Dǎoguǐ
Sparare	射击	Shèjī
Spegnifiamma	消焰器	Xiāoyànqì
Stürmgewehr-44	StG-44 突击步枪	StG-44 tūjī bùqiāng
Tacca di mira	表尺	Biǎochǐ
Traiettoria	弹道	Dàndào
Type 56	56 式冲锋枪	56 shì chōngfēngqiāng
Type 81	81 式自动步枪	81 shì zìdòng bùqiāng
Uccidere (utilizzando una baionetta)	刺杀	Cìshā
Velocità iniziale	枪口初速	Qiāngkǒu chūsù

Tabella di rapida consultazione Cinese – Italiano

Pīnyīn	<zh>	<it>
56 shì chōngfēngqiāng	56 式冲锋枪	Type 56
81 shì zìdòng bùqiāng	81 式自动步枪	Type 81
AK-47 tūjī bùqiāng	AK-47 突击步枪	AK-47
AK-74 tūjī bùqiāng	AK-74 突击步枪	AK-74
Bànzìdòng bùqiāng	半自动步枪	Fucile semiautomatico
Báobǎn	薄板	Lamiera
Bǎoxiǎn jīgòu	保险机构	Sicura
Biǎochǐ	表尺	Tacca di mira
Bóláitǎ	伯莱塔	Beretta
Bóláitǎ AR70/90 bùqiāng	伯莱塔 AR70/90 步枪	Beretta AR70/90
Bóláitǎ ARX160 tūjī bùqiāng	伯莱塔 ARX160 突击步枪	Beretta ARX160
Bùbīng	步兵	Fanteria
Bùqiāng	步枪	Fucile
Chíqiāngzhèng	持枪证	Porto d'armi
Chūkǒu	出口	Esportazione
Cìdāo	刺刀	Baionetta
Cìshā	刺杀	Uccidere (utilizzando una baionetta)
Dān fā shèjī	单发射击	Colpo singolo
Dàndào	弹道	Traiettoria
Dànké	弹壳	Bossolo
Dàntóu	弹头	Proiettile
Dànxiá	弹匣	Caricatore
Dànyào	弹药	Munizione
Dǎoguǐ	导轨	Slitta
Dǐhuǒ	底火	Innesco

Fǎlǜ	法律	Legge
Gāng	钢	Acciaio
Hòu táng qiāngpào	后膛枪炮	Retrocarica
Hòuzuò	后坐	Rinculo
Jīchuí	击锤	Cane
Jīxiá	机匣	Castello
Jīzhēn	击针	Percussore
Jìnkǒu	进口	Importazione
Jùhéwù	聚合物	Polimero
Kē'ěrtè	柯尔特	Colt
Kǒujìng	口径	Calibro
Lián fā shèjī	连发射击	Raffica
Lìfǎ	立法	Legislazione
Lǐlùn shèsù	理论射速	Cadenza di tiro
liúdàn fāshèqì	榴弹发射器	Lanciagranate
M4 kǎbīnqiāng	M4 卡宾枪	M4
M16 zìdòng bùqiāng	M16 自动步枪	M16
Miáozhǔn	瞄准	Mirare
Miáozhǔnjù	瞄准具	Mirino
Mǐhāyī'ěr Kǎlāshíníkēfū	米哈伊尔·卡拉什尼科夫	Kalašnikov
Nílóng	尼龙	Nylon
Pàojià	炮架	Affusto
pàokǒu zhìtuìqì	炮口制退器	Freno di bocca
QBZ95 shì zìdòng bùqiāng	QBZ95 式自动步枪	QBZ-95
Qián táng qiāng	前膛枪	Avancarica
Qiántuō	前托	Fusto
Qiāngdàn	枪弹	Cartuccia
Qiāngguǎn	枪管	Canna
Qiāngguǎn wěibù	枪管尾部	Culatta

Qiāngjī	枪机	Grilletto
Qiāngkǒu	枪口	Bocca da fuoco
Qiāngkǒu chūsù	枪口初速	Velocità iniziale
Qiāngshuān	枪栓	Otturatore
Qiāngtuō	枪托	Calcio
Qiāngtuō	枪托	Cassa
Qiāngxiè	枪械	Arma da fuoco
Qíqiāng	骑枪	Carabina
Shèchéng	射程	Gittata
Shèjī	射击	Sparare
Shèjī jīngdù	射击精度	Precisione di tiro
Shèjīxué	射击学	Balistica
StG-44 tūjī bùqiāng	StG-44 突击步枪	Stürmgewehr-44
Tuìkégǎn	退壳杆	Espulsore
Tuìkéqì	退壳器	Estrattore
Tūjī bùqiāng	突击步枪	Fucile d’assalto
Wòbǎ	握把	Impugnatura
Xiāoshēngqì	消声器	Silenziatore
Xiāoyànqì	消焰器	Spegnifiamma
Xuǎnshè (qiāngxiè)	选射（枪械）	Fuoco selettivo (arma a)
Xǔkě	许可	Licenza
Xǔkě	许可	Nulla osta
Yīzīmǎshén jūngōngchǎng	伊孜玛什军工厂	IZHMASH
Zhǐlìng	指令	Direttiva
Zhōngguó bīngqì gōngyè jítuán yǒuxiàngōngsī	中国兵器工业集团有限公司	NORINCO
Zhuāng	装	Caricare
zìdòng bùqiāng	自动步枪	Fucile automatico

Bibliografia

Armeria Rizzuto, *Principali voci di glossario sulle armi e le munizioni*, Sciacca Terme (AG), 2009.

BERNI Massimiliano, *Delle armi portatili e dell'artiglieria lezioni date agli allievi della scuola militare di fanteria e cavalleria*, Modena, Tipografia di Antonio e Massimo Cappelli, 1868.

BIANCHI, Luca, *Armi da fuoco leggere*, Roma, L'Airone Editrice, 1998.

Cao Shan Hua 曹善华，Gu Di Min 顾迪民, *Zhongguo Tumu Jianzhu Baike Cidian* 中国土木建筑百科辞典 (Enciclopedia Cinese di Ingegneria Civile), Beijing, Zhongguo jianzhu gongye chubanshe, 2001.

CAPPELLANO F. - GIANVANNI P. - STANGLINI R. - VALPOLINI P. (1998), *Armi leggere e controcarri*, "Esercito 2000", Supplemento al n.156 di "Panorama difesa" :88-90.

Ceng Qixiang 岑麒祥, *Hanyu Wailaiyu Cidian* 汉语外来语词典 (Dizionario dei termini stranieri in Cinese), Beijing, Beijing shangwu yinshuguan, 1990.

Chen Guangzhong 陈光中, *Zhongguo Faxue Da Cidian Susongfaxue Juan* 中华法学大辞典 诉讼法学卷 (Grande dizionario di diritto cinese - Volume sulla legge procedurale), Beijing, Zhongguo jiancha chubanshe, 1995.

CROSS, Robin, *50 grandi eventi. Guerra*, Bari, Dedalo, 2013.

DE FLORENTIIS, Giuseppe, *Tecnologia delle armi da fuoco portatili*, Milano, Hoepli, 1987.

DI MARINO Stefano, *Il manuale delle armi da sparo*, Milano, Delos Digital Srl, 2015.

ELLENA G. - LEITENITZ A., *Nozioni sul materiale di artiglieria ad uso delle scuole reggimentali dell'arma*, Torino, Stamperia dell'unione tipografico-editrice, 1870.

Fabbrica d'Armi Pietro Beretta S.p.A., *Beretta Defense Technology*, ARX 160 A3 Assault Rifle.

FESTI Giorgio, *Cronache e storie del secolo breve*, Bologna, Pendragon, 2006.

Garzanti Linguistica, *Grande Dizionario di Italiano 2006*, Milano, 2005.

GRASSI, Giuseppe, *Dizionario militare italiano*, Vol.1, Torino, Società Tipografico-Libraria, 1833.

GRASSI, Giuseppe, *Dizionario militare italiano*, Vol.3, Torino, Società Tipografico-Libraria, 1833.

JENSEN-JONES N.R. (2012), *The 100-series Kalashnikov: a primer*, "Small Arms Review", 16, n.3.

Ke Cheng 柯成, *Jinshu Gongneng Cailiao Cidian* 金属功能材料词典 (Dizionario sulla funzione dei materiali metallici), Beijing, Yejin gongye chubanshe, 1999.

Liu Jianming 刘建民, Wang Taixuan 王泰玄, Gu Changling 谷长岭, Jin Yu Deng 金羽等, *Xuanchuan Yulunxue Da Cidian* 宣传舆论学大辞典 (Grande dizionario sullo studio della propaganda pubblica), Beijing, Jingji ribao chubanshe, 1993.

LUCCHETTI, Marco, *Le armi che hanno cambiato la storia*, Roma, Newton Compton Editori, 2015.

MORI Edoardo, *Sintesi del diritto delle armi*, Bolzano, 2017.

MORIN, Marco, Dal Carcano al Fal, Editoriale Olimpia, Firenze, 1974.

PIZZUTI Marco, *Biografia non autorizzata della seconda guerra mondiale*, Roma, Mondadori, 2018.

PUSHIES, Fred J., *The complete book of U.S. Special Operation Forces*, Minneapolis, Zenith Press, 2004.

ROTTMAN, Gordon L., *The AK-47: Kalashnikov-series assaul rifle*, Oxford, Osprey Publishing, 2011.

SCLOPIS, Federico, *Storia della legislazione italiana*, Torino, Unione tipografico-editrice, 1864.

Scuola di artiglieria SM - Ufficio di addestramento, *Sinossi di armi*, Bracciano, 1990.

SILVESTRI - ANGIONI, *Forze speciali italiane - FS - TIER 1*, Edizioni R.E.I., 2015.

SILVESTRI – ANGIONI – LOMBARDI, *Forze speciali e corpi d'elite – La trilogia*, Edizioni R.E.I., 2015.

Wang Jie 王捷，Yang Yuwen 杨玉文, *Di'er Ci Shijie Da Zhan Baike Cidian* 第二次世界大战百科词典 (Dizionario enciclopedico della Seconda Guerra Mondiale), Beijing, Huaxia chubanshe, 2003.

Wang Xiao Mei 王晓梅，Yi Fan 一凡, *Buke Buzhi De Liang Qian Ge Junshi Changshi* 不可不知的 2000 个军事常识 (2000 conoscenze militari che non si possono non conoscere), Beijing, Zhongyang bianyi chubanshe, 2009.

Xiong Wuyi 熊武一, Tang Xiqing 唐西清, Liu Caijiu 柳才久, Fu Guanming 傅光明, *Dangdai Junren Cidian* 当代军人辞典 (Dizionario del soldato moderno), Beijing, Xinhua chubanshe, 1988.

Yang De Zhi Zhubian 杨得志主编 (Editore Yang De Zhi), *Zhongguo Junshi Da Cidian - Shang Xia* 中国军事大辞典-上下 (Il grande dizionario militare cinese - Primo e secondo tomo), Haikou, Hainan chubanshe, 1992.

Zhongguo Baike Da Cidian Bianweihui 中国百科大辞典编委会, *Zhongguo Baike Da Cidian* 中国百科大辞典, 1990.

Zhongguo Da Baike Quanshu Chubanshe Bianjibu 中国大百科全书出版社编辑部, *Zhongguo Da Baike Quanshu - Junshi I, II* 中国大百科全书-军事 I，II (Enciclopedia della casa editrice cinese - Arte militare, Tomo I, II), Beijing, Zhongguo da baike quanshu chubanshe, 1989.

Zhongguo Da Baike Quanshu Chubanshe Bianjibu 中国大百科全书出版社编辑部, *Zhongguo Da Baike Quanshu - Faxue* 中国大百科全书-法学 (Enciclopedia della casa editrice cinese - Giurisprudenza), Beijing, Zhongguo da baike quanshu chubanshe, 1984.

Zhongguo Da Baike Quanshu Chubanshe Bianjibu 中国大百科全书出版社编辑部, *Zhongguo Da Baike Quanshu - Jingjixue* 中国大百科全书-经济学 I, II, III (Enciclopedia della casa editrice cinese - Economia, Tomo I, II, III), Beijing, Zhongguo da baike quanshu chubanshe, 1988.

Zhongguo Da Baike Quanshu Chubanshe Bianjibu 中国大百科全书出版社编辑部, *Zhongguo Da Baike Quanshu - Huaxue I, II* 中国大百科全书-化学 I, II (Enciclopedia della casa editrice cinese - Chimica, Tomo I, II), Beijing, Zhongguo da baike quanshu chubanshe, 1989.

Zhongguo Shehui Kexueyuan Yuyan Yanjiu Suo Cidian Bianjishi 中国社会科学院语言研究所词典编辑室, *Xiandai Hanyu Cidian* 现代汉语词典 (Dizionario di Cinese moderno), 2013.

ZINGARELLI, Nicola, Vocabolario della lingua italiana, Bologna, Zanichelli, 1983.

Sitografia

http://firearmsworld.net/china/rifle/qbz95/qbz95family.htm.

http://firearmsworld.net/italy/beretta/beretta.htm.

http://firearmsworld.net/russain/kalash/ak100/ak104.html.

http://italyproarms.blogspot.com/?m=1.

http://italyproarms.blogspot.com/2010/01/il-fucile-dassalto-m16.html?m=1.

http://modernfirearms.net/en/assault-rifles/china-assault-rifles/type-56-eng/.

http://modernfirearms.net/en/assault-rifles/u-s-a-assault-rifles/m16-a1-a2-a3-a4-eng/.

http://presidenza.governo.it/UCPMA/doc/legge185_90.pdf.

http://roe.ru/eng/catalog/land-forces/strelkovoe-oruzhie/assault-rifles-/ak-101/.

http://www.360doc.com/index.html.

http://www.5rar.asn.au/weapons/type_56.htm.

http://www.ansa.it/web/notizie/rubriche/mondo/2013/12/23/SCHEDA-Kalashnikov-arma-fuoco-piu-diffusa-mondo_9820438.html.

http://www.armeriafrinchillucci.com/showroom/Le-Armi/Beretta/Carabine/Semiautomatiche/Tiro/Beretta/Beretta-Carabina-ARX-Cal.22-L.R.html.

http://www.armymag.it/2017/06/24/le-armi-della-ii-guerra-mondiale-lstg-44/ .

http://www.beretta.com/it-it/.

http://www.catalogoarmi.it/.

http://www.dictall.com/dictall/result.jsp.

http://www.difesaonline.it/evidenza/approfondimenti/beretta-arx-160a3-il-nuovo-fucile-dassalto-della-benemerita.

http://www.difesaonline.it/mondo-militare/un-nuovo-fucile-da-battaglia-lo-zio-sam.

http://www.military-today.com/firearms/qbz_95.htm.

http://www.military-today.com/firearms/type_81.htm.

http://www.military-today.com/index.htm.

http://www.npc.gov.cn/englishnpc/Law/2007-12/11/content_1383600.htm.

http://www.norincogroup.com.cn.

http://www.sapere.it/enciclopedia/AK+47.html.

http://www.sapere.it/enciclopedia/fucile.html.

http://www.smallarmsreview.com/display.article.cfm?idarticles=1301.

http://www.sohu.com/a/237078055_100122108.

http://www.treccani.it/.

https://biografieonline.it/.
https://europa.eu/european-union/index_it.
https://it.rbth.com/scienza-e-tech/80572-non-solo-kalashnikov.
https://it.rbth.com/storia/80062-da-sapere-kalashnikov.
https://it.wikipedia.org/.
https://kalashnikov.com/en/product/firearms/mle/ak105.html.
https://modernfirearms.net/en/assault-rifles/china-assault-rifles/type-81-eng/.
https://progettohorizon.forumcommunity.net/?t=20076596.
https://www.all4shooters.com/it/.
https://www.armietiro.it/.
https://www.armietiro.it/beretta-ar-70-90-9701.
https://www.armietiro.it/beretta-arx-100-laltra-faccia-del-militare-8519.
https://www.armietiro.it/beretta-arx-160-calibro-556-mm-armi-1522.
https://www.armietiro.it/i-70-anni-dellak47-kalashnikov-9698.
https://www.armimagazine.it/beretta-arx-160-calibro-22lr/.
https://www.armimagazine.it/beretta-arx-160-calibro-22lr/.
https://www.army-technology.com/projects/ak-74m-assault-rifle-russian-army-military/.
https://www.bignami.it/it/caccia/.
https://www.bresciaoggi.it/home/economia/beretta-fa-centro-con-l-esercito-argentino-1.5395610.
https://www.britannica.com/technology/AK-47.
https://www.britannica.com/technology/M16-rifle.
https://www.collezionareexordinanza.it/scheda/74/BERETTA-AR70-90/.
https://www.filodiritto.com/news/2018/attualit-armi-il-decreto-1042018-introduce-importanti-novit-riguardanti-il-rilascio-e-la-durata-della-licenza.html.
https://www.ilpost.it/2018/09/23/quante-armi-italia/.
https://www.loc.gov/law/help/firearms-control/china.php.
https://www.military.com/equipment/m16a2-556-rifle.
https://www.military.com/equipment/m4-carbine.
https://www.militaryfactory.com/.
https://www.militaryfactory.com/smallarms/detail.asp?smallarms_id=179.
https://www.militaryfactory.com/smallarms/detail.asp?smallarms_id=256#variants.
https://www.militaryfactory.com/smallarms/detail.asp?smallarms_id=185.
https://www.militaryfactory.com/smallarms/detail.asp?smallarms_id=257.

https://www.militaryfactory.com/smallarms/detail.asp?smallarms_id=833#specs.
https://www.militarypedia.it/.
https://www.militarypedia.it/beretta-arx-160-e-varianti/.
https://www.nytimes.com/1997/03/13/world/burst-of-pride-for-a-staccato-executioner-ak-47.html.
https://www.zdic.net/.
https://zh.wikipedia.org/.
豆瓣网.
枪炮世界网.
什么网.

Fonti delle figure e tabelle

Figura 1: http://www.exordinanza.net/schede/MP42.htm.

Figura 2: https://www.gyanzymall.com/index.php?main_page=product_info&products_id=395788.

Figure 3 e 4: https://modernfirearms.net/en/assault-rifles/russia-assault-rifles/ak-74-ak74m-eng/.

Figura 5: https://modernfirearms.net/en/assault-rifles/china-assault-rifles/type-56-eng/.

Figure 6, 7, 8: https://modernfirearms.net/en/assault-rifles/u-s-a-assault-rifles/m16-a1-a2-a3-a4-eng/.

Figura 9: https://russomilitare.com/it/product/ak-74-poster-russian-army-kalashnikov-rifle/.

Figura 10: https://modernfirearms.net/userfiles/_thumbs/Images/assault/as04/ak101.jpg.

Figura 11: https://modernfirearms.net/userfiles/_thumbs/Images/assault/as05/ak103.jpg.

Figura 12: https://modernfirearms.net/userfiles/_thumbs/Images/assault/as17/m4_2.jpg.

Figura 13: https://modernfirearms.net/userfiles/images/assault/as17/m4sopmod.jpg.

Figura 14: https://modernfirearms.net/userfiles/_thumbs/Images/assault/as71/type81-b.jpg.

Figura 15: https://modernfirearms.net/userfiles/images/1289219014.jpg.

Figura 16: https://modernfirearms.net/en/assault-rifles/italy-assault-rifles/beretta-ar-70223-i-ar-7090-eng/.

Figura 17: https://modernfirearms.net/en/assault-rifles/italy-assault-rifles/beretta-ar-70223-i-ar-7090-eng/.

Figura 18: http://www.beretta.com/it-it/arx160/.

Figura 19: https://www.armietiro.it/beretta-arx-100-laltra-faccia-del-militare-8519.

Figura 20: https://www.armimagazine.it/beretta-arx-160-calibro-22lr/.

Figura 21: https://modernfirearms.net/userfiles/images/assault/ital/1467378656.jpg.

Figura 22: http://www.beretta.com/en-us/arx-100/.

Tabella 1: https://www.militaryfactory.com/smallarms/detail.asp?smallarms_id=51.

Tabella 2: https://www.gyanzymall.com/index.php?main_page=product_info&products_id=395788.

Tabella 3: https://www.militaryfactory.com/smallarms/detail.asp?smallarms_id=180.
https://www.militaryfactory.com/smallarms/detail.asp?smallarms_id=142.

Tabella 4: http://firearmsworld.net/china/rifle/1956ar/1956.htm.

Tabella 5: https://www.militaryfactory.com/smallarms/detail.asp?smallarms_id=1015.

Tabella 6: http://firearmsworld.net/russain/kalash/ak/ak74m.htm.

Tabella 7: https://www.militaryfactory.com/smallarms/detail.asp?smallarms_id=3.

Tabella 8: http://firearmsworld.net/china/rifle/1981/81.htm.

Tabella 9: http://firearmsworld.net/china/rifle/qbz95/qbz95family.htm.

Tabella 10: https://it.wikipedia.org/wiki/Beretta_AR_70/90.